



le QUOTIDIEN

Votre conscience professionnelle et votre honnêteté vous assureront une place de choix dans une équipe dynamique et sympathique.

8e année No 286

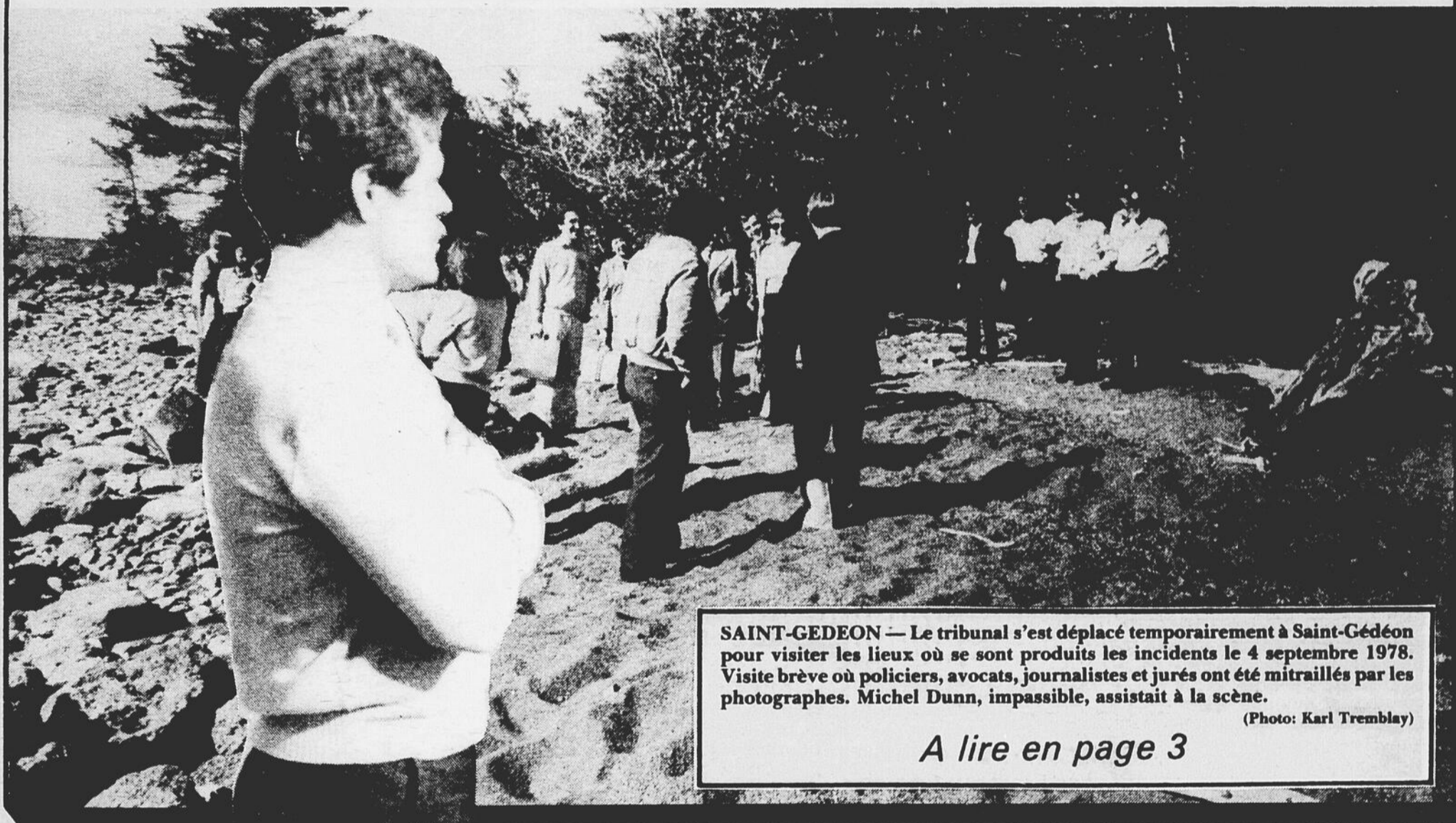
Chicoutimi, jeudi 17 septembre 1981

30¢

40 pages

Procès Dunn

Le tribunal examine la place où McNicoll a trouvé la mort



SAINT-GEDEON — Le tribunal s'est déplacé temporairement à Saint-Gédéon pour visiter les lieux où se sont produits les incidents le 4 septembre 1978. Visite brève où policiers, avocats, journalistes et jurés ont été mitraillés par les photographes. Michel Dunn, impassible, assistait à la scène.

(Photo: Karl Tremblay)

A lire en page 3

Autoroute Alma-La Baie

La Chambre de commerce de Jonquière conteste

Page 4

Place Hôtel de ville

Une poursuite de \$360,418 intentée contre Chicoutimi

Page 4

BAR LE PINGOUIN

RUE RIVERIN — CHICOUTIMI

"C'EST LE BAR"



Témoins absents

ROBERVAL (MR) — Le coroner Michel Lapointe a dû ajourner une enquête publique, prévue pour hier, parce que quelques-uns des principaux témoins convoqués se trouvent employés temporairement à la récolte des tomates, en Ontario!.. L'enquête sur les circonstances de la mort du jeune Dany Saint-Hilaire, 16 ans, de Girardville, a été remise à une date qui n'a pas été précisée. L'adolescent est mort le 20 novembre 1980 des suites d'une bagarre survenue quelques jours plus tôt dans un établissement hôtelier de Normandin.

Introuvable

ROBERVAL (MR) — Un mandat d'arrestation a été émis contre un résidant de Saint-Félicien, Léon Mercier, qui devait témoigner, hier, devant le coroner Michel Lapointe. Mercier est considéré comme témoin important, à la suite d'un accident de la route qui coûtait la vie à Fernand Fortin, 53 ans, de Dolbeau, décédé le 16 juin sur la route 155 près de Lac-Bouchette. Il avait été impliqué dans une collision frontale. Léon Mercier demeure introuvable, et l'enquête du coroner Lapointe a été ajournée après l'audition de huit témoins.

Retour de Voyageur

MONTREAL (PC) — Les autobus de la compagnie de transport Voyageur circulaient normalement mercredi, après avoir été immobilisés pendant trois mois. Les 375 chauffeurs de la compagnie étaient définitivement retournés à l'ouvrage suite à une entente, conclue la semaine précédente. Cette entente avait échoué durant quelque temps sur le protocole de retour au travail.

Aile volante

CALAIS, France (AFP) — Deux Ecossais d'une trentaine d'années, MM. Jim Potts, ingénieur mécanicien, et John Wicking, conducteur de poids-lourd, ont traversé, mercredi matin, le détroit du Pas-de-Calais en aile volante à moteur. Ils ont atterri à l'hoverport de Calais (nord de la France) après avoir décollé 50 minutes plus tôt des falaises, au sud de Douvres (sud de l'Angleterre). Habillés en kilt et tenant une cornemuse, ils ont expliqué qu'ils avaient fait cette

traversée pour faire connaître Irvine, une ville nouvelle d'Écosse.

Débrayage de Brink's

MONTREAL (PC) — Environ 200 gardes au service de la compagnie Brink's ont débrayé pour 24 heures, hier, afin de protester contre la lenteur des négociations pour le renouvellement de leur convention collective. Les syndiqués, membres de la section locale 931 du syndicat des teamsters, tentent d'obtenir la signature d'un nouveau contrat de travail pour remplacer celui qui a expiré le 9 mars dernier. Le porte-parole du syndicat, M. Jacques Mathieu, a indiqué que les gardiens seraient de nouveau à leur poste aujourd'hui (jeudi), sans toutefois écarter la possibilité d'un nouveau débrayage dans les prochains jours.

Accident à LG-4

MONTREAL (PC) — Une collision impliquant trois camions a fait un mort et un blessé, mercredi matin près du chantier de LG-4, a indiqué un porte-parole de la police municipale du territoire de la Société d'énergie de la baie James, M. Gilles Potvin. Un des camions a explosé dès l'impact et son conducteur, Daniel Lapierre, 19 ans de Fabre, au Témiscamingue, est mort brûlé. Le blessé, Alain Paquet, 21 ans, a été transporté à l'hôpital de LG-4, où il repose dans un état jugé satisfaisant. L'occupant du troisième camion n'a pas été blessé.

Avion coulé

SAINT-JEAN (PC) — L'écrasement d'un petit avion dans le lac Champlain, mardi soir, a fait un mort et un blessé, indique la Sûreté du Québec. Un Cessna 150 appartenant à la compagnie Richelair, de Saint-Jean, repose dans cinq m d'eau et les plongeurs s'affairaient toujours, mercredi, à retrouver le corps du pilote, M. Shamen Ibrahim, 23 ans. La personne blessée est M. Améd Amin, 29 ans, qui a pu se dégager au moment de l'accident et nager jusqu'à la rive. Tous deux d'origine égyptienne, ils demeuraient à Saint-Jean. On ne connaît pas encore la cause de l'accident qui s'est produit dans de bonnes conditions de visibilité.

Procès de Belmoral

La composition du jury s'avère difficile

VAL D'OR (PC) — Il reviendra à sept femmes et cinq hommes ordinaires du Nord-Ouest québécois de trancher le sort de la société des Mines Belmoral, cette entreprise accusée d'homicide involontaire en rapport avec la catastrophe qui a endeuillé Val d'Or le 20 mai 1980.

Même s'il s'est déroulé assez rondement au début, le processus de sélection des 12 jurés est vite devenu un exercice fastidieux, en raison de la population relativement réduite de la région.

Tout au long de cette

première journée du procès, les procureurs ont éprouvé hier de la difficulté à trouver des candidats n'ayant pas connu l'un ou l'autre des huit mineurs qui ont trouvé la mort ensevelis sous des tonnes de boue ou, à tout le moins, leurs proches parents.

Dès l'ouverture de l'audience, une quarantaine de personnes avaient d'ailleurs été exemptées de faire partie du tableau des jurés pour cette unique raison.

Après avoir soustrait une dizaine d'autres candidats de la liste pour di-

vers motifs d'ordre personnel, les parties se retrouvèrent en présence d'un échantillon démographique d'une centaine de citoyens seulement.

Les quatre premiers membres du jury furent toutefois assermentés assez rapidement. Il s'agissait d'un toxicologue, d'un soudeur, d'une ménagère et d'une cuisinière.

Puis, tout n'est plus allé aussi bien pour l'avocat de la défense Me Marcel Cinq-Mars et le procureur du ministère public, Me Jean-Pierre Major.

Evadés au mont Orignal

Les policiers ratissent les boisés

QUEBEC (PC) — La Sûreté du Québec a entrepris des recherches dans le secteur du mont Orignal afin de retrouver deux individus qui se sont évadés du pénitencier de Cowansville en fin de semaine dernière et qui ont été

aperçus dans le secteur par un propriétaire de chalet.

Alors que le propriétaire se rendait à son chalet, il a aperçu un des deux évadés qui sortait de sa propriété et qui s'est immédiatement enfui dans les bois.

Le propriétaire est alors immédiatement entré en communication avec la Sûreté du Québec qui déclenchait une opération de ratissage du secteur.

Une trentaine de

policiers de l'unité d'urgence de Québec assistés par le groupe d'intervention tactique ont encerclé le chalet; mais, pour une cinquième journée consécutive, les recherches se sont avérées vaines.

Initiés aux rouages du parlement

QUEBEC (PC) — Les quatre lauréats de la Fondation Jean-Charles-Bonenfant pour l'année 1981-82 ont été reçus hier par le président de l'Assemblée nationale, M. Claude Vaillancourt.

Il s'agit de quatre jeunes, Sylvie Dumas, de Sainte-Foy, Normand Bonin, de Sainte-Marcelline (Joliette), Howard Gold, de Montréal, et Jean-Paul Mathys, de Québec, qui seront appelés à travailler tour à tour avec des députés ministériels et ceux de l'Opposition.

Le stage est d'une durée de dix mois au

terme duquel chacun rédigera un rapport de recherche sur un sujet de son choix.

Au cours de cette période, les quatre jeunes se familiariseront avec le fonctionnement et les rouages des institutions parlementaires, avec les structures administratives de l'Assemblée nationale et avec les services offerts aux législateurs.

Il s'agit ici du cinquième stage parlementaire depuis 1974 et, jusqu'à ce jour, 28 étudiants québécois ont bénéficié de ce séjour à l'Assemblée nationale.

Pas possible...

Un sorcier impuissant

KUALA LUMPUR (AP) — Le sorcier Ahmad Abdullah, 33 ans, semble avoir perdu la main.

Depuis 50 ans, il avait la réputation d'empêcher la pluie mais, pour le tournoi de football de la Merdeka (indépendance) il a plu tous les jours...

Le sorcier touche 100 Ringgits (\$46) par jour pendant les 22 jours du tournoi et il est ainsi employé chaque année par la Fédération de football de Malaysia depuis 11 ans.

L'utilisation de sorciers, appelés "bomohs", est chose courante en Malaysia pour empêcher la pluie lors d'événements sportifs, pour l'inauguration d'une usine, un mariage ou une cérémonie gouvernementale.

"Les occidentaux ne comprendront jamais cela. Ça repose sur la croyance. Ça marche, enfin d'habitude, et c'est ce qui compte", a déclaré un dirigeant de la fédération de football.

Bonjour

Sommaire

Annonces classées	24 à 27	Fourre-tout	12
Bandes dessinées	20	Horaire télé	18
Détente	28	Horoscope	20
Décès	27	Patrons	27
Economie et finance	22-23	Sports	29 à 39

La Météo

Nuageux avec éclaircies. Maximum de 13 à 15.

La Quotidienne

Dans l'ordre: 4-0-6

La marée

SEPT-ILES — La marée sera haute à 04h20 (2m.8cm) et basse à 10h40 (.1cm). Elle sera à nouveau haute à 16h50 (3m.0cm) et basse à 23h10 (.1cm).
PORT-ALFRED — La marée

sera haute à 05h35 (5m.7cm) et basse à 11h50 (.1cm). Elle sera à nouveau haute à 17h55 (5m.8cm) et basse à 00h10 (.1cm).

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 05h45 (5m.1cm) et basse à 13h00 (.3cm). Elle sera à nouveau haute à 18h00 (5m.3cm).

Un technicien produit des armes, douilles et photos

SAINT-GEDEON — Curieux spectacle pour les résidents de Saint-Gédéon, que ce convoi composé d'une dizaine de véhicules, dont un mini-bus et trois voitures de la Sûreté du Québec. Un cortège qui bifurque dans l'allée bordée d'arbres menant à la résidence d'été du juge Tossaint McNicoll, sur les rives du lac Saint-Jean.

Près de cette vaste résidence inoccupée à ce moment, toute une grappe humaine, avec douze personnes que l'on prend soin de piloter à part, emprunte un sentier qui, à travers bois, conduit à une plage en arc de cercle où des photographes sont à l'affût.

Il y a là le juge Jacques Duron, Me Ronald Schachter qu'entourent les enquêteurs Lessard et Ménard, Me Louis-Charles Fournier et son assistante Johanne Desbiens... avec Michel Dunn, bien sûr, qui a suivi le défilé motorisé, seul, à bord d'une petite voiture européenne.

Il y a aussi des hommes en uniforme, les officiers de la Cour, les journalistes. Et les douze jurés. Huit femmes et quatre hommes qui s'immobilisent tout au fond de la plage, à la lisière de la forêt, et qui semblent ne pas trop savoir ce qu'il faut regarder, privés qu'ils sont de toute explication en vertu des règles qui régissent cette audience par-

ticulière de la Cour d'assises.

Tout cela dure une vingtaine de minutes tout au plus, et il faut revenir aux véhicules qui exécutent des manœuvres compliquées afin de reprendre, en sens inverse, l'étroite allée qui les a conduits au cœur de cette splendide propriété.

Premier témoin

En cette troisième journée d'audience du procès que subit l'avocat jonquérois, on a enfin pu entendre un premier témoin, un technicien de la police, chargé notamment de déposer des photographies de la plage que tous allaient visiter quelques heures plus tard.

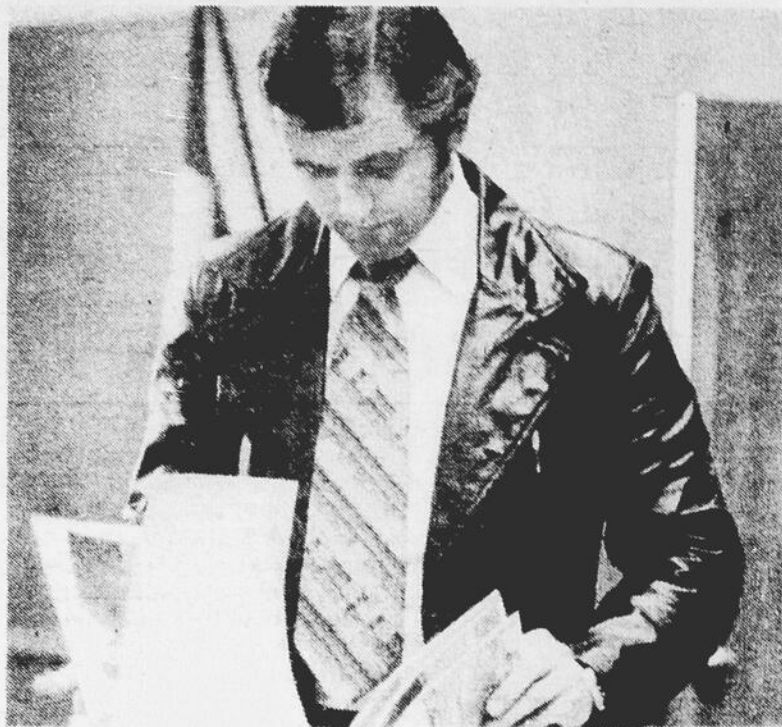
Réjean Goyette, de la Sûreté du Québec, produit également des agrandissements d'une photographie aérienne des lieux, ainsi qu'un relevé topographique sur lequel apparaît un tableau qui donne idée de la dénivellation de cette désormais célèbre plage.

Sur le pupitre du greffier, il consigne également deux armes de calibre 12, des cartouches, 19 douilles vides, un appareil servant à lancer des pigeons d'argile. Toutes choses qu'il a trouvées lorsqu'il s'est présenté sur les lieux, à 16 heures 20, le 4 septembre 1978.

Le premier fusil de calibre 12 contenait trois cartouches dont l'une était insérée dans le canon, et a été retrouvé, avec le cran d'arrêt en position de sûreté, aux pieds du cadavre de Me Serge McNicoll. L'autre était vide de toute munition, et était appuyé contre une souche, un peu plus loin.

Il n'y avait rien d'autre sur cette plage, sauf les verres de la victime que l'on a retrouvés, brisés, à dix mètres du corps sans vie...

Réjean Goyette revient en Cour ce matin afin de ré-



PHOTOS — Réjean Goyette de la SQ fournit quelques-unes des photographies des lieux.

(Photo Karl Tremblay)

pondre aux questions du procureur de la Défense.

Second degré

La journée de mardi, passée à débattre des points de Droit, a eu à tout le moins un résultat palpable, hier: les

avancés que Réjean Goyette n'entre dans la boîte aux témoins, Me Ronald Schachter n'a surpris personne en annonçant son intention de prouver que Serge McNicoll avait été tué d'une décharge d'arme à feu portée à bout



Mario Roy

jurés ont appris que Michel Dunn était désormais accusé de meurtre au second degré sur la personne de son associé, le juge Ducros s'étant prononcé en faveur d'un amendement à l'accusation initiale de meurtre au premier degré portée contre le juriste.

Dans la version des faits qu'il a présentée au jury

touchant, au moment où lui et Dunn se trouvaient seuls sur cette plage de Saint-Gédéon.

Le procureur de la Couronne précise que l'avocat n'a pas été atteint d'un projectile de calibre 12, et Goyette complète le casse-tête en affirmant ne pas avoir trouvé sur les lieux autre chose que des armes et des munitions de calibre 12.



ARMES — Deux armes de calibre 12 et des douilles vides.

La PME face à l'Etat

Les obstacles foisonnent

CHICOUTIMI (GL) — Le meilleur service que l'Etat pourrait rendre à la PME, et surtout celui du Québec, serait de lever les obstacles qu'il a lui-même créés par ses interventions antérieures, par sa fiscalité, par sa réglementation abusive et par la lourdeur de l'omniprésence de son appareil bureaucratique.

C'est un message très net qu'a livré aux membres du Rendez-vous de l'homme d'affaires, le vice-président exécutif du Conseil du patronat du Québec, Ghyslain Dufour.

Essentiellement, le conférencier a soutenu que l'Etat

doit créer un climat propice au développement. Il ne doit pas l'orienter.

Abordant dans son exposé le thème: L'Etat et la PME, duo ou duel, le vice-président exécutif du Conseil du patronat a voulu identifier les problèmes qui assaillent ces organisations.

Il a d'abord parlé de la papérase: "Il y a tellement de formules à remplir. Derrière chaque formule il y a des lois, des normes et des règlements que nul n'est sensé ignorer même s'il est impossible de les lire tous."

Puis, il a traité des problèmes internes de ces organisations s'attardant particulièrement sur la gestion du personnel. M. Dufour soutient que les risques dans ce domaine sont aggravés par la présence, dans notre milieu, d'un syndicalisme idéologique qui en décourage plus d'un.

Solutions

Le vice-président du Conseil du patronat suggère trois voies de solution. Premièrement, chaque entreprise doit retrouver son dynamisme. Oublier le rêve de l'E-

tat-providence qui fournirait une béquille à toutes les entreprises en difficulté.

La deuxième voie concerne l'Etat. Selon M. Dufour, il doit cesser la prolifération de ses programmes et revoir de façon globale sa politique notamment au chapitre des crédits d'impôts.

Troisièmement, il rappelle que les gouvernements doivent viser bien davantage une réduction des interventions ce qui est le souhait premier des entrepreneurs. Il citait à cet effet un rapport de l'Office de planification et de développement du Québec.



INTERVENTION — Le vice-président exécutif du Conseil du patronat du Québec, Ghyslain Dufour soutient que le rôle de l'Etat dans l'économie est d'abord de créer un climat propice au développement et non de l'orienter.

(Photo Réal Tremblay)



Léo Favre



Claudine Hudon

Favre tente un retour en politique active

CHICOUTIMI (CF) — Seulement trois candidats ont, jusqu'ici, déposé leurs bulletins de mise en candidature en vue de l'élection municipale prévue pour le premier novembre, à Chicoutimi.

M. Léo Favre a été le dernier à poser le geste, brigant les suffrages dans le quartier

numéro 11. Pour M. Favre, il s'agit d'une tentative de retour à la politique, après quatre ans d'absence.

A l'élection de 1978, il avait subi la défaite devant M. Roger Corneau, après avoir siégé une quinzaine d'années autour de la table du conseil.

M. Corneau, pour sa part, a déjà annoncé qu'il ne solliciterait pas de renouvellement de mandat.

Outre M. Favre, le maire Henri Girard et le conseiller Claudine Hudon ont remis leurs bulletins de mise en candidature au président des élections.

Laval Fortin Ltée vs la ville de Chicoutimi

La cause sera débattue le 19 octobre

CHICOUTIMI (JS) — La cause en dommages et intérêts de l'ordre de \$360,418 déposée par la firme Laval Fortin Ltée d'Alma contre la ville de Chicoutimi sera réinscrite au rôle de la Cour supérieure du district de Chicoutimi le 19 octobre prochain.

Déposée le 19 mars dernier,

l'audition de cette cause a du être remise à trois reprises à la demande des procureurs de la ville de Chicoutimi dans ce dossier. L'objet de la demande de la firme Laval Fortin Ltée fait suite à l'inondation survenue à l'automne 1980 lors de l'exécution des travaux d'excavation de l'édifice Place Hôtel de ville.

Selon l'argumentation déposée par les procureurs de Laval Fortin Ltée, l'éclatement d'un tuyau d'égout fluvial, qui devait être situé ailleurs selon la lecture des plans, aurait entraîné des dégâts importants aux travaux en cours et retarder d'au moins deux semaines l'échéancier prévu des travaux. De plus, les réparations du tuyau de

même que le temps perdu auraient occasionné une augmentation sensible des coûts.

La firme Laval Fortin Ltée demande donc à la ville de Chicoutimi de défrayer le surplus des frais encourus soit une somme de \$360,418.39.

Pour les procureurs du demandeurs, la

date du 19 octobre apparaît comme très raisonnable lorsque l'on parle des délais nécessaires pour que la ville puisse présenter une défense. Advenant que les procureurs de la ville ne se présentent pas à cette date, l'avocat de la firme Laval Fortin Ltée pourrait exiger qu'un jugement soit rendu par défaut.



Martin Gagnon

Martin Gagnon et Gilles Harvey se feront la lutte à Alma

ALMA — M. Martin Gagnon, un courtier d'assurances d'Alma, a annoncé, avant-hier, qu'il briguera les suffrages aux élections partielles qui auront lieu à Alma le 4 octobre pour combler le poste de conseiller laissé vacant par la démission, cet été, de M. Nicol Tremblay.

M. Gagnon fera donc la lutte à M. Gilles Harvey qui a déjà annoncé sa candidature au mois d'août; comme la mise en candidature aura lieu diman-

che prochain, entre midi et 14h, il n'est pas impossible que d'autres personnes se portent candidat d'ici là.

"J'ai toujours été intéressé par la politique, a précisé M. Gagnon, hier, au cours d'une conversation téléphonique. A plusieurs reprises, des concitoyens m'ont demandé d'être candidat, cette fois-ci, je ne pouvais résister aux pressions."

Il affirme vouloir siéger au

conseil avant tout pour représenter les gens du quartier où il vit et travaille depuis 25 ans. Sa campagne électorale, qui a déjà débuté, consistera surtout à faire du porte-à-porte.

Le district numéro deux comprend tout le secteur de Naudville situé entre la rue Sainte-Thérèse et la rue des Pins; 2,165 personnes auront droit de vote le 4 octobre. Chaque candidat aura droit à des dépenses maximales de \$1,791.

La Chambre de commerce de Jonquière dit non au projet d'autoroute

JONQUIÈRE (JS) — La Chambre de commerce de Jonquière dit non au projet d'autoroute 70 tel que conçu, et propose que les routes 179 et 372 soient améliorées à quatre voies.

Dans un communiqué adressé hier le président de la Chambre de commerce de Jonquière, M. Léo April, avance une série d'arguments prouvant l'inutilité d'une telle superstructure et les conséquences néfastes que sa construction entraîneraient sur le

commerce au détail dans la ville de Jonquière.

Reprenant l'une des conclusions de l'étude effectuée par MM. Adam Lapointe et Joseph Chung, la Chambre de commerce de Jonquière précise que le projet d'autoroute contourne complètement Jonquière et constitue en quelque sorte un "by pass". Faisant référence aux problèmes de l'énergie, la Chambre de commerce souligne qu'il est illogique de favoriser l'utilisation accrue de

l'automobile, quand on réalise que nous faisons face à une crise de l'énergie et que les slogans gouvernementaux préconisent la conservation de l'énergie et les transports en commun.

La position de la Chambre de commerce de Jonquière vient appuyer les membres du conseil municipal de l'endroit, qui ont demandé au ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger, de tenir des audiences publiques sur le projet.

Centre de solidarité d'Alma

Embauche d'un nouveau permanent

ALMA — A l'aube d'une nouvelle saison d'activités qui promet d'être fort bien remplie, le Centre de solidarité d'Alma, autour duquel gravitent des groupes locaux de Développement et Paix et d'Amnistie internationale, vient d'embaucher un nouveau permanent qui s'est joint aux deux animatrices déjà en fonction depuis un an.

L'une d'entre elles, Francine Savard, a confirmé au Quotidien, hier, que le conseil d'administration avait approuvé l'embauchage de Gérard Briand comme troisième permanent

du centre dont les fonds proviennent en grande partie de l'ACDI, une agence du gouvernement canadien.

Au cours des prochains mois, le centre organisera, comme il l'a fait ces dernières années, des soirées de solidarité au cours desquelles sont invitées à donner des conférences à diverses personnes provenant de pays du Tiers-Monde. Jusqu'à maintenant, ces soirées ont attiré un nombre limité de personnes intéressées à en savoir plus sur ce qui se passe dans ces pays; cette année, le centre fera un

effort spécial pour augmenter et surtout diversifier la participation à ces conférences.

Aussi, l'on tentera d'approcher divers groupes, comme par exemple des clubs sociaux ou des associations de toutes sortes, afin de les amener à accueillir des conférenciers. Selon Francine Savard, le centre est même en mesure de répondre à des demandes spécifiques de ces groupes qui, pour une raison ou une autre, seraient intéressés à entendre parler d'un pays en particulier.



Léo April

Parents satisfaits

CHICOUTIMI (AB) — A la grande satisfaction des parents dont les propriétés sont situées près du Cégep de Jonquière, les enfants de première année pourront fréquenter Saint-Luc plutôt que l'école du Rosaire.

La semaine dernière, une dizaine de parents ont en effet utilisé des moyens drastiques pour forcer les dirigeants de la Commission scolaire de Jonquière à modifier la répartition de la clientèle étudiante.

Leurs enfants, inscrits en première année, devaient donc aller à l'école Saint-Luc, estimaient les parents, et ce, pour des motifs sécuritaires.

Après avoir analysé le problème sous toutes ses formes, la commission scolaire a finalement acquiescé à leur requête, en ouvrant une troisième classe de première année à l'école Saint-Luc. Le porte-parole des parents a tenu à souligner l'énorme travail abattu par le directeur général de cet organisme, M. Victorien Gagnon.

Enfin, ragaillardis par cette victoire, les propriétaires de ce secteur conservent l'intention de se fonder une compagnie à but non lucratif, pour surveiller les affaires publiques.

Usine fermée

(CP) — La demande des cartonnages fabriqués à la Cartonnerie Jonquière ne s'étant pas rafferme comme on l'espérait, la direction de l'usine a dû se résoudre à suspendre la production pour une période d'une semaine.

Quelques 150 employés oeuvrant principalement dans les secteurs de la machine à carton, de la préparation des pâtes et de la salle d'apprêt seront touchés par cette mesure.

VENTE DE TAPIS 11^e ANNIVERSAIRE



Tapis Métropolitain fête ses 11 ans en vous offrant tout un cadeau:
1% de rabais pour chaque verge carrée achetée!

Jusqu'à 40%
de rabais sur la marchandise sélectionnée

Plus vous achetez, plus vous économisez!

Économisez 1% sur chaque verge carrée de tapis et de prélat que vous achetez,* jusqu'à un maximum de 40%.

1 verge carrée = 1% de rabais

Par exemple:

- si vous achetez 22 v.c., vous économisez 22%.
- si vous achetez 36 v.c., vous économisez 36%.
- si vous achetez 53 v.c., vous économisez 40%.

* Recherchez les tapis portant l'étiquette spéciale.

Calculez combien vous épargnez sur votre nouveau tapis . . .

Par exemple, 36 verges de tapis à \$14.99* vous donne droit à 36% de rabais:

36 v.c. à \$14.99*	\$539.64
moins 36% de rabais	\$194.27
vous payez seulement	\$345.37

* Exemple de prix

COUPONS DE TAPIS

2 pour 1

Achetez 2 coupons de tapis et obtenez le moins cher des deux **gratuitement!**
Grandeur maximum 12' x 15'

Beaucoup d'autres aubaines en magasin

Venez économiser chez Tapis Métropolitain! Nous avons des rabais à la mesure de vos besoins et de vos goûts!

Obtenez la fameuse garantie de Tapis Métropolitain

- Garantie de marchandises de première qualité
- Garantie de 100 jours du plus bas prix
- Garantie à vie sur l'installation



"La variété ça les connaît eux aussi."

TAPIS Métropolitain

20 ENTREPÔTS À TRAVERS LE CANADA



Service d'achat à domicile **GRATUIT**
545-7600

Chicoutimi
961 boul. Talbot
(voisin de McDonald)
545-7600

Eau potable à Alma

Le comité d'environnement fait ses recommandations

par Benoit Munger

ALMA — Pour régler le problème de l'eau potable à Alma, il faudra épurer les eaux usées, réduire le gaspillage et développer de nouveaux types d'approvisionnement en rendant accessibles à la population des sources d'eau de bonne qualité.

Tel est du moins l'avis exprimé par le Comité d'environnement d'Alma dans un document d'une cinquantaine de pages intitulé "Dossier sur l'eau potable à Alma" et qui a été rendu public cette semaine. Rédigé par Jocelyn Caron, Jean-Yves Deschênes et Gilles Girard, ce dossier a été conçu pour servir de document de base à un débat public au sein de la population almatoise aux prises avec une eau dont la qualité laisse à désirer quand elle n'est pas carrément imbuvable, comme c'est le cas depuis une dizaine de jours.

Le mérite de ce dossier est de rassembler dans un même document tous les éléments du problème relatif à la qualité de l'eau d'Alma. On y traite de l'importance de l'eau pour les humains, on y trace un historique des problèmes d'eau à Alma, pro-



EAU — Ce buveur d'eau, Pierre Boudreault, illustre bien la situation que les gens doivent présentement subir à Alma.

(Photo: Karl Tremblay)

blèmes qui sont loin d'être nouveaux: on y précise les caractéristiques de l'eau dans cette ville et on y propose des solutions.

Dans leur conclusion, les auteurs affirment que "l'eau d'Alma présente des inconvénients qui font que son utilisation peut devenir hasardeuse par moments". Aussi proposent-ils des solutions afin de remédier à la situation.

Situant leurs propositions dans un cadre plus large que la seule utilisation de l'eau comme liquide de consommation humaine, il suggèrent d'abord à la municipalité de procéder à l'épuration des eaux usées afin de redonner vie aux cours d'eau. De plus, ajoutent-ils, l'on devrait tenter de réduire le gaspillage au minimum "afin de diminuer la quantité et le coût des eaux à traiter et surtout, démontrer l'incohérence du système actuel où il n'est fait aucune différence entre les diverses utilisations de l'eau".

Mais la principale proposition du comité est de développer d'autres types d'approvisionnement en eau potable accessibles au plus grand

nombre de citoyens possible. Pour ce faire, la municipalité devrait aménager harmonieusement les deux sources naturelles déjà connues (celle du terrain de golf et celle du boulevard Auger) et où l'eau est d'excellente qualité ainsi que d'autres sources encore à mettre à jour.

Les auteurs du document voient dans cette mesure l'occasion de faire prendre conscience à la population de l'importance de cette ressource: "Nous croyons qu'en prenant le temps de sortir des maisons pour aller puiser l'eau nécessaire à leur alimentation, les gens prendront conscience de sa véritable valeur et de son rôle dans l'environnement", écrivent-ils.

Cette solution, selon eux, a aussi le mérite d'être facilement applicable et peu coûteuse. Par contre, admettent-ils, l'accessibilité à ces sources n'est pas la même pour tous, certaines personnes ne pouvant pas se déplacer pour aller chercher de l'eau. Toutefois, cette lacune pourrait être comblée en répartissant équitablement sur le territoire des points d'eau.

La prudence est de mise

ALMA (BM) — Le Comité d'environnement d'Alma a fort bien choisi son moment pour rendre public son mémoire sur l'eau potable.

Depuis une dizaine de jours, le ministre de l'Environnement conseille aux gens de faire bouillir au moins 20 minutes l'eau du robinet avant de la boire, des bactéries coliformes ayant été décelées dans les échantillons pris régulièrement par la ville.

En soi, ces bactéries coliformes d'origine fécale ne sont pas dangereuses pour l'homme; cependant, elles sont généralement associées à d'autres types de bactéries qui elles peuvent être à l'origine de maladies. La prudence est donc de mise si on veut éviter les problèmes.

Mardi dernier, l'avis n'avait pas encore été levé. Selon un fonctionnaire du bureau régional du ministère, les dernières analyses ont révélé

la présence de 50 coliformes par 100 millilitres, ce qui est bien plus que ce que l'on peut tolérer. En fait, lorsqu'une municipalité possède un système de chlorination, l'on ne tolère presque rien. L'avis est donc maintenu jusqu'à nouvel ordre.

A la municipalité, l'on a indiqué que le système avait été désinfecté et l'on attendait impatiemment que l'eau retrouve sa qualité normale.

...mais elle est potable

ALMA (BM) — Sauf exception, comme c'est le cas depuis une dizaine de jours, l'eau d'Alma peut être bue sans crainte d'attraper une maladie même si son aspect est loin d'être invitant.

Dans un rapport rédigé en 1979, le ministre de l'Environnement indiquait que l'eau d'Alma était de bonne qualité, du moins pour ce qui concerne la présence de bactéries coliformes d'origine fécale, mais que par contre elle ne respectait pas les normes canadiennes du point de vue physico-chimique.

En terme plus simples, cela veut dire entre autres choses, que l'eau d'Alma est beaucoup plus colorée que la normale (au moins deux fois plus) à cause de la présence de fer et de résidus de bois.

Or, si cette caractéristique n'a pas en soi d'influence sur la santé des gens, elle est un indice de la présence d'autres problèmes.

Comme le soulignent les auteurs du dossier, cela peut être un obstacle majeur à la désinfection par le chlore; de plus, la présence de fer en quantité appréciable et le fait que l'eau soit agressive

(acide) entraîne la détérioration des conduits.

Une grande quantité d'eau est traitée en pure perte

ALMA (BM) — L'eau que les gens boivent sous diverses formes ne représente qu'une infime partie de l'eau utilisée à divers usages.

Chaque personne boit en moyenne chaque jour 1,3 litre d'eau; or, à Alma, on a calculé que la quantité totale d'eau utilisée à divers usages correspond à 690 litres par per-



SOURCES — Plusieurs personnes, dont M. Renald Lalancette, ont compris que le mieux était d'aller puiser elles-mêmes leur eau à l'une des deux sources naturelles d'Alma dont l'eau est d'excellente qualité si on en croit les analyses faites par le ministère de l'Environnement.

(Photo: Karl Tremblay)

sonne chaque jour.

C'est donc dire que l'on traite au chlore de l'eau presque en pure perte puisqu'elle sera surtout utilisée pour arroser les pelouses, laver les voitures, charrier les excréments, faire fonctionner les entreprises, etc.

Les auteurs du dossier ont calculé que la ville traitait

pour rien plus de 17,5 millions de litres d'eau par jour.

Dans une année, cela représente un montant de près de \$70,000 dépensé en pure perte. On peut s'imaginer ce que représenterait ces pertes si la ville décidait de construire une usine de filtration au coût de \$11 millions!

Face au gouvernement québécois

L'opposition se doit d'être plus vive

CHICOUTIMI (AB) — Face à un gouvernement fort, maître de la technique et bien assis électoralement, il est nécessaire de développer une forte opposition qui soit en mesure d'effectuer une vérification politique des gestes posés par le gouvernement péquiste.

Ce manque d'opposition est d'autant plus inquiétant actuellement, constate le directeur du journal Le Devoir, M. Jean-Louis Roy, puisque le gouvernement s'applique à faire une "véritable chirurgie" dans les services gouvernementaux sans qu'une analyse poussée des conséquences

ne soit établie par les mouvements d'opposition.

De passage hier au Cercle de presse du Saguenay, M. Roy estime que ce problème a pris une ampleur considérable, raison pour laquelle il souhaite que les mouvements sociaux et le parti de l'opposition jouent un rôle plus actif, autant à l'extérieur qu'à l'intérieur de l'Assemblée nationale.

Relevant les aspects positifs qui ont marqué l'époque de la révolution tranquille au Québec, notamment en faveur du développement des individus, le nouveau directeur du Devoir

constatait également qu'un monstre en est né, avec l'avènement de la lourde machine bureaucratique. "Et l'on fait actuellement le grand ménage des services mais pas celui de l'Etat", a-t-il conclu.

Le successeur de Claude Ryan qui entend conserver les mêmes objectifs que ceux tracés en 1910 par les fondateurs du journal, autant au

plan politique que social, affirmait par ailleurs que Le Devoir continuerait à prendre position sur les grandes questions de l'heure.

D'accord avec la remarque voulant que la diversification et le pluralisme qui caractérisent la société actuelle menacent l'esprit combattif du journal, M. Roy affirmait que Le Devoir devra souvent faire

des choix, pour privilégier le respect des objectifs du journal.

Non seulement par des prises de position très claires, mais aussi en privilégiant les groupes ou les individus qui défendent les sujets qui correspondent à ces mêmes objectifs, soit le respect de l'éthique politique, le développement des services en fonction de celui des personnes et l'auto-

nomie des groupes une structure fédérale francophones dans

Revenu Canada-impôt

Dionne inaugure le 3ème bureau

CHICOUTIMI — Le député Marcel Dionne a inauguré hier, à Chicoutimi, le troisième bureau régional de Revenu Canada-impôt.

L'initiative fait partie d'un programme de décentralisation du ministère, qui veut notamment rapprocher les services d'impôt fédéraux du contribuable.

Le bureau effectuera la vérification de rapports d'impôt

d'entreprises et de commerces et assumera la responsabilité de l'information sur la question fiscale vis-à-vis l'ensemble de la population.

Le bureau de Chicoutimi emploi présentement 18 personnes et on prévoit que ce nombre passera à 25 d'ici le printemps. La masse salariale versée à ces employés approchera le demi-million de dollars.

attention

SPÉCIAL

du samedi soir

de 17 h. à la fermeture



BARON DE BOEUF

Repas complet servi avec pommes de terre au choix, légumes, pain, dessert, café ou thé

\$5.95

BRASSERIE

R

DU ROYAUME


MUSICIENS
OU
CHANTEURS

pour vous divertir
du MERCREDI SOIR
au SAMEDI SOIR

1 Place du Royaume, Chicoutimi

NOUVELLE
INSCRIPTION

Service d'éducation des Adultes
129, rue Jacques-Cartier est
Chicoutimi, G7H 1Y4
Tél.: 549-8756



Une nouvelle séance d'inscription des cours aux adultes dans les commissions scolaires Chicoutimi, Valin, Baie des Ha! Ha! se tiendra:

Mercredi, 16 sept.

de 14h00 à 16h00 — 17h00 à 21h00

Jeudi, 17 sept.

de 14h00 à 16h00 — 17h00 à 21h00

Vendredi, 18 sept.

de 14h00 à 16h00

Rendez-vous vous inscrire
Chicoutimi:


Service d'éducation des adultes
129, Jacques-Cartier est,
Chicoutimi.
Tél.: 549-8756


A Valin:

Polyvalente Charles-Gravel
350, rue St-Gérard,
Chicoutimi, secteur Nord.
Tél.: 545-7952

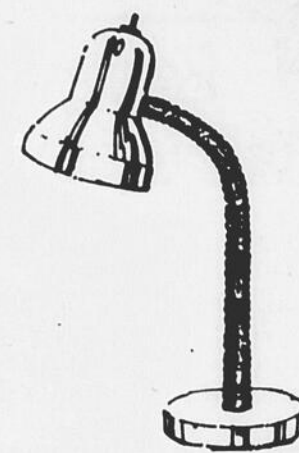
A Ville de La Baie:

Polyvalente de La Baie
1802, John Kane,
Ville de La Baie.
Tél.: 544-2324



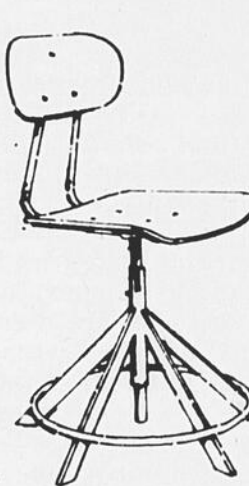


donne le goût à l'école



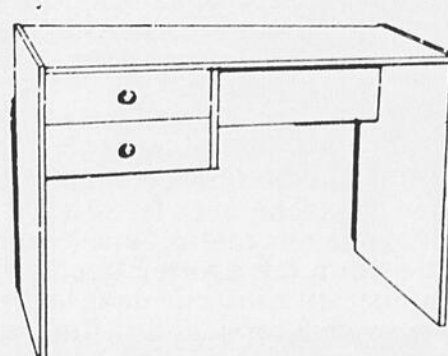
La lampe vieux téléphone

plusieurs couleurs disponibles.
\$29.95




La chaise étudiant

Brun. \$79.95.



Secrétaire en mélamine

mélamine blanche bordée chêne: \$175.
Chêne \$185.



le prêt-à-apporter du meuble design

1685, boul. Talbot
Edifice Potvin Tremblay
Chicoutimi — 545-4010

C'est la victoire de la bureaucratie

La défaite essayée par la région dans l'affaire de l'école des contrôleurs aériens est plus amère que la déconfiture des Canadiens devant les Russes.

Si l'équipe nationale s'est affaissée, c'est parce que les adversaires ont mieux joué et que leur pilote s'est montré meilleur stratège que Scotty Bowman.

Mais dans l'affrontement Saint-Jean-Saint-Honoré, l'arbitre, le ministre Camille Laurin, a endossé le chandail des vainqueurs. Il n'a jamais considéré un seul argument invoqué par les dirigeants du CEGEP de Chicoutimi. S'il a retardé d'officialiser son parti pris, c'est pour permettre à son collègue Marc-André Bédard — dont il s'est moqué



Bertrand Tremblay

outrageusement — et aux plus sincères militants péquistes, de mieux absorber le coup.

Le ministre Laurin prend les régionaux pour des "valises" quand il motive son choix par "le recrutement plus aisé et moins coûteux de professeurs qualifiés" et le danger que représente la proximité de la base militaire de Bagotville.

Il existe déjà une trentaine de contrôleurs qualifiés dans la région et le CEGEP n'aurait certainement pas éprouvé plus de difficultés à recruter le personnel compétent que toutes les autres institutions, notamment l'Université.

Quant à la base de Bagotville, elle n'a jamais représenté un obstacle pour l'école de pilotage. Le ciel de Montréal est par contre dangereux, comme l'avaient signalé les spécialistes.

Mais à quoi bon faire de nouveau la démonstration que toutes les raisons invoquées par le ministre Laurin et ses complices ne sont que des prétextes?

Ce qu'il faut retenir, c'est que le gouvernement est d'abord au service des grands centres et de plus en plus contrôlé par sa technocratie. Montréal a subi un véritable exode à la suite des craintes que politiciens et journalistes anglophones ont émotivement et fort injustement soulevées chez les non-francophones, à propos de la loi 101. On profitera de toutes les occasions pour boucher les trous en puisant dans le plat des régions périphériques. Aujourd'hui, notre région écope; demain, on choisira la Côte-Nord, l'Abitibi ou la Gaspésie.

Tout ce qu'on attend des fidèles partisans d'une région acquise — cinq sur cinq — c'est une soumission compréhensive en cette période tragique de compressions budgétaires et une foi aveugle dans les grandes orientations du parti.

La région méritera l'admiration des grands stratèges politiques et la reconnaissance des chefs politiques quand elle continuera à accorder son appui indéfectible avec la tenue d'assemblées monstres, au cours desquelles on agite drapeaux et slogans.

Et si la population riposte à cette stratégie, on détournera son agressivité dans la division: comme avec l'implantation de Radio-Québec et maintenant, avec la troisième année des techniques forestières.

L'école des contrôleurs, c'est la victoire de la bureaucratie qui a fait avorter la politique de décentralisation administrative inscrite dans le programme péquiste. Tous les nouveaux services de l'Etat devaient être établis dans les régions périphériques. Après les difficultés d'implantation de la direction des pêches à Gaspé, le gouvernement a abdiqué.

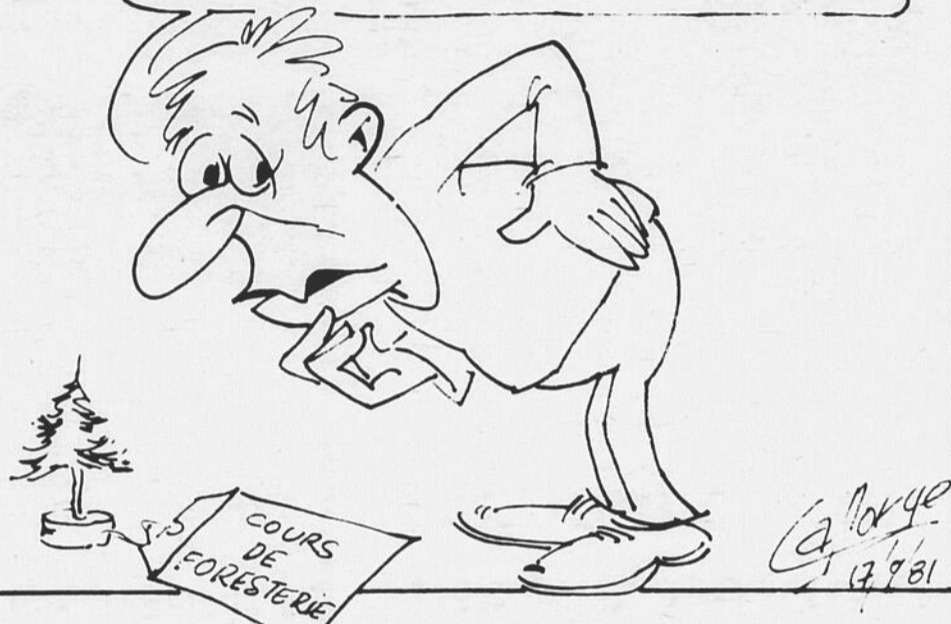
"Il serait plus facile de faire monter les poissons à Québec que de faire descendre les fonctionnaires à Gaspé", avait avoué un dirigeant politique, dans un geste de résignation.

"Le centralisme des bureaucraties est une plaie dans toutes les démocraties, écrit l'ancien ministre péquiste Rodrigue Tremblay dans son essai intitulé "Le Québec en crise". Ce qui tue d'ailleurs le socialisme partout où il a été appliqué, c'est la mainmise de la puissance bureaucratique sur l'ensemble du corps social et l'établissement d'une "dictature des bureaucrates" bien plus que celle du prolétariat."

Cours de foresterie: 3ème année

Laurin laisse planer de bons espoirs

CORRIGEZ-MOI SI JE ME TROMPE MAIS EN LANGAGE POPULAIRE ON APPELLE ÇA: "SE FAIRE PASSER UN SAPIN."



Votre opinion

Le F. Jude, un pionnier de Dolbeau

De tous les frères passés à l'école Saint-Tharcisus (école Mgr Marius Paré), le F. Jude est celui qui est resté le plus populaire, à tel point qu'il est presque entré dans la légende et qu'il est connu à peu près de tout le monde à Dolbeau.

Directeur de 1935 à 1941, il seconde M. le Curé Antonio Provencher et anime la Croisade eucharistique tout en ne négligeant pas de bien superviser ses classes. Plus tard, il formera un corps de cadets avec musiciens qui aura ses heures de gloire tant à Dolbeau qu'à l'extérieur. De 1946 à 1952, il continue le même travail et plusieurs croisés s'achèment soit vers le séminaire de Chicoutimi ou le juvénat de Pointe-du-Lac.

Aujourd'hui, âgé de 83 ans, le F. Jude est à sa retraite. Il connaît pratiquement tous les gens de Dolbeau et même leurs enfants. Il assiste aux mariages, aux obsèques

de ses anciens. Il visite les malades, les vieillards, fréquente le club d'âge d'or et quelques-uns de ses vieux amis. Un bon nombre de prêtres du diocèse le connaissent et sont ses amis. Plusieurs lui doivent, en partie, leur vocation sacerdotale. Le F. Jude aime les prêtres.

Après un intervalle comme directeur de la Maison provinciale des F.I.C., il revient pour la troisième fois à l'école Saint-Tharcisus où il demeura de 1961 à 1967. Les frères ayant fondé l'école secondaire Jean-Dolbeau, il resta directeur à l'école primaire avec 24 institutrices (que les taquins appelaient ses maitresses).

On peut dire qu'il a élevé toute une génération d'écoliers qui, (s'ils le trouvaient parfois un peu sévère, à l'époque), lui sont aujourd'hui reconnaissants. A l'occasion des célébrations du 50e anniversaire



Le frère Jude

de l'arrivée des frères à Dolbeau (1931), les amicalistes n'ont pas manqué de mettre en évidence et d'applaudir celui qu'on appelle familièrement "pépère". Un des plus beaux chars allégoriques montrait le F. Jude entouré des Frères les plus anciens, d'une rangée de fillettes en robes brillantes et de gar-

çons bien costumés lui faisant une garde d'honneur.

Le F. Jude est un actif qui ne cesse de travailler et de s'occuper. Il ne souffre encore d'aucune maladie déterminée. Souhaitons-lui une heureuse longévité.

Gérard Clément,
200, boul. Walberg,
Dolbeau.

LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY LAC SAINT JEAN

Edite et imprime par
Le Progrès du Saguenay Limitée
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
Tel. 545-4474



Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 3213)

Editeur:
Président-directeur général
Directeur de la rédaction:
Directeur de l'information:
Editorialiste en chef:
Directeur du marketing:
Directeur de la publicité:
Directeur de la circulation:
Directeur de la distribution:

Jean-Guy Faucher
Gaston Vachon
Denis Tremblay
Bertrand Genest
Bertrand Tremblay
Paul Bergeron
Jean Tremblay
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland

Faire compter les bits ou les doigts

CHICOUTIMI (AB) — L'introduction de la calculatrice dans l'enseignement des mathématiques menace-t-elle le développement intellectuel et mental des étudiants, notamment dans les secteurs primaire et secondaire?

Cette question fort complexe qui préoccupe particulièrement le monde de l'Éducation comporte de nombreuses nuances et doit être analysée sous diverses facettes. Abordé dans le cadre d'un colloque «*La Mathématique organisée*» par le département des sciences de l'Éducation de l'UQAC, ce sujet attirera particulièrement l'attention des participants aujourd'hui, puisqu'une conférence sera prononcée à cet effet.

Rencontré hier, le conférencier et docteur en mathématiques,

M. Claude Gaulin affirmait que le degré de contestation chez les enseignants et les parents est directement proportionnel au niveau de scolarité où la calculatrice est utilisée. C'est ainsi que l'importance de cette opposition se dissipe à mesure que l'étudiant avance dans ses études.

Au niveau primaire, il est possible d'introduire la calculatrice au deuxième cycle (cinquième et sixième année) alors que l'enfant possède toutes les notions de base et qu'il est capable de calculer mentalement.

Si ces conditions sont respectées, explique M. Gaulin, son usage devient d'autant plus intéressant qu'il permet non seulement de mieux calculer mais aussi d'approfondir les notions

mathématiques et de solutionner des problèmes plus réalistes.

Chose certaine, le rôle du corps professoral revêt une grande importance dans l'utilisation consciencieuse de la calculatrice. L'enseignant doit être conscient des dangers et des avantages de cette nouvelle technique et de l'utilisation rationnelle qui doit en être faite. C'est dans cette perspective que le professeur doit tenir compte du développement de la logique chez l'enfant. Il doit, par exemple, modifier le genre d'exercice qu'il soumet aux étudiants. M. Gaulin ne croit pas qu'il sera nécessaire de saborder complètement les programmes, si l'utilisation de la calculatrice est éventuellement élargie.

Mais, parce que l'on

possède actuellement moins de données sur les effets de cet objet au premier

cycle du primaire, les chercheurs sont beaucoup moins affirmatifs. Les recherches

en cours actuellement visent justement à s'assurer des retombées de son utilisation,

pour ne pas rencontrer de problèmes majeurs plus tard.

Agents de la paix

Régime syndical particulier

QUEBEC (PC) — Les aspects du régime syndical propres aux agents de la paix de la Fonction publique feront désormais l'objet d'une loi particulière qui pourra éventuellement permettre le fractionnement de l'actuelle unité de négociation.

Cette décision a été annoncée hier par le ministre de la Fonction publique, Mme Denise Leblanc-Bantey, à l'issue de la séance du conseil des ministres.

Un projet de loi en ce sens sera déposé à l'Assemblée nationale lors de la reprise

des travaux, à l'automne.

Selon Mme Leblanc-Bantey, le régime syndical proposé pour les agents de la paix s'apparentera à celui de la Sureté du Québec.

Il contiendra des dispositions interdisant la grève et établissant l'arbitrage obligatoire lorsque l'une des parties en fera la demande.

La nouvelle loi autorisera également un mécanisme de vérification quant à la représentativité des unités de négociations.

«*Le gouvernement veut mettre fin au "tournage en rond" qui caractérise les négociations depuis l'automne dernier*», a déclaré Mme Leblanc-Bantey en conférence de presse.

La convention collective des quelque 2,600 membres du Syndicat des agents de la paix de la Fon-

ction publique est échu depuis le 31 mars dernier.

Les négociations en vue de son renouvellement ont débuté à l'automne 1980 mais elles ont été suspendues en raison du mouvement de dissidence qui s'est élevé au sein du syndicat qui regroupe cinq corps d'emploi: surveillants en établissements de détention; gardiens constables; inspecteurs des transports; agents de pêcheries et constables du Tribunal de la jeunesse.

Le gouvernement a d'autre part accordé un délai de dix jours au syndicat en place

et aux trois syndicats dissidents pour leur permettre de s'entendre sur un mécanisme de vérification de la représentativité qui pourra se faire sous la surveillance soit d'un juge de la cour provinciale, soit d'un expert du ministère du Travail.

Mme Leblanc-Bantey a par ailleurs annoncé que le gouvernement avait décidé d'accorder aux agents de la paix une augmentation salariale de neuf pour cent, rétroactive au 1er janvier dernier, en guise «*d'avance automatique*» en attendant un règlement final.

Entente de principe au Soleil

QUEBEC (PC) — Une entente de principe est intervenue mercredi entre la direction du quotidien Le Soleil et le syndicat de ses quelque 100 journalistes affilié à la CSN.

Les journalistes seront invités à ratifier l'entente mercredi prochain.

Le projet de convention collective de 32 mois prévoit des augmentations salariales de 13, 12 et 11 p.c. ainsi que des garanties nouvelles concernant la qualité de l'information.

Le dernier contrat de travail des journa-

listes est expiré depuis le 30 avril.

La semaine dernière, les négociateurs syndicaux avaient convoqué pour hier une assemblée générale pour prendre un vote de grève, mais une négociation intensive a permis au cours des derniers jours de conclure une entente.

Le porte-parole patronal, M. Claude Masson, rédacteur en chef, déclare: «*Le soleil est heureux de cette entente de principe qui est intervenue après d'intenses négociations et qui constitue un compromis positif pour les*

deux parties, aussi bien sur les clauses professionnelles d'exercice du métier de journaliste que en regard des clauses à caractère économique pour faire face à

l'inflation».

Les résultats de l'entente seront rendus publics lorsque les syndiqués en auront pris connaissance de façon détaillée.

Rendez-vous...

Alma

Amnistie internationale — Prochaine réunion demain après-midi, à 16h00, au local du Centre de solidarité d'Alma, 184, Champagnat, Alma.

Société des écrivains canadiens Saguenay-Lac-Saint-Jean — Première réunion demain soir, à 18h00, à Alma. Inf.: 549-7272.

Chicoutimi

Rencontre eucharistique — Ce soir, à 19h30, à la chapelle des Servantes du

Saint-Sacrement. Les paroissiens de Saint-Honoré, les membres de la Garde d'honneur et le public sont invités.

Jeu d'accueil Club de l'Age d'or — Assemblée cet après-midi, au chalet du parc Rosaire-Gauthier.

La Baie

Cours de personnalité — Premier cours ce soir, à 21h00, à la salle Domrémy de Grande-Baie. Inf.: 544-2891.

Equipe de l'amitié du Foyer de Bagotville — Assemblée ce soir, à 20h00.



Jeune femme moderne, cuir très souple. Naturel orné kaki.

68 \$

La Griffe

Simard & Voyer

Prêts hypothécaires

Cosgrove adjure les institutions financières de patienter jusqu'au prochain budget



Paul Cosgrove

MONTREAL (PC) — Il n'y a encore eu aucune communication officielle entre le gouvernement fédéral et la plus importante banque à charte du pays à propos d'un éventuel moratoire en faveur des propriétaires de maisons hypothéquées.

Mardi à Ottawa, le ministre responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, M. Paul Cosgrove, avait affirmé qu'il demanderait bientôt "formellement" aux banques et institutions financières d'accorder, jusqu'au

dépôt du budget en octobre, un sursis à ceux qui risquent de perdre leur maison à cause de conditions de renouvellement hypothécaire.

M. Cosgrove parlait alors devant des propriétaires mécontents, qui manifestaient devant le

Parlement contre les taux d'intérêt élevés.

Mercredi, M. Fernand Labrosse, de la Banque Royale, a dit s'être renseigné à Ottawa et ne pas avoir appris si M. Cosgrove préconisait une mesure officielle "ou bien s'il s'est mis les pieds dans les plats".

En attendant, a dit M. Labrosse, l'hypothèse fédérale n'a pas encore été formulée officiellement et la banque ne peut faire de commentaire.

A la Banque de Montréal, un porte-parole qui citait des chiffres de l'Association des banquiers canadiens a affirmé pour sa part que "le taux de délinquance (personnes qui ne peuvent plus satisfaire aux paiements mensuels) a baissé du quart sinon du tiers par rapport à l'année dernière".

Réduction du taux d'escompte

OTTAWA (PC) — Pour la troisième semaine consécutive, on peut s'attendre à voir la Banque du Canada apporter, aujourd'hui, une légère réduction à son taux d'escompte fixé à 20.18 p.c. la semaine dernière.

Cela reflèterait la détente générale des taux aux États-Unis et

le raffermissement du dollar canadien dont la valeur s'est maintenue au dessus du niveau des 83 cents US.

Les banques à charte ont déjà abaissé d'un point leur prime rate, à 21.75 p.c. et certaines ont même réduit le taux de l'intérêt hypothécaire.

De l'avis d'un agent de change, qui participe aux enchères hebdomadaires des bons du trésor, a déclaré mercredi que la Banque du Canada pourrait abaisser son taux d'escompte d'un quart de point.

De son côté, le gouvernement fédéral est la cible des critiques des proprié-

taires de maisons et des chefs d'entreprises qui lui demandent de faire quelque chose pour atténuer les effets.

Bertrand
l'homme à voir
pour une transaction immobilière
RÉS.: 543-8848
RÉS. D'ÉTÉ: 673-4336
BUR.: 549-8223

Bertrand Potvin, agent
IMMEUBLES DESBIENS INC.
trans-action
570 chemin St-Thomas - Chicoutimi - 549-8223
SERVICE DE RELOCATION PARTOUT AU CANADA
relocan

Peu de maisons sont reprises

MONTREAL (PC) — M. André Morin, économiste au Mouvement Desjardins, a déclaré que le nombre de maisons saisies par rapport au nombre total de prêts hypothécaires consentis par l'institution financière de Lévis "n'est même pas d'un dixième de un pour cent".

La meilleure façon pour un propriétaire de résister à la crise actuelle est de s'arranger pour rembourser son emprunt "le plus rapidement possible, dans le cadre de ses limites financières", a-t-il ajouté. Le Mouvement Desjardins est prêt à "ajuster sa comptabilité" suivant les cas particuliers, a affirmé M. Morin.

Par exemple, a-t-il expliqué, un emprunteur qui, au moment du renouvellement, voit passer son versement mensuel de \$400 à \$655 pourra ne verser que \$575, quitte à continuer de payer ce montant lorsque, théoriquement, la baisse des taux aura ramené les mensualités au niveau initial.

"Les gens ne doivent pas oublier non plus que les salaires aussi augmentent et que, pendant ce temps, leur maison

prend de la valeur."

Banque Nationale

De son côté, le vice-président de la Banque Nationale, M. Robert de Cotret, a déclaré que le moratoire suggéré par M. Cosgrove ne serait qu'"une mesure artificielle, temporaire".

"Les banques ne sont pas à la source du problème, a dit M. de Cotret. Nous ne sommes que des intermédiaires qui prennent une marge (de bénéfice). Cette marge est la même que lorsque les taux n'étaient que de huit

à 10 pour cent."

Ainsi quand une banque emprunte (auprès de ses déposants) à 19.5 pour cent, elle doit reprêter cet argent à un taux qui offre une marge de quelques points de pourcentage, a-t-il expliqué.

Selon le dirigeant financier, les banques ont besoin de formules plus souples pour accommoder leurs clients hypothécaires et pour cela il faudrait amender la Loi sur les intérêts, qui remonte à 1905.

Actuellement, la loi oblige les institutions prêteuses à spécifier

au départ le taux, le montant de la mensualité et le terme (durée) du prêt. M. de Cotret trouve que le

cadre trop rigide de la loi empêche, par exemple, de modifier ces trois variables suivant les besoins.

LACROIX, LAPOINTE, POLIQUIN ET CIE, C.G.A.
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
121 EST, RACINE, SUITE 101, CHICOUTIMI — 549-1717

CLAUDE LACROIX, F.C.G.A. GERARD PAQUET, C.G.A.
GABRIEL LAPOINTE, C.G.A.

Lacroix, Lapointe et Associés ltée
liquidateurs et syndics autorisés en matière de faillite

ELLE OFFRE TANT
ELLE DEMANDE SI PEU
ELLE EST RAISONNABLE

...28

SEMAMINE DU RENDEZ-VOUS DE L'HOMME D'AFFAIRES

HOTEL LE MONTAGNAIS 15, 16, 17 SEPTEMBRE

THEME:
L'ETAT - LA P.M.E. - DUO OU DUEL?

JEUDI, 17 SEPTEMBRE A 19H30:

Conférencier invité: M. Yves Bérubé, ministre délégué à l'administration et président du Conseil du Trésor du gouvernement du Québec.
SUJET: Développement économique.

EXPOSITION:
Chaque jour une exposition de produits destinés à l'utilisation des P.M.E.

"La Fondation de ma vie" TEL.: (418) 549-2195 poste 568

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
305, avenue St-Vallier, Chicoutimi, Qué. G7H 5H6

Monsieur Ghislain Maltais, homme d'affaires de Sacré-Coeur, Co. Saguenay, et membre du Conseil d'administration de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, encourage la Fondation, PARCE QU'ELLE AIDERA A REGROUPER TOUTES LES FORCES VIVES DE LA REGION DANS L'IMPLANTATION D'UN SYSTEME DE DISTRIBUTION DE SOINS REpondant ET ADAPTE AUX BESOINS DE LA REGION.

Cosgrove demande de patienter

Par DENIS LESSARD
LAC MEACH (PC)
— Le gouvernement fédéral pourrait annoncer avant le dépôt du prochain budget les mesures qu'il entend prendre pour venir en aide aux propriétaires canadiens aux prises avec la flambée des taux hypothécaires.

C'est ce qu'a indiqué hier le ministre responsable de l'Habitation, M. Paul Cosgrove, à l'issue de la réunion qu'ont tenue les ministres fédéraux au Lac Meach, à une trentaine de kilomètres au nord d'Ottawa.

"Il est possible que ce soit annoncé avant, mais ce sera dans le budget", a affirmé M. Cosgrove, indiquant que de toutes façons, il faudrait que les propriétaires du pays patientent "quelques semaines encore".

"Nous savons ce que nous devons faire, a-t-il ajouté, mais nous cherchons toujours comment le faire." Le gouvernement n'a pas encore établi ses critères pour déterminer ceux des propriétaires auxquels il entend venir en aide, a en outre révélé le ministre.

"Quelle que soit la frontière que nous déterminerons, il y aura des gens qui ne seront pas satisfaits", a-t-il ajouté. M. Cosgrove a aussi affirmé qu'il n'avait pas été question au cabinet de chiffre aussi précis que le seuil des 30 pour cent des revenus évoqué la veille par le ministre des Finances Alan MacEachen.

A l'issue de la réunion du caucus national mardi, M. MacEachen avait rappelé que les institutions prêteuses estimaient à 30 pour cent environ la proportion des revenus d'un ménage qui devait passer à l'habitation.

Le ministre Cosgrove a aussi indiqué que près de 260,000 propriétaires au pays auraient à renouveler leur hypothèque d'ici la fin de l'année et qu'il y en aurait 500,000 autres d'ici les 12 prochains mois.

QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINTE-ANNE
tout simplement.

**Villeneuve
Equipement
Inc.**
1178,
boul.
Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord
Québec
543-3600

**Roland
Spence et
Fils Inc.**
8, R.R. 3
Jonquière,
Québec
542-4456

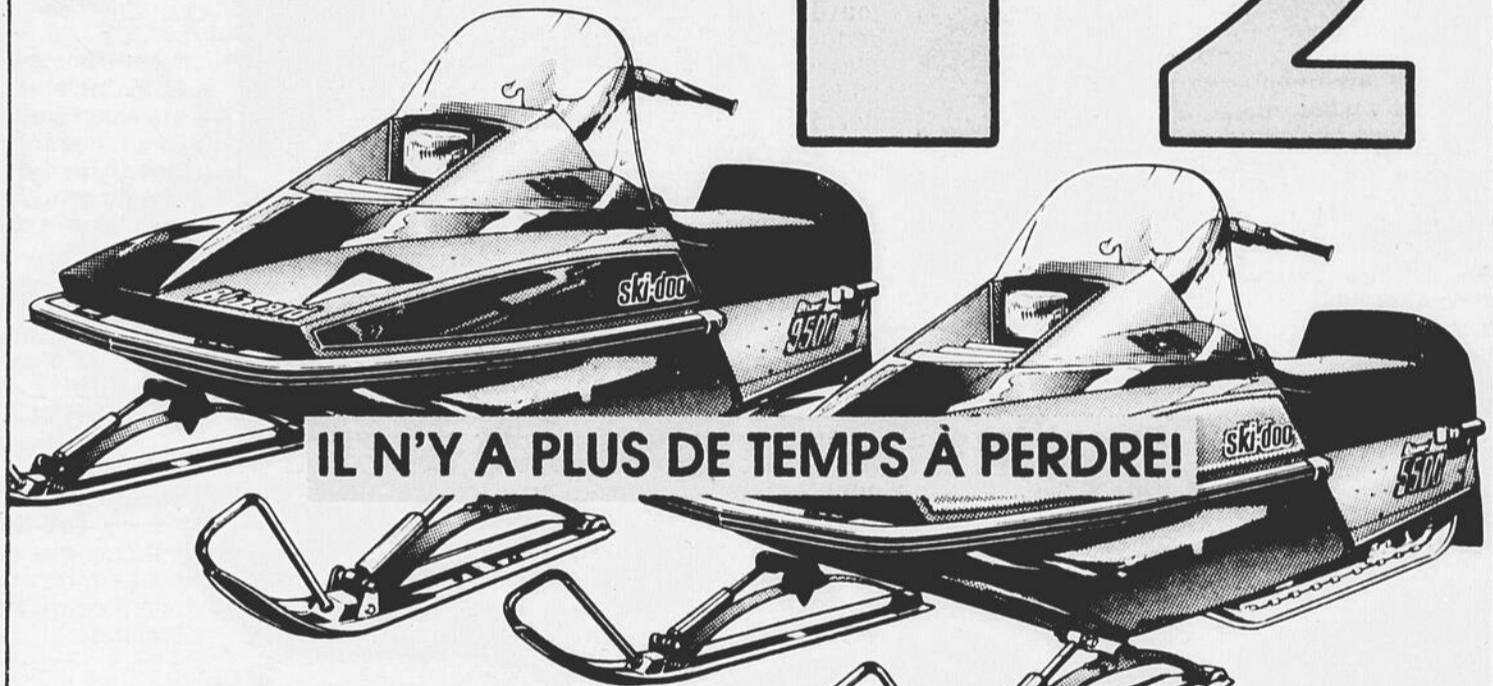
**Boulianne
& Fils
Ltée**
130, Gaudreault
Ville
de La Baie,
Québec
544-2333

**Léo
Automobiles
Ltée**
825, Alma
Chicoutimi,
Québec
543-0743

**Scie
à chaîne
G. Desgagné
Inc.**
1654,
St-Dominique
Roberval
Québec
275-2269

2 1 1/2

POUR



50% DE RABAIS

sur le prix de détail à l'achat d'une deuxième motoneige, de valeur égale ou moindre, sur les modèles* SKI-DOO® 1981. N'attendez pas que la neige tombe et que les prix montent. Il y a sûrement un deuxième acheteur parmi vos parents ou vos amis. Amenez-le dès aujourd'hui chez votre concessionnaire SKI-DOO participant et obtenez deux motoneiges pour le prix de une et demie.

*Sauf l'Elite et l'Alpine.

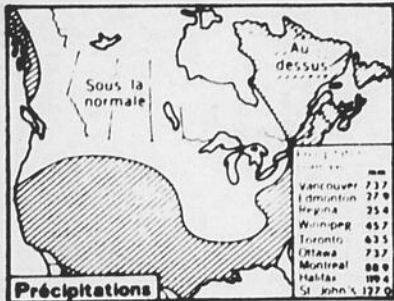
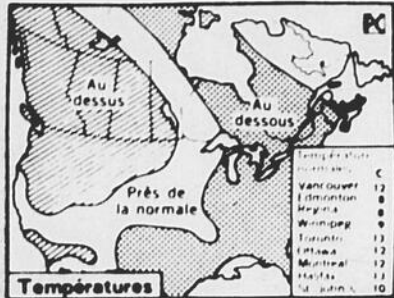
CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE NE SERA PAS RÉPÉTÉE CETTE ANNÉE.

**CHEZ
NOUS
GESTO
SKI-DOO**

Du **7** au **26**
SEPT.



En vigueur tant qu'il y en a en stock.
* Marques de commerce de Bombardier Inc.



La situation ne change pas

Par rapport à leurs dernières prévisions, les météorologues américains n'ont pas changé d'avis: l'automne s'annonce plus froid et plus pluvieux que la normale!

Aussi bien se faire une idée tout de suite en examinant les deux cartes fournies par la Presse Canadienne.

Le seul espoir qui reste, c'est que les météorologues ont l'habitude de dire que ces pronostics, établis pour une période de 30 jours, peuvent toujours être modifiés si des changements significatifs surviennent dans l'atmosphère troublée de notre si accueillante planète.



Au Richelieu de Jonquière

Le club Richelieu de Jonquière vient de reprendre ses activités et cette semaine, à l'occasion d'une première rencontre après la période des vacances; c'était pour ainsi dire le changement de pouvoir.

L'avocat Bruno Fortin (photo) assurera la présidence de l'organisme en remplacement de Bertrand Dallaire qui continuera de siéger au conseil d'administration, à titre de président sortant.

Les autres membres de l'exécutif sont Maurice Potvin, vice-président, Alain Tremblay, secrétaire, Gabriel Dubé, trésorier, Normand Côté, Louis Brown, Alain Jean et André Harvey, directeurs.

Ateliers d'arts plastiques

Mardi, mercredi et jeudi de la semaine prochaine, de 18h30 à 21h00, tant au Foyer des loisirs du secteur Arvida qu'au Centre Price du secteur Kénogami, aura lieu l'inscription aux nombreux ateliers d'arts plastiques de Jonquière.

Le début des ateliers aura lieu le 12 octobre.

Ces ateliers offrent aux jeunes de 6 à 18 ans, diverses options fort intéressantes: dessin, peinture, céramique, bandes dessinées, activités plastiques et thématiques, initiation à la photographie, initiation à l'histoire de l'art, émaux sur cuivre et jeux de tissus.

Pour de plus amples informations, on peut toujours communiquer avec Claire Fortin à: 548-8834.

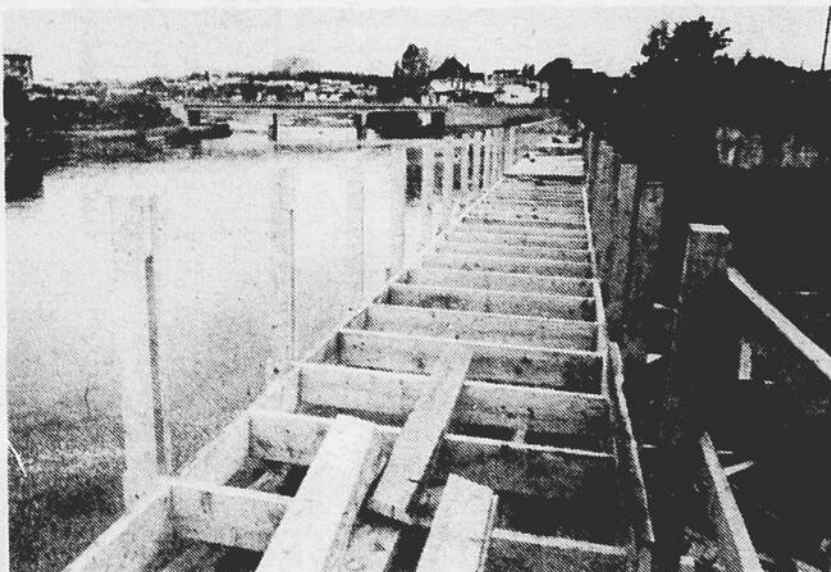


Pas de retour d'Air Canada à Bagotville

Ne vous inquiétez pas! Si vous avez vu un gros appareil d'Air Canada sur la piste de l'aéroport de Bagotville, ce n'est pas que cette compagnie de transport aérien ait décidé de faire un retour au Saguenay et de rouvrir une liaison avec Québec et Montréal, comme ce fut le cas il y a

maintenant une dizaine d'années.

Non... Si un gros avion d'Air Canada était en piste de Bagotville mardi, c'est qu'il avait effectué un vol spécial nolisé pour transporter des invités à l'inauguration de la nouvelle alumine-rie de La Baie.



Passerelle en construction

Les travaux se poursuivent normalement pour la construction d'une passerelle sur le site de la Petite-Décharge à Alma.

La passerelle sera située sur le côté nord, à proximité du pont Saint-Joseph et longera en quelque sorte la rue Sauvé.

Informations sur la publicité

Le club Post-universitaire tiendra le 14 octobre, à l'Hôtel Chicoutimi, une séance d'information destinée aux commerçants du Saguenay-Lac-Saint-Jean et ayant pour thème "Comment investir dans la publicité de la façon la plus profitable et la plus rentable possible?"

Des bonzes de la publicité seront sur place: Bernard Dumais, directeur de la publicité et de la commercialisation chez Métro-Richelieu (Montréal), Bernard Paquette, vice-président au développement chez Cossette et Associés, Michel Zins, directeur du département de marketing à l'Université Laval, et René Moisan, professeur de marketing à la même université.

Ces spécialistes auront pour mandat d'informer les gens d'affaires sur les possibilités de rentabiliser au maximum les investissements effectués dans le domaine de la publicité.

Les gens intéressés de participer à cette séance d'information doivent communiquer avec le notaire Jean Tremblay à: 545-1666.



La vie sexuelle de Danielle

A la une du dernier numéro d'un magazine à vedettes de Montréal, on tire: "La vie sexuelle de Danielle Ouimet". Ou quelque chose du genre, dans le but évident d'attirer le plus grand nombre possible de lecteurs sur les (peut-être) prouesses de celle qui, avec sa robe en lamé or, a attiré plus d'un regard lors de la récente inauguration de l'hôtel Roussillon, de Jonquière.

Un titre pareil m'a fait penser à une petite histoire que j'ai lue quelque part, celle d'une vedette d'Hollywood à qui un reporter avait demandé si elle était satisfaite de son nouveau manager-impresario...

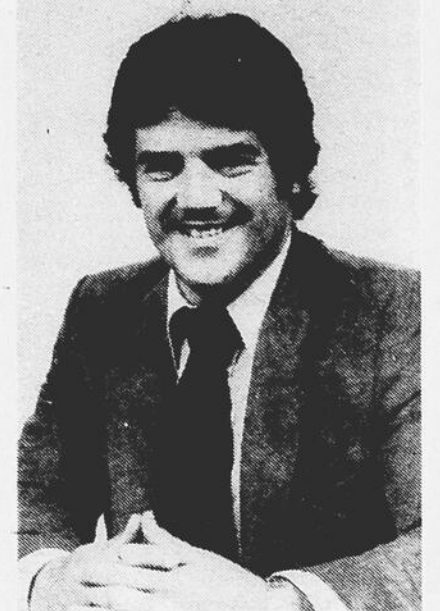
Formidable! avait-elle répondu. Je ne l'ai que depuis trois semaines et depuis ce temps-là, ma maison de Beverly Hills a passé au feu, mon chat s'est noyé dans ma piscine, j'ai fait une dépression, j'ai été en instance de divorce et je me suis réconciliée, je suis tombée de cheval et je me suis égratigné un genou, j'ai eu une contravention pour excès de vitesse, j'ai enfourché le parapet d'un pont, j'ai eu une aventure extramaritale et j'ai un fantasme sexuel très particulier que je ne dévoile qu'à mes amants... Tout ça sans que les journaux à potins ne l'aient publié!

Au dossier des MRC

Les MRC, ce sont les "municipalités rurales de comté" dont l'établissement dans chacune des circonscriptions électorales de la région. C'est donc un sujet de grande actualité.

Or, demain soir, à compter de 19h00, à l'hôtel de ville de Saint-Méthode, il y aura beaucoup de monde qui se rendra prendre des informations sur le sujet, en l'occurrence une étude de la firme Gagnon, Liszkowski et Hurtibise.

Seront présents les délégués de toutes les municipalités concernées de la circonscription de Lac-Saint-Jean-Ouest de même que de tous les organismes intéressés. On s'attend donc à ce qu'il y ait beaucoup de monde.



Assureurs-vie en congrès

On s'attend à ce que la majorité des 330 assureurs-vie de la région participent, le 25 septembre à l'Auberge des gouverneurs d'Alma, à leur congrès annuel de vente au cours duquel on parlera de professionalismisme.

Le président de l'Association régionale des assureurs-vie, Jean-Marc Desmeules (photo), est assuré que la qualité des conférenciers invités saura attirer le plus d'assureurs-vie possible: le motivologue Jean-Marc Chaput, le docteur Jean-Claude Tremblay qui traitera du stress, le notaire Louise Lambert qui parlera des changements légaux dans les vies familiales, et Pierre Leclerc qui traitera des questions qu'affrontent quotidiennement les assureurs-vie.

Assemblée du régiment

L'assemblée générale annuelle de l'Association du régiment du Saguenay se tiendra le 18 octobre au local du régiment situé au 24 ouest, de la rue Racine; on y procédera évidemment à l'élection d'un nouveau conseil d'administration.

Membres en règle et anciens membres sont invités.

Manutentionnaires de retour au travail

THUNDER BAY, Ontario (PC) — Les 1.600 manutentionnaires de céréales de Thunder Bay ont décidé, mercredi, de mettre fin à leur grève de 16 jours et de retourner au travail.

“En grande majorité”, a précisé le leader syndical Frank Mazur, ils ont entériné le projet d'accord conclu plus tôt entre leurs négociateurs et ceux des six compagnies.

Entre 80 et 90 pour cent des syndiqués assistaient à la réunion, où le vote s'est pris à main levée.

Les premiers manutentionnaires à retourner au travail devaient le faire quelques heures à peine après la réunion.

Dans le port, 14 navires attendaient leur cargaison de céréales.

Questions réglées

M. Mazur a déclaré que toutes les questions en litige ont été réglées.

La nouvelle convention collective, rétroactive au 1er février et en vigueur jusqu'au 31 janvier 1983, prévoit des hausses salariales horaires de plus de \$1.50 la première année et de \$1.20 la se-

Une allocation de vie chère va être payée, si l'indice des prix à la consommation augmente de plus de 10 pour cent par rapport au mois précédent.

Sur la question de sécurité d'emploi, le syndicat souligne que les huit salariés de Cargill Grain que la partie patronale voulait considérer comme des cadres, vont pouvoir se syndiquer.

Le syndicat, d'un autre côté, a réussi à maintenir la semaine de travail de cinq jours, avec des heures supplémentaires volontaires au cours des week-ends.

Pour le régime de retraite, qui est différent à l'intérieur de chacune des six compagnies, un comité a été formé pour étudier la question.

À la Banque Royale...

Pas de vacances pour les épargnes!

Avec le compte d'épargne
LE CALCULATEUR,
l'intérêt quotidien,
ÇA TRAVAILLE POUR VOUS
TOUS LES JOURS!

- Le Calculateur est un des comptes d'épargne à intérêt quotidien qui vous donne le taux le plus élevé.
- Ce même intérêt, calculé à la fin de chaque jour, vous est crédité tous les mois.



PREVOST & GIRARD

AVOCATS

Gilles Prévost, B.A., L.L.L.
Carol Girard, D.E.C., L.L.L.

901, boulevard Talbot
(Édifice Place du FJORD)

CHICOUTIMI — 543-0725

FIN DE SEMAINE DE GOLF

Du 11 septembre au 12 octobre

A POINTE-AU-PIC A

L'Auberge Les Sources

SPECIAL

\$75⁰⁰
(par personne
2 par chambre)

(PLAN AMERICAIN MODIFIÉ)

POUR 2 NUITS, 2 SOUPERS, 2 DEJEUNERS. Cuisine excellente - Chambres spacieuses - Atmosphère de détente - Site enchanteur - Magnifique paysage.

Votre hôte: Hugues De Merlis.

Pour réservations: Tél.: (418) 665-6952

AUBERGE LES SOURCES

8, rue des Pins — Pointe-au-Pic



Auberge Les Sources Pointe-au-Pic

Parlez-moi d'une banque...
Royale!

BANQUE ROYALE

"Pools" de hockey

Québec coupe l'herbe sous le pied à Ottawa

QUEBEC (PC) — Basée sur les "pools" de hockey jadis très populaires, la nouvelle loterie Loto-Hockey, lancée hier à Québec, offrira de multiples lots déterminés au hasard des chronos de parties de hockey.

A \$1 pièce, chaque billet comporte un temps, inscrit en minute et en seconde et chaque série de billets présente le minutage d'une période d'un match, exception faite des 10 premières secondes.

Le détenteur d'un billet dont le temps indiqué correspon-

dra au temps officiel de buts ou de punitions lors des matches sélectionnés pourra remporter des lots variant entre \$10 et \$400.

Les matches qui seront retenus pour les fins de cette loterie seront exclusivement ceux disputés par les Canadiens de Montréal et les Nordiques de Québec.

La première joute sélectionnée sera celle du 10 octobre alors que Buffalo rencontrera Montréal. Les deux autres parties, disputées toutes deux le 17 octobre, opposeront Montréal

à Vancouver et Québec à Toronto.

Le lot principal de \$400 sera rattaché au temps du dernier but de la partie et les chances de le gagner sont de l'ordre de 1 sur 1190.

Des lots sont également prévus pour le temps du premier but (\$50), pour une seconde avant ou après le dernier but (\$25), une seconde avant ou après le premier but (\$10), pour le temps exact de tous les autres buts (10) et pour le temps exact de la première et de la dernière punition (\$10).

Les lots de \$10 pourront être encaissés chez l'un ou l'autre des 15.000 détaillants de Loto-Québec. Ceux de \$25, \$50 et \$400 devront être encaissés à toute succursale de la banque Nationale ou au siège social de Loto-Québec.

Loto-Québec envisage des ventes de \$30 millions par année et des revenus nets d'environ \$10 millions.

En présentant ce nouveau genre de lo-

terie, le président de Loto-Québec, M. Jean-Marc Lafaille, a précisé que la formule était au point depuis longtemps et qu'on n'attendait que le moment opportun pour la lancer dans le public.

"Nous savions depuis longtemps que le fédéral voulait lancer un concours de pronostics sur des événements sportifs et quant à nous, a-t-il dit, nous avions planifié le lancement de Loto-Hockey depuis

le mois de juillet. Question de légalité, M. Lafaille affirme que cette formule ne présente aucun problème et qu'elle est très différente de la formule annoncée cette semaine par le ministre

canadien du Sport amateur, M. Gerald Regan.

"Si nous la sortons aujourd'hui seulement, c'est que nous attendions que la Loto-Perfecta 6-36 soit d'abord bien implantée," a ajouté M. Lafaille.



AVIS

SALAIRE MINIMUM EN VIGUEUR AU 1^{er} OCTOBRE 1981

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

La semaine normale de travail est de 44 heures. Les salariés régis par la Loi des normes du travail ont droit aux taux suivants

- a) les salariés de moins de 18 ans 3.54 \$
- b) les autres salariés 4.00 \$

SALARIÉS À POURBOIRE

Les salariés travaillant dans des établissements d'hôtellerie (hôtel, restaurant, camping, bar, repas à l'extérieur), et qui reçoivent habituellement du pourboire ont droit aux taux horaires suivants

- a) les salariés de moins de 18 ans 2.95 \$
- b) les autres salariés 3.28 \$

SEMAINE NORMALE ET HEURES SUPPLÉMENTAIRES

Lorsqu'un salarié est requis de travailler plus de 44 heures en une semaine, il a droit à une majoration de 50 pour cent du salaire horaire habituel. Cependant, aux fins de calcul des heures supplémentaires, la semaine normale de travail pour certains travailleurs est la suivante

- a) gardien qui fait de la garde d'une propriété pour le compte d'une entreprise de gardiennage 44 heures
- b) tout autre gardien 60 heures

- c) salarié occupé dans une exploitation forestière 47 heures
- d) salarié occupé dans une scierie 47 heures
- e) salarié qui travaille dans un endroit isolé 55 heures
- f) salarié qui effectue des travaux sur le territoire de la région de la Baie James 55 heures
- g) alimentation, dans les régions couvertes par l'Ordonnance no 14 40 heures

LE DOMESTIQUE

Aux fins de calcul des heures supplémentaires, la semaine normale d'un domestique est de

- a) 44 heures pour le domestique qui ne réside pas chez son employeur. Le salaire minimum est de 4.00 \$ pour le salaire de 18 ans et plus et de 3.65 \$ pour le salaire de moins de 18 ans
- b) 53 heures pour le domestique qui réside chez son employeur. Le salaire minimum est de 134 \$ par semaine

TRAVAILLEURS AGRICOLES

Le salaire minimum payable au travailleur agricole de moins de 18 ans est de 3.65 \$. Pour les travailleurs de plus de 18 ans, le taux horaire est de 4.00 \$

EXPLOITATIONS FORESTIÈRES

Les salariés de ce secteur, âgés de 18 ans et plus ou de moins de 18 ans, ont droit aux taux suivants

- a) salaire affecté à la coupe du bois et payé à la pièce 4.26 \$

- b) cuisinier, aide-cuisinier, garde-feu, salaire à forfait de moins de 18 ans 3.97 \$
- de 18 ans et plus 4.00 \$
- c) autre salaire de 18 ans et plus 4.00 \$
- d) autre salaire de moins de 18 ans 3.65 \$

TRAVAUX PUBLICS

Les salariés de ce secteur ont droit aux taux suivants

- a) cuisinier, aide-cuisinier, gardien
- salaire de 18 ans et plus 4.00 \$
- salaire de moins de 18 ans 3.65 \$

Autres salariés de 18 ans et plus ou de moins de 18 ans

- Boute-feu 4.66 \$
- Conducteur de batardeau avec équipements 4.79 \$
- Conducteur de batardeau 4.04 \$
- Charpentier, menuisier 4.92 \$
- Conducteur de compresseur (tous genres) 4.77 \$
- Conducteur de bétonnière 4.69 \$
- malaxeur fixe (voiré) 4.69 \$

- Conducteur de camion 4.44 \$
- Conducteur de véhicules lourds (tous terrains) 4.61 \$
- Ferrailleur 4.75 \$
- Foreur 4.60 \$
- Mécanicien, 1^{ère} classe 4.84 \$
- Mécanicien, 2^{ème} classe 4.60 \$
- Conducteur de niveleuse automatique 4.79 \$
- Conducteur de pelles mécaniques (tous genres) 4.82 \$
- Soudeur 4.87 \$
- Grais-seur et huileur 4.14 \$
- Signaleur de trafic 4.14 \$
- Manoeuvre et autre salaire 4.14 \$

Note: Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser au bureau de la Commission des normes du travail le plus près de chez vous.

BUREAUX DE LA COMMISSION

Montréal, C.P. 730, Succursale Desjardins, Mtl H5B 1B8	873-7061
Québec, 210 est, boul. Charest, Québec G1K 3H1	643-4940
Bas St-Laurent-Gaspésie, 235 ave St-Jérôme, Matane G4W 3A7	562-2010
Cantons-de-l'Est, 112, rue Wellington s., Sherbrooke J1H 5C7	565-0441
Chaudière-Rivière-du-Loup, 2 Place Tanguay, Lévis G6V 6X8	833-6194
Côte-Nord, 782, rue Bossé, Hauterive G5C 1L6	589-9931
Mauricie, 140 rue St-Antoine, Trois-Rivières G9A 5N6	374-4661
Lac St-Jean, 65, rue St-Joseph sud, Plaza 3, Alma G8B 1L9	662-3975
Nord-Ouest, 33 ouest, rue Gamble, Rouyn J9X 2R3	762-0867
Outaouais, 717, boul. St-Joseph, Hull J8Y 6M8	771-6259
Saguenay, 50 est, boul. Harvey, Jonquière G7X 8L6	547-6689

C'est illégal...

LAC MEACH (PC) — Il serait carrément illégal pour les provinces de mettre sur pied leurs propres programmes de "pronostics sportifs", a soutenu hier le ministre responsable du sport amateur et de la condition physique, M. Gerald Regan.

A l'issue d'une réunion du Cabinet fédéral, M. Regan a tenu à rappeler que des amendements au Code criminel seraient nécessaires avant qu'il soit possible de se lancer dans quelque programme de "pronostics" ou de paris sportifs que ce soit.

M. Regan réagissait ainsi aux déclarations du ministre québécois des Finances, M. Jacques Parizeau, qui affirmait que le gouvernement fédéral venait de lever tous les obstacles légaux à la mise sur pied de programmes de paris sportifs par les provinces.

M. Regan a également prévenu M. Parizeau que tout refus de payer les sommes prévues par l'accord sur les loteries de 1979 serait interprété par le fédéral comme un bris de contrat qui lui permettrait d'entrer à nouveau dans le champ des loteries.

M. Regan a d'ailleurs remis en doute la légalité de cet accord entre le gouvernement conservateur et les provinces qui rendait à celles-ci la juridiction exclusive sur les loteries.

"Nous avons des doutes sérieux à propos de la légalité de tout accord qui interdirait au gouvernement fédéral d'entrer à nouveau dans le champ des loteries. Mais nous avons choisi

si les pronostics sportifs avec les provinces", a déclaré M. Regan.

Le ministre a également annoncé que les amendements au Code criminel qu'il entend déposer en Chambre dès cet automne permettraient au gouvernement fédéral, et à lui seul, de mettre sur pied des programmes de paris sportifs.

Le 1500

GAGNANTS DU MOTS CROISES 1500

NO 15

1^{ER} PRIX: \$25⁰⁰

Mme Marie-Jeanne Sévigny

458, Ste-Thérèse, Chicoutimi.

2^{EME} PRIX: \$15⁰⁰

Mme Annette P. Otis,

65, boul. de l'Anse, Roberval.

3^{EME} PRIX: \$10⁰⁰

Mme Adrien Boivin,

1069, de l'Eglise, C.P. 304, Normandin.

FELICITATIONS A CES TROIS GAGNANTS

Du pain sur la planche

Par DENIS LESSARD

OTTAWA (PC) — Les négociations fédérales provinciales pour une deuxième phase du plan de rapatriement constitutionnel, la question de la représentation proportionnelle, les accords fiscaux et la réforme du Sénat constitueront des thèmes sur lesquels se pencheront les députés libéraux fédéraux du Québec réunis à la fin de septembre au Mont-Orford.

Berger, responsable de la préparation de l'ordre du jour de cette réunion du caucus du Québec qui se tiendra du 30 septembre au 2 octobre prochain.

Ce caucus doit rassembler pendant trois jours tous les députés libéraux fédéraux du Québec, les ministres ainsi que les sénateurs. L'ordre du jour détaillé de la réunion devrait normalement être rendu public au début de la semaine prochaine.

C'est du moins ce qu'a laissé entendre, mercredi, au cours d'une entrevue, le député libéral de Montréal-Laurier, David

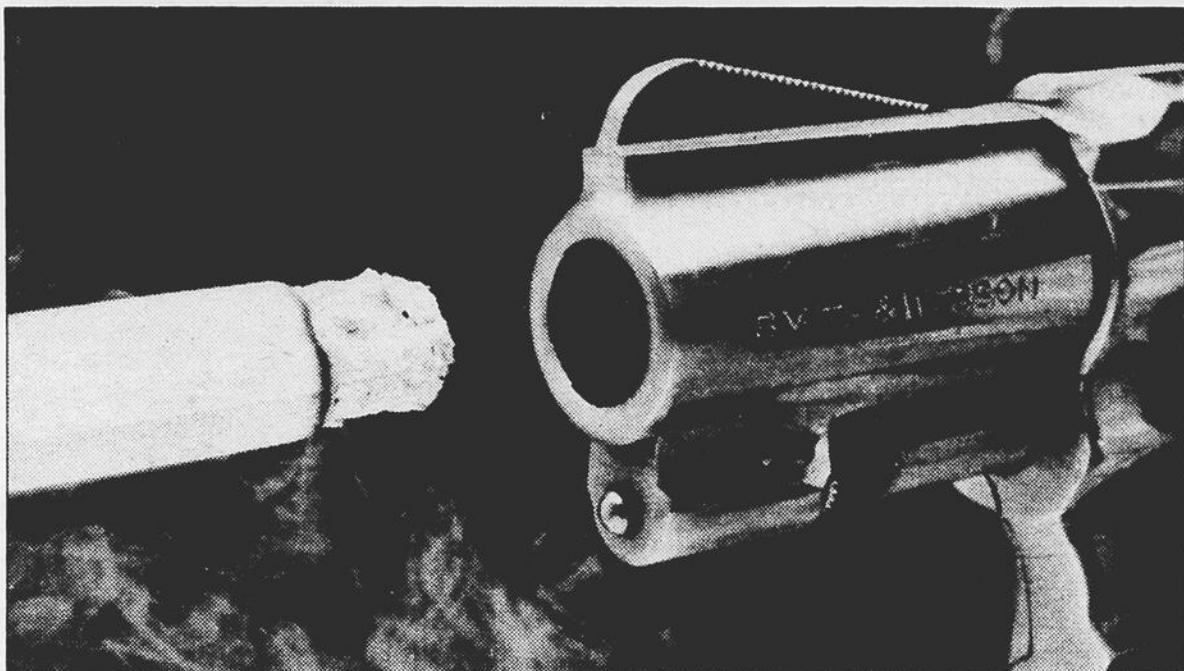
L'agenda constitue essentiellement une série de questions destinées à stimuler la discussion, a indiqué M. Berger pré-

sant qu'au moment du caucus les participants demeureront libres d'en retrancher ou d'ajouter des éléments. C'est un document de sept ou huit pages qui ne présente pas de conclusions, a ajouté M. Berger rappelant que l'ordre du jour avait constitué une part du travail de trois comités qui au cours de l'été ont travaillé sur l'économie, les relations fédérales provinciales et le climat politique et social au pays.

Sur le plan économique, le caucus sera en mesure de faire ses représentations au cabinet pour accélérer le développe-

ment du Québec a indiqué M. Berger, qui a rappelé que les ministres du Québec devaient être présents à la réunion.

Il estime de plus que même s'il survient plus de deux semaines après l'importante réunion du cabinet au lac Meachier, les propositions québécoises en matière économique seront écoutées compte tenu de la forte proportion de députés québécois chez les libéraux. "En ce qui concerne le budget, ce n'est jamais trop tard et le caucus québécois pourra exercer son influence s'il le juge nécessaire", a-t-il conclu.



L'état de guerre est-il déclaré entre vos fumeurs et vos non-fumeurs?

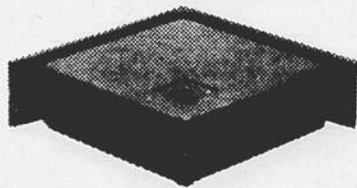
Alors, changez d'air!



BIONAIRE 2000

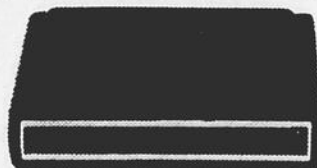
Le théâtre: la salle de conférence. D'un côté, les fumeurs, de l'autre, les non-fumeurs. Ces derniers, incommodés par la fumée du tabac, deviennent irritables. Les fumeurs, quant à eux, pris dans le feu de l'action, ne se soucient guère des autres... et, malheureusement, c'est le travail qui en souffre. Alors, que faire? Facile, changez d'air avec le BIONAIRE 2000 de Biotech. Purificateur d'air exceptionnel et ioniseur perfectionné, le BIONAIRE 2000 changera l'air de votre entreprise en air pur de la montagne. Déjà, plusieurs entreprises d'envergure utilisent le BIONAIRE 2000 et elles ont remarqué une baisse du taux d'absentéisme et une augmentation de la productivité. Faites comme elles, soyez d'affaires, procurez-vous un BIONAIRE 2000. Avec lui, vos fumeurs et vos non-fumeurs auront... changé d'air! Aussi disponible le BIONAIRE 1000, ioniseur et purificateur d'air exceptionnel pour la maison.

Biotech fabrique aussi les produits suivants:



BIONAIRE 100A, ioniseur idéal pour une petite pièce.

BIONAIRE 300, ioniseur parfait pour l'auto ou la table de chevet.



BIOTECH ELECTRONIQUE L.T.E.E.
AU SERVICE de VOTRE ENVIRONNEMENT

Conçu et fabriqué au Québec

Renseignez-vous auprès des détaillants suivants:

**Entreprises
Mieux-Etre Enr.**

C.P. 73, 262, Ross (secteur Arvida)
Jonquière, Québec G7S 4K6
Tél.: 548-1748

**J. Sirois
Electrique Inc.**

2203, Roussel
Chicoutimi-Nord, Qué. G7G 1W4
Tél.: 543-3308

**Surveillez
votre boîte
aux lettres
très bientôt
vous
recevrez
votre**

PASSEPORT
ekns
radio

CONSERVEZ-LE IL VAUT DE L'ARGENT ET DES CADEAUX.
ÉCOUTEZ CKRS RADIO 59 POUR PLUS DE DÉTAILS.
N° 00000

Syntonisez

ekns
radio

**pour en
savoir plus**

Devant la commission parlementaire

La grève, un outil de progrès social soutient Robert Gaulin

QUEBEC (PC) — Les syndicats qui représentent les employés du secteur public ont prévenu le gouvernement hier qu'ils ne toléreraient pas qu'on touche à leur droit de faire la grève.

Tout à tour, la Fédération des travailleurs du Québec, la Centrale de l'Enseignement du Québec, le Syndicat des employés d'hôpitaux de Montréal,

la Fédération québécoise des infirmières et infirmiers, ont clamé devant la commission parlementaire sur les services essentiels qu'il s'agit là d'un droit sacré, inaliénable, et affirmé qu'ils ne feraient pas de compromis sur ce point.

Les organisations syndicales se disent satisfaites du régime actuel et ont donc peu de solu-

tions à proposer.

Déjà mardi, le président de la CSN, M. Norbert Rodrigue, avait tenu le même discours.

Hier, M. Louis Laberge de la FTQ s'est dit ravi que le gouvernement n'ait pas l'intention de retirer à ses employés le droit de débrayer. Il a prédit un "affrontement majeur" cependant si on s'avisait de "tripoter" le droit de grève et a même cité le

pape Jean-Paul 2 dans son plaidoyer.

Quant au président de la Centrale de l'Enseignement du Québec, M. Robert Gaulin, il a mentionné dès le départ que "nous ne venons pas ici pour négocier le droit de grève et nous ne venons pas, non plus, au banc des accusés".

La CEQ soutient que le recours à la grève constitue un outil de progrès social. De plus, de prétendre M. Gaulin, nous sommes convaincus que l'amélioration des conditions de travail de nos syndiqués contribue à l'amélioration de la qualité de l'éducation.

A l'instar des autres syndicats, la CEQ estime qu'il appartient aux syndiqués de déterminer quels sont les services essentiels qui doivent être assurés.

A un certain moment le ministre Marois a souligné "nous devons tous faire preuve d'une solide responsabilité, sinon c'est la population qui va nous rappeler à l'ordre".

Soulignons que le Syndicat des employés d'hôpitaux de Montréal a demandé hier au gouvernement que tous les établissements du réseau des affaires sociales deviennent autogérées.

De son côté l'Association des centres d'accueil du Québec a mis de l'avant une refonte complète du régime de négociations actuelles. Cette association propose que ce soit l'Assemblée nationale, et non plus le conseil des ministres, qui détermine la masse salariale des employés de l'Etat et que ce soit le gouvernement qui fixe les services essentiels.

Pour discuter de la loi 101

Clark demande à rencontrer Lévesque

MONTREAL (PC) — Dans une lettre personnelle envoyée hier matin au premier ministre René Lévesque, le chef du Parti progressiste-conservateur, M. Joe Clark suggère "une rencontre confidentielle", où les deux hommes politiques

pourraient discuter librement des "inquiétudes de citoyens québécois" devant les modalités d'application de la Loi 101.

C'est au cours d'une conférence de presse hier à Montréal pour le lancement de l'opération "Objectifs '84" qui

comporte une réorganisation en profondeur des structures conservatrices du Québec que M. Clark a été amené par les journalistes à aborder de nouveau la question de la Loi 101.

Déjà dimanche dernier à Dollard des Or-

meaux, il avait été saisi de griefs d'anglophones québécois.

Ville de Chicoutimi

COLLOQUE

"LOISIRS A CHICOUTIMI PERSPECTIVE D'AVENIR"

DATE: Vendredi, samedi et dimanche, les 2, 3 et 4 oct. 1981.
LIEU: Centre des Congrès de l'Hôtel Le Montagnais, 1080, boulevard Talbot, Chicoutimi.

THEME DES ATELIERS

- A— La tarification: un mode de financement.
- B— Le bénévolat en loisirs.
- C— La concertation: scolaire - municipale - organisme privé de loisirs.
- D— Les attentes des organismes versus la ville et ses services (arénas, bibliothèques, loisirs, parcs et autres).
- E— Le loisir: "Comment concilier l'élite et la masse?"

MODALITES D'INSCRIPTION

Tous les citoyens de Chicoutimi et plus spécifiquement les bénévoles qui oeuvrent au sein des organismes de loisirs sont invités à participer à ce colloque.

Les modalités d'inscription seront les suivantes:
— Inscription avant le 25 septembre 1981: \$10.00.
— Inscription après le 25 septembre 1981: \$15.00.

Pour l'inscription, compléter le coupon ci-joint et le faire parvenir avec votre argent à:

SERVICE DES LOISIRS (COLLOQUE)
VILLE DE CHICOUTIMI
C.P. 129, Chicoutimi G7G 5B8

NOTE: Avec l'inscription votre participation à toutes les activités est incluse.

Informations supplémentaires:
SERVICE DES LOISIRS DE
LA VILLE DE CHICOUTIMI

— 545-9550 ext. 277 —

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Tél.: Rés.: _____



UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE

Nous avons sélectionné pour vous de magnifiques bijoux dans le but de vous faire profiter d'un rabais tangible. Un seul de chacun de ces articles prestigieux est disponible et ce, pour un temps limité. N'hésitez pas, ils sont tout simplement superbes.

Bague en or jaune de 14 carats sertie d'un rubis de .27 ct ainsi que de 8 diamants de .07 ct. Valeur régulière: 1,375\$ Prix spécial: 917\$	Bague en or jaune de 18 carats sertie d'une émeraude de coupe ovale .31 ct de 18 diamants d'approximativement .02 ct. Valeur régulière: 1,750\$ Prix spécial: 1,167\$
Un pendentif en or jaune 18 carats sertie de 7 diamants de coupe simple d'approximativement .02 ct et de 30 diamants d'approximativement .01 ct. Valeur régulière: 1,500\$ Prix spécial: 1,000\$	Un bracelet en or jaune 18 carats sertie de 14 diamants .045 ct et 10 diamants d'approximativement .08 ct et 5 diamants de .13 ct. Valeur régulière: 6,200\$ Prix spécial: 4,133\$
Bague cocktail en or jaune 14 carats sertie d'un diamant de .11 ct et de 10 diamants de .03 ct. Valeur régulière: 1,250\$ Prix spécial: 833\$	Un pendentif en or jaune 18 carats sertie de 6 diamants de .04 ct, de 6 diamants de .06 ct, de 2 diamants de .08 ct, d'un diamant de .10 ct et d'un de .12 ct et 20 saphirs. Valeur régulière: 3,900\$ Prix spécial: 2,600\$

BIRKS

JOAILLIERS

PLACE DU ROYAUME — TEL.: 549-5595

Mise en garde des évêques

VARSOVIE (AFP) — Les évêques polonais ont appelé implicitement Solidarité à ne pas "faire de politique" en appliquant à la Pologne l'encyclique de Jean-Paul II sur le travail, dans un communiqué publié mercredi à l'issue d'une session de la conférence épiscopale, tenue lundi et mardi à Gniezno.

L'encyclique pontificale, soulignent les évêques, "contient une leçon importante pour le mouvement syndical, de même que pour ceux qui assument le pouvoir".

Les évêques citent d'autre part dans le même esprit le passage de la même encyclique où le pape polonais reconnaît aux activités syndicales un caractère "politique" au sens large du terme, mais précise que "le rôle des syndicats n'est pas de faire de la politique au sens que l'on donne généralement aujourd'hui à ce terme".

Les évêques polonais "constatent" d'autre part "avec espoir" que, "malgré les craintes et les inquiétudes croissantes de ces derniers mois", il existe actuellement en Pologne "une volonté générale, qui unit toute la nation, de transformer la vie sociale et économique dans le pays".

"Cette volonté de changement, estiment-ils, se fraie un chemin à travers les obstacles et les difficultés qui résultent bien souvent d'un manque de compréhension et de la méfiance (qui persiste) entre le pouvoir et la société, en particulier entre le pouvoir et le mouvement syndical."

Lacunes

A cet égard, les évêques dénoncent les lacunes de l'information officielle en affirmant que les difficultés présentées sont "approfondies, surtout dans les périodes de conflit, par une information unilatérale et souvent non conforme à la vérité objective".

Ils lancent d'autre part un appel à la reprise des pourparlers entre le gouvernement et le mouvement syndical.

ÉCONOMISEZ! ABANDONNEZ LE CHAUFFAGE À L'HUILE

LE PROGRAMME CANADIEN DE REMPLACEMENT DU PÉTROLE (PCRP)

Le Programme vise à inciter les consommateurs d'huile à chauffage à convertir leur système en faveur d'autres formes d'énergie en leur offrant des subventions. L'un des principaux objectifs du PCRP est de réduire à 10%, d'ici à 1990, la part qu'occupe l'huile dans la consommation canadienne d'énergie aux fins de chauffage. On sait que cette source d'énergie coûte de plus en plus cher et se fait de plus en plus rare.

LES SUBVENTIONS

Dans le cas d'une résidence unifamiliale, le gouvernement canadien offre aux consommateurs d'huile à chauffage des subventions imposables couvrant 50% des coûts de conversion jusqu'à un maximum de 800\$. Dans le cas d'immeubles à logements multiples, ils pourront bénéficier de subventions imposables allant de 1 000\$ à 5 500\$. Ces subventions sont octroyées pour les conversions admissibles effectuées depuis le 28 octobre 1980.

À QUI VOUS ADRESSER?

La réponse à cette question dépend de la nouvelle forme d'énergie que vous entendez adopter. Ce sont l'électricité, le gaz naturel ou d'autres formes d'énergie.

L'ÉLECTRICITÉ

Communiquez avec le bureau d'affaires d'Hydro-Québec le plus proche. Pour les abonnés d'Hydro-Québec, l'adresse et le numéro de téléphone du bureau paraissent sur votre facture d'électricité. Les formulaires de demande et le matériel d'information ayant trait au Programme sont disponibles à ses bureaux.

En vertu de l'accord récent entre les gouvernements du Canada et du Québec, toutes les conversions de l'huile à l'électricité depuis le 28 octobre 1980 jusqu'au 1^{er} octobre 1981 seront admissibles si elles satisfont aux critères du Programme canadien.

À compter du 1^{er} octobre 1981, le gouvernement du Québec imposera deux conditions additionnelles: ce sont, premièrement, l'obligation de continuer à

utiliser le système central de distribution de chaleur s'il est en bon état et, deuxièmement, que les maisons ou immeubles à logements multiples satisfassent aux critères du Programme d'amélioration énergétique des habitations du Québec. Ces restrictions ne s'appliquent toutefois pas pour le moment.

Bien qu'il ne soit pas encore nécessaire d'isoler votre maison pour être admissible à la subvention accordée dans le cadre du PCRP, vous êtes néanmoins invités à le faire. Une meilleure isolation augmente le rendement énergétique.

LE GAZ NATUREL


Communiquez avec votre société distributrice de gaz naturel pour obtenir votre formule de demande ou le matériel d'information.

Présentement, le réseau de distribution du gaz naturel au Québec ne dessert que quelques secteurs de la province, mais il en desservira d'autres dans l'avenir. Les sociétés distributrices vous renseigneront sur les réseaux existants et leurs projets d'expansion.

AUTRES ÉNERGIES

Communiquez avec le bureau d'Énergie, Mines et Ressources Canada pour obtenir des renseignements au sujet du chauffage au bois, à l'énergie solaire, au propane ou à toute autre forme d'énergie renouvelable. Le bureau d'ÉMR est situé au 605, boul. Dorchester ouest, Montréal (Québec) H3B 1P4. Téléphone: (514) 283-5632 ou, sans frais, 1-800-361-8025.

Abandonnez le chauffage à l'huile. Il y va de votre intérêt et de celui de tous les Canadiens.

 Énergie, Mines et Ressources Canada Energy, Mines and Resources Canada

Canada

UN AUTRE ASPECT DU PROGRAMME ÉNERGÉTIQUE NATIONAL DU CANADA

Votre horaire télé

6h30
CFCF — MORNING EXERCISES.
 7h00
CFCF — CANADA A.M.
WEZF — GOOD MORNING AMERICA.
 7h30
CJPM — PREMIERE HEURE.
 9h00
CJPM — VOTRE AMIE, SUZANNE.
CBFT — EN MOUVEMENT.
CFCF — ROMPER ROOM.
WEZF — THE RICHARD SIMMONS SHOW.
 9h15
CKRS-CBFT — TRIBULLE.
 9h30
CKRS - CBFT — ANIMAGERIE.
CFCF — WHAT'S COOKING.
TVFQ — POUR LES JEUNES.
WEZF — ALL IN THE FAMILY.
 9h45
CKRS - CBFT — TAPE-TAMBOUR.
 9h55
CBJET — A THOUGHT FOR TODAY.
 10h00
CKRS - CBFT — WICKIE.
CBJET — GOOD MORNING.
CFCF — THE NEW ED ALLEN SHOW.
WEZF — THE EDGE OF NIGHT.
 10h15
CBJET — THE FRIENDLY GIANT.
 10h30
CJPM — JIMMY.
CKRS - CBFT — MAGAZINE-EXPRESS.
CBJET — MR. DRESSUP.
CFCF — COMMUNITY.
TVFQ — AVIS DE RECHERCHE.
WEZF — SUPER PAY CARDS.
 11h00
CJPM — FANFAN DEDE.
CKRS — LE COIN DES JEUNES.
CBFT — LE SON DES FRANCAIS D'AMERIQUE.
CBJET — SESAME STREET.
CFCF — DEFINITION.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES.
WEZF — THE LOVE HUNT.
 11h15
CKRS — LE FOURRE-TOUT.
 11h20
TVFQ — GENERATION UNE.
 11h30
CJPM — LES PETITS BONSHOMMES.
CKRS — AVANT-MIDI.
CBFT — LES TRAVAUX D'HERCULE JONSSON.
CFCF — LOOKING GOOD.
TVFQ — AUJOURD'HUI MADAME.
 11h45
CJPM — LES SATELLIPOPETTES.
 11h55
CBFT — LA VIE SECRETE DES ANIMAUX.
 12h00
CJPM — MIDI NOUVELLES.
CBJET — THE BARBARA McLEOD SHOW.
CFCF — THE FLINTSTONES.
WEZF — FAMILY FEUD.
 12h15
CJPM — DU COQ A L'ANE.
 12h25
CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL.
 12h30
CKRS - CBFT — ALLO BOU BOU.
CBJET — THE BOB McLEAN SHOW.
CFCF — SUPER PAY CARDS.
TVFQ — JEUX DE 20 HEURES.
WEZF — KYAR'S ROPE.



Farrah Fawcett, le jeudi 17 septembre, 18h30, à CJMP.

13h00
CJPM — CINE-JEUDI. "Les quatre coups", (2). — Fr. 1958. Drame psychologique de F. Truffaut avec Jean-Pierre Léaud, Albert Rémy et Claire Maurier. — Le drame d'un adolescent mal compris par ses parents et ses maîtres. — Témoignage sincère sur l'enfance mal aimée. Heureux mélange de poésie et de réalisme. Interprétation prenante de J.-P. Léaud. (90 min.).
CFCF — THE ALAN THICKE SHOW.
TVFQ — COMIQUES ASSOCIES.
WEZF — ALL MY CHILDREN.
 13h30
CKRS - CBFT — FEMME D'AUJOURD'HUI.
CBJET — JAMES MITCHENER'S WORLD.
TVFQ — L'ETE EN PLUS.
 14h00
WEZF — UNE LIFE TO LIVE.
 14h30
CJPM — JANETTE VEUT SAVOIR...
CKRS - CBFT — "L'homme à la Jaguar rouge", (5). All. 1068. Drame policier de H. Reinl avec Georges Nader, Heinz Weiss et Herbert Stass. — L'agent Jerry Cotton est chargé par le FBI d'enquêter sur une série de meurtres. — Réalisation assez vigoureuse. Ensemble fabriqué mais honnête. Action surchargée. Invéraisemblances. Interprétation satisfaisante. (90 min.).
CBJET — CORONATION STREET.
TVFQ — L'INVITE DU JEUDI.
 15h00
CBJET — THE EDGE OF NIGHT.
CFCF — TEXAS.
WEZF — GENERAL HOSPITAL.
 15h30
CJPM — PAUSE-CAFE.
CBJET — TAKE 30.
R.-Q. — DROIT DE PAROLE.
 16h00
CJPM — GRONIG & CIE.
CKRS - CBFT — BOBINO.
CBJET — WOK WITH YAN.
CFCF — LET'S MAKE A DEAL.
TVFQ — ACTUALITES REGIONALES.
WEZF — THE GREAT SPACE COASTER.
 16h30
CJPM — LES JOYEUX NAUFRAGES. "Da Da Nyet Nyet", avec Jim Backus. — Deux cosmonautes russes atterrissent sur l'île et, bien qu'ils doivent être bientôt secourus, ils n'ont aucune intention d'amener les naufragés avec eux. REPRISE.

17h00
CJPM — L'ARTISHER.
CKRS — CINEMA DE 17 HEURES. A COMMUNIQUER.
CBFT — FREDERIC. "Bienvenue à Montréal". — Texte de M. Faure avec François Castang, Pierre Dufresne, Anne Caron et Christine Olivier. — Un Parisien arrive à Montréal. Dans l'autocar de Mirabel, Frédéric a l'occasion d'apprendre une des réactions du Québécois face au Français. REPRISE.
CBJET — HAPPY DAYS. "Guess Who's Coming to Christmas". — Richie découvre que Fonzie est seul la veille de Noël, alors qu'il avait raconté qu'il passerait les Fêtes en famille. REPRISE.
CFCF — THE PRICE IS RIGHT.
R.-Q. — LETTRES D'UN BOUT DU MONDE. Reprise de lundi, 21h30.
TVFQ — POUR LES JEUNES.
WEZF — THE ANDY GRIFFITH SHOW.
 17h30
CBFT — BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS.
CBJET — THE MUPPET SHOW.
WEZF — FIRST NEWS.
 18h00
CJPM — STUDIO 6.
CBFT — CE SOIR.
CBJET — THE CITY AT SIX. EN DIRECT.
CFCF — PULSE. EN DIRECT.
R.-Q. — SILENCE, ON RIT!
TVFQ — AVIS DE RECHERCHE. Inv.: les Sporks et Nazare Pereira.
WEZF — ABC WORLD NEWS TONIGHT.

18h30
CJPM — DROLES DE DAMES. Policier. "La vie de château" avec Farrah Fawcett-Majors, Kate Jackson et Jaclyn Smith. — Lorsqu'une recrue féminine de l'armée meurt dans le champ de tir, l'équipe de Charlie décide de faire enquête. Bosley se fait passer pour un chercheur, Sabrina pour une infirmière de l'armée et Jill et Kelly s'enrôlent. (60 min.).
R.-Q. — TELESERVICE.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES.
WEZF — ADAM-12. "Impersonation". — Malloy et Reed travaillent aux Affaires intérieures lorsqu'un officier est soupçonné de rouler un promoteur de combats. REPRISE.
 18h40
CBFT — NOUVELLES DU SPORT.
 18h50
CBFT — TELEX ARTS.
TVFQ — GENERATION UNE.
 19h00
CBFT — JAMAIS DEUX SANS TOI.
CBJET — THE ACHIEVERS.
CFCF — MASH. "War of Nerves". — Le colonel Potter s'inquiète de la grande tension nerveuse qui règne parmi ses hommes et il demande à un psychiatre en convalescence de faire une enquête discrète.
R.-Q. — NATIONAL GEOGRAPHIC. "Les grands félins".
TVFQ — AUJOURD'HUI MADAME. "Carte blanche pour l'été: La Provence de Mistral".
WEZF — BONANZA. "A Stranger passed this way", avec Signe Hasso. — Hoss souffre d'amnésie à la suite d'un coup sur la tête. Il est recueilli par un couple hollandais et, ne reconnaissant pas son père, annonce son intention de suivre ses nouveaux parents au Michigan. (60 min.). REPRISE.
 19h30
CJPM — CINE-JEUDI. "La dernière balle à pile ou face" (6) — It. 1969. Western de P. Pierotti avec John Ericson, Sheyla Rosin et Franco Lantieri. — Un hors-la-loi s'intéresse à une chanteuse de saloon accusée d'avoir tué un ban-

quier. — Intrigue banale. Mise en scène lourde. Décors ternes. Interprétation nulle. (2 h.).
CKRS - CBFT — BOOGIE-WOOGIE 48.
CBJET — MORK & MINDY.
CFCF — THE LITTLEST HOBO.
 20h00
CKRS - CBFT — LES GRANDS FILMS. "L'associé", (5). Fr. 1979. Comédie satirique de R. Gainville avec Michel Serrault, Claudine Auger et Catherine Aïric. — Un publicitaire ayant perdu son emploi ouvre un cabinet de conseiller financier. — Idée de base prometteuse inégalement exploitée. Satire de milieu plutôt grotesque. Quelques passages inventifs. Jeu retenu de M. Serrault. (2 h.).
CBJET — A TOWN LIKE ALICE. Drame. SPECIAL. Première de six parties avec Helen Morse, Bryan Brown, Gordon Jackson et Yuki Shimoda. — En 1941, les troupes japonaises envahissent la Malaisie et capturent des femmes et des enfants anglais qu'ils traitent en prisonniers de guerre. (60 min.).
CFCF — MAGNUM, P.I. "Skin Deep", avec Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley, Ian McShane et Catherine Sherriff. — Magnum enquête sur les circonstances entourant la mort d'une vedette de cinéma qui semble s'être suicidée. (60 min.). REPRISE.
R.-Q. — LA SOLUTION FINALE. L'évolution des doctrines raciales nazies, depuis leur origine jusqu'à 1939. (60 min.). REPRISE.
TVFQ — JEUX DE 20 HEURES.
WEZF — BEST OF THE WEST. Western. Avec Joel Higgins, Slim Pickens, Carlene Watkins, Richard Moll et Tracey Walter. — Sam Best se voit confier la garde d'un prisonnier et il a bientôt affaire avec les frères du criminel venus à Cooper Creek pour le libérer.
 20h30
TVFQ — COMIQUES ASSOCIES. Avec Avron et Avrad, Zouc, Jean Carmet, Henri Virojeu, Rufus et Maurice Biraud.
WEZF — FOOTBALL. Ligue nationale. Du Rich Stadium d'Orchard Park, New York, les Eagles de Philadelphie vs les Bills. (3 h. appr.). EN DIRECT.
 21h00
CBJET — TALK-SHOW.
CFCF — TIMELESS LAND. SPECIAL. Dernière de quatre parties. "A prisoner at the bar", avec Angela Lurch McGregor, Robin Stewart, Nicole Pagett, Chris Haywood et Ray Darrett. — Ellen se déclare coupable. Le conflit entre Marc Arthur et le gouverneur s'envenime et ce dernier est arrêté. Bien que maintenant maître de Beltrasna, Patrick ne peut sauver Ellen. "A new order". — Après avoir sauvé Emily d'une tentative de viol, Johnny en fait sa femme et apprend le sort qu'a subi sa mère. Mark et Connor aplanissent leurs difficultés. Patrick et Johnny sont réunis. (2 h.).
R.-Q. — C'EST ARRIVE A HOLLYWOOD. Reprise de lundi, 19h00.
TVFQ — L'ETE EN PLUS. (60 min.).
 21h30
CJPM — MICHEL JASMIN. (60 min.).
R.-Q. — LE FRANCOPHONISME. Avec la participation des pays de la communauté des télévisions francophones: la Belgique, le Luxembourg, la France, la Suisse, Monte-Carlo et le Canada représenté par le père Ambroise Lafortune. REPRISE.
 22h00
CKRS - CBFT — JE M'APPELE LEO.
CBJET — THE NATIONAL SCREAM. SPECIAL. Anim.: Elwy Yost. — La panique gagne le pays lorsque les citoyens apprennent que le castor, symbole national, a disparu de sa suite au Parlement. Le Canada est en état d'alerte et

toutes les mesures sont prises pour retrouver l'animal au plus tôt. SCTV retire.
CFCF — KNOTS LANDING. "Man of the hour", avec James Houghton, Don Murray, Steve Shaw, Michele Lee et Cynthia Harris. — Eric sauve de la noyade une jeune fille qui a absorbé sans le savoir une drogue dure. (60 min.). REPRISE.
R.-Q. — GENS ET RESSOURCES. — Un tour d'horizon sur l'agriculture dans le Bas-St-Laurent et la Gaspésie. Inv.: Georges Tremblay, agronome et Gilles Michaud, producteur de pommes de terre.
TVFQ — L'INVITE DU JEUDI. "Pierre Delanoë". — Ancien fonctionnaire du fisc, Pierre Delanoë est l'auteur d'au moins trois mille chansons qu'il a écrites pour Bécand, Piaf, Sardou, Fugain, Polnareff, Montand et plusieurs autres. (80 min.).
 22h29
CJPM — LA QUOTIDIENNE.
 22h30
CJPM — LES NOUVELLES TVA.
CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL.
CBJET — ARCHIE BUNKER'S PLACE.
 23h00
CBJET - CFCF — NEWS.
 23h05
CKRS — AU FIL DE L'ACTUALITE.
CBFT — NOUVELLES DU SPORT.
 23h15
CJPM — LA COULEUR DU TEMPS.
CKRS - CBFT — CINEMA. "Les aveugles ont des yeux" (The Eyes Have It), (5) — G.B. 1974. Drame policier de S. O'Riordan avec Sinead Cusack, Dennis Waterman et Alan Armstrong. — Des criminels complotant un attentat contre un homme d'Etat s'installent dans un institut pour aveugles. — Film tourné pour la télévision. Un certain suspense. Interprétation acceptable. (80 min. appr.).
 23h20
TVFQ — ACTUALITES REGIONALES.
 23h21
CFCF — PULSE.
 23h27
CBJET — THE CITY TONIGHT.
 23h30
CJPM — S.W.A.T. "La communauté Hopton", avec Steve Forrest, Robert Ulrich et Rod Perry. — Un meurtrier évadé rejoint ses anciens compagnons et veut se venger de ceux qui l'ont fait condamner, à commencer par Hondo Harrelson. (60 min.). REPRISE.
WEZF — NEWS.
 23h45
CBJET — BARNEY MILLER.
 00h00
CFCF — THE 12 MIDNIGHT MOVIE. "Jeremiah Johnson" (3) — E.-U. 1971. Western de S. Pollack avec Robert Redford, Delle Bolton et Will Geer. — Les expériences d'un trappeur qui s'est installé dans une région sauvage des Rocheuses pour fuir la civilisation. — Style ample fait de grandeur et de simplicité. Evocation d'époque réussie. Admirables paysages d'une sauvage splendeur. Redford excellent. — A. (2 h. 10 appr.).
 00h15
CBJET — SCARLET LETTER.
WEZF — CHARLIE'S ANGELS. "Sandcastle Murders", avec Kate Jackson, Jaclyn Smith, Cheryl Ladd et Alan Feinstein. — Sabrina, Kelly et Kris sont sur la piste de l'assassin de plusieurs jeunes filles. (70 min.). REPRISE.
 00h35
CBFT — LE TELEJOURNAL.

AUJOURD'HUI SUR LE CABLE NOUS VOUS SUGGERONS LES EMISSIONS MARQUEES DE CE SIGNE *

J'ai décidé! Je m'abonne

Regardez nos émissions sur la vie communautaire au canal 13 en soirée

télesag 545-1112

TELESAG
 2 Presse Canadienne
 3 CBFT
 4 CKRS
 5 CBJET
 7 WEZF
 8 Radio-Québec
 9 TVFQ
 10 CJPM
 11 CFCF
 13 TV Communautaire

Le Salon du livre rend hommage "aux écrivains de tous les jours"

par Serge Lemelin

JONQUIÈRE — Le Salon du livre de Jonquière a entrepris de se faire connaître auprès de ceux à qui il entend rendre hommage cette année. C'est par le biais d'un dîner auquel les journalistes de la région ont été invités, que le président du Salon du livre, Louis Reid, a rendu hommage "aux écrivains de tous les jours".

Cette année, le thème du Salon du livre de Jonquière a été choisi pour faire connaître ceux qui font de l'écriture leur travail quotidien. Journalistes, principalement des journaux, mais aussi de la radio et de la télévision qui

vivent à l'heure de la concentration de toute une situation complexe en un court texte de deux paragraphes.

Le Cercle de presse du Saguenay, qui regroupe un certain nombre de journalistes, de patrons de presse et de relationnistes de compagnies privées et d'institutions publiques était représenté par son président, Yvan Asselin, journaliste à CBJ.

L'événement le plus intéressant risque incidemment de provenir du milieu de la radio. La station CBJ de Radio-Canada et les stations CKRS de Jonquière et CJMT de Chicoutimi ont permis à deux de leurs journalistes de

tenir conjointement les ondes pendant une heure. Au Saguenay, il ne sera pas possible de syntoniser autre chose que cette émission, à la radio de bande MA pendant son heure de diffusion, soit de 20h00 à 21h00 le vendredi 25 septembre.

Les journaux de la région, les médias électroniques ainsi que La Presse Canadienne ont annoncé leur participation à des kiosques d'animation.

Cette année, une douzaine d'écrivains ont promis leur présence au salon, dont Léandre Bergeron, Simone Monet-Chartrand et Victor Lévy-Beaulieu.

Folklore

La tradition orale se perd

MONTREAL (PC) — On croit que c'est l'avènement de la radio et de la télévision qui a tué le folklore. En réalité, dès 1850-60 au Québec, la tradition orale a été affectée par l'essor de l'imprimerie dans le domaine de la musique en feuilles.

Pour le folkloriste Raoul Roy, "au sens strict, nous n'aurons plus de folklore neuf: dès qu'une chanson a le moindre intérêt, on la consigne à l'écrit ou à l'enregistrement".

Originaire du petit village de Saint-Fabien-sur-Mer, à quelques km en

amont de Rimouski, Raoul Roy s'est intéressé très jeune à la tradition orale. Sa mère, qui connaît quelques centaines de chansons, ne fut pas étrangère à cet intérêt.

"Le folkloriste, dit-il, est celui dont le métier consiste à recueillir tout ce qui touche la tradition orale: contes, légendes, superstitions, chansons, musique. Je me suis limité à la chanson, pour des raisons matérielles."

Ses études classiques au Séminaire de Rimouski ayant été interrompues par l'incendie de la ville

en 1950, il a fréquenté l'Institut de marine pour travailler comme opérateur radio dans les stations côtières du Québec. C'est en 1958, à Québec, qu'il a commencé à gagner sa vie comme chanteur.

Ses recherches ont porté surtout sur la région du Bas-Saint-Laurent, autour de Rimouski et dans la vallée de la Mata-pédia.

"Avec toutes leurs variantes, les chansons de folklore constituent un matériel dont on finit par faire le tour. Des chansons chantables

devant un auditoire normal, il n'y en a guère plus de 200 à 300. La "complainte du Juif errant", par exemple, avec ses 48 couplets, n'a jamais été entendue nulle part dans une salle."

Chansons d'aviron

D'ailleurs, M. Roy croit que les chansons de folklore portent leur propre beauté, sans pour autant se prêter à la scène.

"Il n'existe, dit-il, qu'un petit répertoire de chansons pour divertir le monde. La majorité étaient des chansons de métier qu'on se chantait à soi parce qu'on les trouvait belles. La chanson traditionnelle n'a pas besoin d'auditoire."

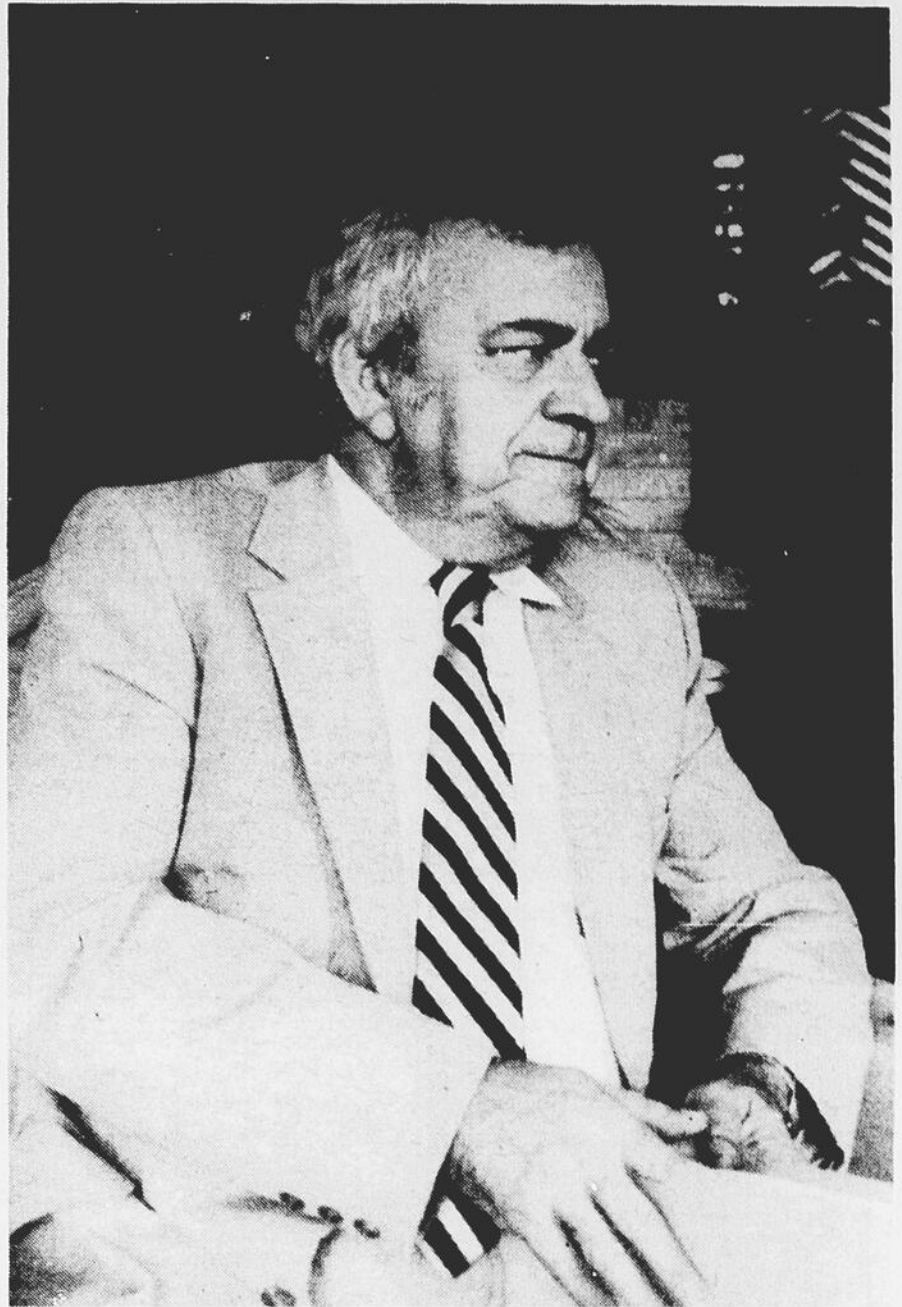
Même les chansons à répondre étaient, pour la plupart, des "chansons à avironner": les variantes étaient souvent amenées par des besoins de métier: "La cadence que leur donnaient les voyageurs, les avironneurs de l'Outaouais ou d'ailleurs procédait d'une nécessité rythmique comparable à l'usage du tambour dans les galères anciennes."

Quant aux chansons à boire, le folkloriste dit qu'elles étaient rares ici parce que, contrairement aux Flamands ou aux Allemands, nous ne buvions pas de la même façon ici: "Si on était un homme, on buvait d'une gorgée; on n'avait pas le temps de chanter..."



FOLKLORE BIEN VIVANT — Devenu restaurateur, le folkloriste Raoul Roy, qui a concentré ses recherches dans la région de Rimouski, interprète chez lui les airs traditionnels qu'on est en train d'oublier.

(Photolaser PC)



Le président du Salon du livre de Jonquière annonce sa tenue du 24 au 27 septembre.

LES CINÉMAS FRANCE FILM

ALÉXANDRE BRUBAKER
ROBERT REDFORD
Le FAMEUSE série de livres fait maintenant l'objet d'un film EXCITANT!
Gérard de Villiers
BRIGADE MONDAINE
Des DEMAIN! 18 ANS
LA MONSTRESSE
Des DEMAIN! 18 ANS
BLONDIE L'ENSORCELEUSE
AUSSEI CONFESIONS EROTIQUES
cartier
clysée

ELLE DÉMOLIT TOUT SUR SON CHEMIN...
14 ANS
Des DEMAIN!
La Corvette Rouge
capitol
centre
saguenay

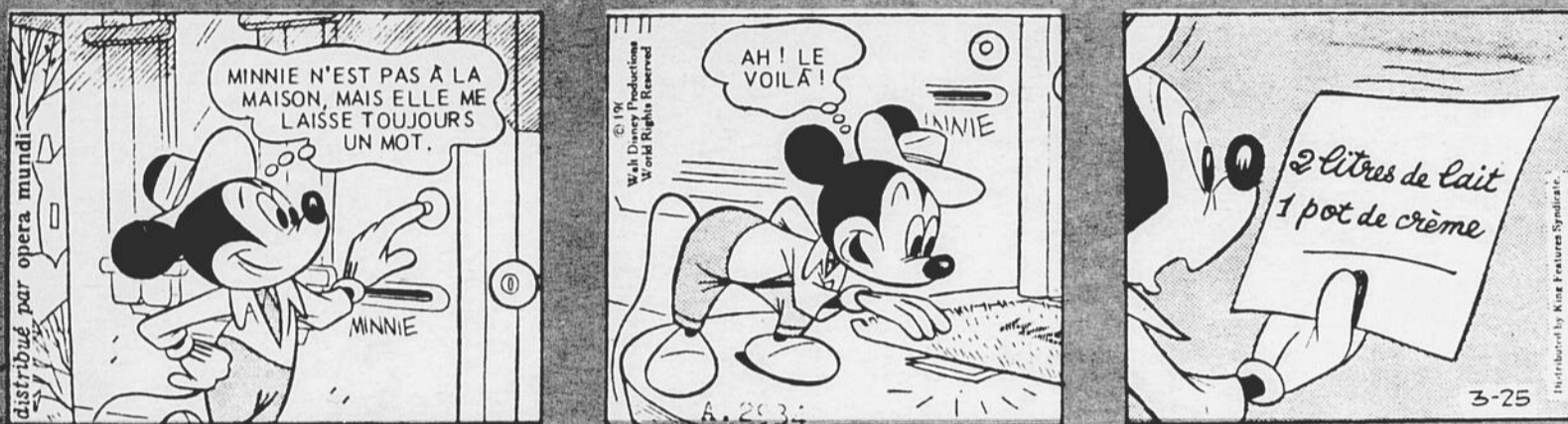
BO Justice Sauvage SVENSON
MICHELLE COMTEAU
UNE POIGNEE DE SALOPARDS

Des DEMAIN!
MEILLEURE ACTRICE DE L'ANNÉE
SISSY SPACEK
POUR TOUS
LA FEMME DU MOMENT
COAL MINER'S DAUGHTER
Des DEMAIN! 18 ANS
La conquête de la terre
royaume 1
bellevue

BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



DONALD



L'AGENT CORRIGAN



SCAMP



Le parallèle Soleil-Saturne vous permettra de vous consacrer à fond à des problèmes délicats. Vous saurez vous montrer prévoyant et réfléchi, vous saurez vous détacher des opinions partisans et des solutions extrêmes. Cette journée favorisera les études. Chance avec 3 et 97.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront sérieux et ordonnés. Ils manqueront peut-être un peu de fantaisie et vous devrez stimuler leur imagination.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession: Efforcez-vous d'être à la hauteur de vos responsabilités plutôt que de céder au désir de vous dérober devant vos engagements. **Affection:** Les circonstances se prêtent à une agréable idylle. **Santé:** Bonne.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Les circonstances vous demandent de faire preuve d'objectivité et d'oublier vos intérêts personnels pour le bien de ceux de la collectivité. **Affection:** Harmonie avec votre conjoint. **Santé:** Prudence sur la route.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: Les difficultés que vous rencontrez vous donneront l'occasion de montrer que vous êtes à la hauteur de vos tâches. **Affection:** Ne vous laissez pas aller à des sautes d'humeur. **Santé:** Décontractez-vous.

CANCER (22 juin - 22 juil.) Profession: Vous perdez l'occasion de vous distinguer en hésitant trop devant diverses solutions, soyez plus énergique. **Affection:** Montrez-vous ferme et juste pour ramener la paix. **Santé:** Prudence sur la route.

LION (23 juil. - 22 août) Profession: Les conflits professionnels qui vous préoccupent peuvent s'apaiser si vous apprenez à dominer votre susceptibilité. **Affection:** Cherchez à établir autour de vous une agréable intimité. **Santé:** Soignez-vous mieux.

VIERGE (23 août - 22 sept.) Profession: Choisissez des méthodes efficaces et étudiez à fond la meilleure façon d'augmenter la rentabilité de vos affaires. **Affection:** Une nouvelle rencontre éveillera votre coeur. **Santé:** Surveillez votre foie.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Profession: Vous devez vous consacrer sérieusement aux affaires en suspens, soyez réaliste si vous voulez obtenir des résultats. **Affection:** Soyez à l'heure à vos rendez-vous. **Santé:** Evitez les plats en sauce.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Profession: Les nouvelles responsabilités que vous avez acceptées se révéleront plus pesantes que vous l'aviez pensé. **Affection:** Laissez plus de liberté à vos enfants. **Santé:** Soignez-vous par les plantes.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Profession: Mettez-vous en avant en ayant soin toutefois de n'accepter que des travaux que vous êtes capable d'exécuter parfaitement. **Affection:** Ayez une attitude plus confiante. **Santé:** Mangez à des heures régulières.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Profession: Vous aurez de bons atouts pour traiter avec des personnes étrangères à votre milieu habituel, profitez-en. **Affection:** Un climat harmonieux règne dans vos amours. **Santé:** Faites de la gymnastique.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Profession: Armez-vous de patience et agissez avec une extrême prudence en suivant des plans soigneusement calculés. **Affection:** Harmonisez vos caractères, acceptez des concessions. **Santé:** Purifiez votre organisme.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) Profession: Ne relâchez pas votre action même si vos problèmes se compliquent, c'est le moment de faire preuve de ténacité. **Affection:** Efforcez-vous de dissiper les malentendus. **Santé:** Ménagez votre foie.

Vol de \$3 millions

LONDRES (AP) — Six hommes armés de fusils, de pistolets ont attaqué un fourgon blindé dans la banlieue sud-ouest de Londres mercredi, l'ont ouvert avec une tronçonneuse et se sont enfuis à bord de deux voitures en emportant environ 1.5 millions de livres sterling soit plus de \$3.3 millions.

Des coups de feu ont été tirés, selon la police du Kent, mais on ne déplore aucun blessé.

Ce hold-up est le plus important de ceux qui se sont commis à Londres et dans ses environs cette année.

Charniers: 2,000 morts

HANOI (AFP) — Quatre nouveaux charniers ont été découverts au Kampuchea dans le district d'Angkor Chay, province de Kampot, dans le sud du Cambodge, près de la route n 31, a indiqué l'agence de presse vietnamienne A.v.i., citant l'agence khmère S.p.k.

Selon l'agence, quelque 38.000 personnes auraient trouvé la mort dans les prisons de cette région sous le régime khmer rouge du Kampuchea démocratique.

Toujours selon l'agence, les ossements de plus de 2.000 personnes auraient déjà été découverts.

Pape: vitre blindée

CASTEL GANDOLFO, Italie (AP) — Le pape Jean-Paul II a donné mercredi sa bénédiction du haut d'un balcon de sa résidence d'été, et derrière une vitre blindée qui le protège jusqu'à la poitrine.

La paroi de verre a été installée devant le balcon de la résidence pontificale qui donne sur la place principale de Castel Gandolfo.

Depuis l'attentat contre sa personne le 13 mai dernier, les policiers italiens qui assurent sa protection portent des gilets pare-balles et sont équipés de fusils-mitrailleurs.

Walesa fatigué, malade, épuisé

PARIS (AFP) — M. Lech Walesa, dirigeant de Solidarité, se plaint dans une interview publiée cette semaine par l'hebdomadaire Paris-Match, des discordes internes, des luttes de tendances au sein du syndicat libre polonais.

"Depuis un an, je suis fatigué, malade, épuisé. Je sens que le terrain sous nos pieds est de plus en plus miné. On veut nous boycotter. On cherche à démontrer que nous n'avons rien réalisé. On veut nous diviser. On veut nous détruire. Et pendant ce temps, dans nos rangs, certains se disputent pour tenir le volant", déclare M. Walesa.

Solidarité: malaise

VARSOVIE (AFP) — L'apparition de Solidarité n'a guère modifié l'impression qu'ont les ouvriers polonais de ne pas avoir d'influence sur "ce qui se passe" dans la société, si l'on en croit un sondage dont a fait état le syndicat mercredi dans son bulletin quotidien d'information publié à Varsovie.

Selon ce sondage dont on sait seulement qu'il a été réalisé par des sociologues "dignes de confiance", 71 pour cent des ouvriers des chantiers navals de Gdansk et de Gdynia qui ont participé à l'enquête estimaient au mois de juin 1981 qu'ils n'avaient "pas d'influence réelle sur ce qui se passe dans la société". Dix virgule neuf pour cent étaient d'une opinion contraire.

Nouvel attentat terroriste contre les bases américaines

FRANCFORT (AP) — Deux engins explosifs de fabrication artisanale ont été découverts mercredi matin à 750 mètres du périmètre de la base aérienne américaine de Rhein-Main, un des principaux centres de transit de l'armée américaine en Europe.

La police a indiqué qu'il s'agissait de deux extincteurs remplis d'explosifs et munis d'un système à retardement. Ils ont été repérés vers 8h sur un aiguillage d'une voie de chemin de fer conduisant à la base. Cette voie est actuellement très fréquentée par les convois de ravitaillement militaire en raison des manoeuvres annuelles d'automne.

Une équipe d'artificiers a désamorcé les deux engins.

Ce nouvel incident en Allemagne fédérale intervient au lendemain de l'attentat commis à Heidelberg contre le commandant des forces terrestres américaines en Europe, le général Frederick Kroesen, qui a été légèrement blessé. Le train ravitaillant la base aé-

rienne américaine de Francfort était visé par les deux bombes à retardement découvertes sur la voie ferrée, a annoncé mercredi la police ouest-allemande chargée de l'enquête.

Selon la même source, les deux engins, découverts vers sept heures du matin, contenaient chacune six kilogrammes d'explosifs. Elles étaient logées dans des extincteurs et munies d'un mécanisme d'horlogerie.

Le trafic de la voie ferrée principale Francfort-Mannheim, située à proximité immédiate de la voie approuvisionnant la base américaine, a été brièvement interrompu mercredi matin jusqu'à ce que les deux bombes soient désamorcées.

Par ailleurs, la Faction Armée rouge, mouvement terroriste de gauche, a revendiqué l'attentat perpétré la veille contre le commandant des forces militaires américaines en Europe, le général Frederick Kroesen, qui ne fut que légèrement blessé lors de l'attaque.



BOMBES — Des officiers de la police allemande indiquent l'endroit où fut découvert une des deux bombes déposées sur la voie ferrée principale Francfort-Mannheim.

(Photolaser PA)

La fraction armée rouge a revendiqué l'attentat

BONN (AP) — La fraction armée rouge a revendiqué mercredi l'attentat contre le

Armes chimiques Tass réplique

MOSCOU (AFP) — Les affirmations du secrétaire d'Etat américain Alexander Haig selon lesquelles l'URSS et ses alliés ont utilisés des armes chimiques en Asie du Sud-Est sont destinées à détourner l'attention de la fabrication aux Etats-Unis d'armes de ce type, a affirmé mercredi l'agence soviétique TASS.

"Les inventions" du chef de la diplomatie américaine, indique TASS, interviennent au moment où Washington souhaite "étendre la course aux armements à la fabrication d'armes chimiques". De plus, selon l'agence offi-

cielle soviétique, les déclarations de M. Haig ont également pour but de "briser la vague de protestation contre la bombe à neutrons qui s'amplifie dans le monde entier".

Rejetant catégoriquement les "calomnies" américaines, TASS accuse à son tour Washington d'avoir recours à l'arme chimique fournie notamment aux rebelles afghan, à la junte salvadorienne et aux "racistes" d'Afrique du Sud. Enfin, TASS souligne que, de 1961 à 1969, les défoliants américains ont détruits 44 pour cent de la forêt vietnamienne.

général Frederik Kroesen, commandant en chef des forces armées terrestres américaines en Europe. Ce dernier avait été légèrement blessé mardi par la grenade et les coups de feu qui visaient sa voiture.

La revendication est contenue dans une lettre postée mardi à Aschaffenburg et reçue par le quotidien de Francfort "Frankfurter Rundschau". Elle est signée du sigle de la RAF (Rote Armee Fraction), aussi connue sous le nom de groupe Baader-Meinhof.

Elle déclare que l'attentat entraine dans le cadre d'une campagne contre "les centres, les bases et la stratégie de la machine militaire américaine" et qu'il s'agit

de paralyser "l'ensemble de l'appareil impérialiste" afin de permettre aux révolutionnaires du Tiers-Monde de réaliser "une nouvelle avancée".

"Aujourd'hui nous avons, avec le commando Gudrun Ensslin, attaqué le commandant suprême de l'armée américaine et des forces de l'OTAN en Europe centrale, le général Kroesen", déclare la lettre qui poursuit: "C'est l'un des généraux américains qui a pris en main la politique impérialiste de l'Europe occidentale dans le Golfe parce qu'il prend des décisions sur l'action et le matériel dans la confrontation".

La RAF exprime aussi son soutien aux prisonniers "révolu-

tionnaires" d'Irlande du Nord, de Turquie, d'Italie et d'Espagne.

Gudrun Ensslin, qui est citée dans la lettre, avait été condamnée à la prison à vie pour l'attentat du 25 mai 1972 au quartier-général de l'armée américaine en Europe à Heidelberg, où trois Américains trouvèrent la mort. Elle et deux autres membres de la RAF, dont Andreas Baader, le fondateur du groupe, furent déclarés morts dans leur cellules de la prison de Stuttgart-Stammheim, en octobre 1977, après l'échec d'une tentative de détournement d'un avion sur la Somalie, qui était destinée à obtenir leur libération. Les autorités ouest-allemandes conclurent au suicide mais la RAF affirme qu'ils ont été assassinés.

La bourse

Toronto

TORONTO (PC) — La chute verticale des pétrolières et des gazières a entraîné, mercredi, la Bourse de Toronto à son niveau le plus bas depuis le 3 juin 1980.

L'indice composé a perdu 37,15 points à 1993,08. Les pertes (497) l'emportent de loin sur les gains (82), 211 titres demeurant inchangés. Treize des 14 composants perdent du terrain, notam-

ment les aurifères qui cèdent 184,61 points à 3887,04. Les services publics sont seuls à enregistré un gain: 2,17 points à 1320,58.

En clôture, 6,97 millions d'actions ont changé de main, contre 6,8 millions mardi.

Dome Petroleum perd 63 cents à \$16,37, Gulf Canada 88 cents à \$21,25 et Imperial Oil A \$63 à \$28,88.

Valeurs Vtes, Haut Bas Fer. Ch Net.

A B B					
AMCA Int	5040	222	21%	21%	-
Abiti Pree	9250	220	20%	20%	-
Abiti 7/2p	375	229	29%	29%	-
Abiti 10	100	338	38%	38%	-
Acklands	600	115	14%	14%	-
Ackland 2p	100	133	13%	13%	-
Adamm M	2200	160	15%	15%	-
Advocate	3900	40	4%	4%	-
Afton Min	17934	558	58	58	-
Agassiz	20000	93	70	85	-13
Agnico E	13575	111	11	11	-
Albany	4100	145	125	120	-20
Alta Energy	3153	119	17%	18%	-
Alta Nat	41000	300	30%	30%	-
Alcan	22593	229	29%	29%	-
Algo Cent	190	167	16%	16%	-
Algonia St	3379	451	45%	45%	-
Am Eagle	5550	310	26%	26%	-
Am Leduc	17500	55	50	50	-5
Andrew W A	100	112	12	12	-
Andrew W B	100	112	12	12	-
Ang CT 4%	100	117	17	17	-
Ang CT 3 1/2	270	223	23	23	-
Ang U Dev	500	175	16%	16%	-10
Anthos	100	280	280	280	-10
Aquitaine	63028	773	73	73	-
Arbor C	96300	375	300	300	-75
Argus	1744	85	5%	5%	-
Argus 250 p	25	220	20%	20%	-
Argus 200 p	200	119	19	19	-
Argus B pr	500	118	18	18	-
Argus C pr	683	85	5	5	-
Asamera	9600	113	13	13	-
Asbestos	1100	374	37%	37%	-
Asoc Porc	134	85	5%	5%	-
Astral	15750	395	305	325	-75
Atco II	5400	89	9%	9%	-
All C Cop	1000	106	10%	10%	-
Allas Yk	3750	75	70	70	-
Allgas w	10000	16	15	15	-3
Alumitko	1700	230	21%	21%	-
Alt Hard A	2280	112	12%	12%	-14
Bk Sugar A	1000	118	18%	18%	-
BP Can	21980	443	42%	44%	-
Bachelor	4240	490	480	480	-32
Bakertell	1000	55	5%	5%	-5
Bank BC	253	424	40%	42%	-
Bank Mt	15113	285	25%	25%	-
Bk Mt 25	7110	274	26%	27%	-
Bank N S	6725	224	21%	21%	-
Bankeno	200	89	9	9	-
Barbeson	230	111	11	11	-
Bary Expl	15000	15	15	15	-
Basic Res	10800	87	7	7	-
Baton A	300	96	6%	6%	-
Baton B	400	96	6%	6%	-
Becker B p	1040	115	15	15	-
Bell Canad	43309	117	17%	17%	-
Bell A pr	210	510	50%	50%	-
Bell B 2/28	400	253	25%	25%	-
Bell 1/80	6900	114	14	14	-
Bell 1/95	275	220	20%	20%	-
Bell 2/05	4035	117	17%	17%	-
Bighart O G	2500	85	5%	5%	-
Biltmore I	200	88	8	8	-
Bl Hawk	2000	31	31	31	-
Black Phot	100	24	24	24	-
Blake Res	2200	96	6%	6%	-
Bluekey	10307	87	6%	6%	-
Bluekey pr	3000	200	20%	20%	-
Bombir B	200	111	11%	11%	-
Bonza O	13554	55	5%	5%	-
Bonanza W	49106	15	8%	13	-3
Borler C	400	290	290	290	-
Bow Vally	48850	118	17%	17%	-
Bow Vly 7	275	66	6%	6%	-
Bow Vly R	1500	88	8%	8%	-
Bralor Res	18550	14	14	14	-
Bramalea	800	88	8	8	-
Brascan A	26386	28	26%	26%	-11%
Brascan 1981	2643	22	21%	21%	-
Brenda M	7600	163	16%	16%	-
Brinco P	1206	86	6%	6%	-
Brinco p	919	85	5%	5%	-
BCFP	5970	115	15%	15%	-
BCFP pr	100	26	26	26	-
BCRIC	61275	400	385	385	-10
BC Photo	3185	144	14%	14%	-
BCP 4/4 p	300	311	31	31	-
BCP 4/4 p	130	336	36%	36%	-
BCP 4/4 p	350	38	8%	8%	-
BCP 5/15	120	40	40	40	-
BCP 5/8 p	400	43	43	43	-
BCP 6/80	400	113	13%	13%	-
BCP 10/16 p	166	118	18%	18%	-
Brouillev	16700	125	120	120	-2
Brunswk	6668	113	11%	11%	-
Budd Can	1200	96	6%	6%	-
CC Yachts	601	480	480	480	-10
CAE	890	88	8%	8%	-
CC Ind	900	87	7%	7%	-
CIL	2500	123	12%	12%	-
CME Res	7000	135	12%	12%	-
Cad Frv A	106650	112	12%	12%	-
Cad Frv A	3100	85	5%	5%	-
Calvert D	900	85	5	5	-
Calvert D B	5200	85	5	5	-
Calvert	4300	87	81	81	-
Camel O G	2200	85	5	5	-
Camflo	3145	225	24%	24%	-
Camp RL	29055	31	20%	21%	-
Camp Res	3872	89	8%	8%	-
Camreco	500	113	13%	13%	-
Canam	8600	172	170	170	-
Can Cen	5250	112	12	12	-
Cem 6/4	500	110	9%	9%	-
Cem 2 p	1200	112	12%	12%	-
CDC pr B	2440	111	11%	11%	-
CDC 1980	17680	116	16	16	-
Can Mat	250	336	36%	36%	-
C Nor West	800	323	32%	32%	-
CanPent	17562	20	20	20	-
C Packers	2500	331	30%	30%	-
Can Perm	4019	335	33%	33%	-
CS Pete	100	141	14%	14%	-
Can Trust	8136	229	28%	28%	-
C Tung	200	226	26	26	-
Canadex	5600	380	360	375	-15
Cdn Arrow	13000	71	69	71	-6
CC Man X	100	111	11%	11%	-
CC Man Y	4300	111	11	11	-
C Curtis	1125	94	94	94	-
C Fms	300	450	420	420	-30
CGE	250	332	32%	32%	-

Emco	200	114	14%	14%	-
Exquisite	100	200	200	200	-
Extindr	375	111	11%	11%	-
Extid A	225	112	12%	12%	-
FCA Int	3204	36	6%	6%	-
Fibrg Nik	1581	83	8%	8%	-
Fid Ind A	1080	112	11%	11%	-
Fidelity Tr p	100	111	11%	11%	-
Finning B	1200	111	11	11	-
Firan Gnd	11700	185	185	185	-
F Calgary	7100	240	210	210	-25
F City Tr C	1150	85	5%	5%	-
F City Tr D	1400	86	6%	6%	-
F Mar	1400	195	19%	19%	-5
Foodex p	100	425	425	425	-5
Francana	53565	830	79	28%	-7%
G&H Steel	500	465	465	465	-
G M Res	1000	360	360	360	-20
Gallac w	500	71	71	71	-
Galveston	6200	240	235	235	-25
Gane	1300	285	260	285	+10
Gaz Met	1616	55	5%	5%	-
Gaz 5/40 p	200	839	39	39	-
G Distrb A	300	115	15	15	-
G Distrb w	2200	77	7%	7%	-
GMC	187	55	5%	5%	-
Genstar L	5550	326	28%	28%	-
Genstar 2.35	490	274	27%	27%	-1%
Geotrust	17748	305	290	295	-15
Gerin Ist p	100	35	5%	5%	-
Giant Yk	628	117	16%	16%	-
Glabat A	7200	88	8	8	-
Goidale A	3600	390	355	375	-20
Goidund M	28500	100	100	100	-
Goidr R	149490	1	1	1	-
Grandma	10700	89	9%	9%	-
Granduc	4200	139	14%	14%	-10
G L Nickel	1100	87	65	67	-3
G Larus	100	425	425	425	-
G L Forest	2495	478	78	78	-
G Pacific	800	115	15%	15%	-
Gt W Life	100	252	252	252	-
GW Steel A	9000	170	14%	14%	-
G West w	500	140	140	140	-10
G Goose	300	86	6	6	-

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones: 951.6 Chang. net: -6.8
Volume: 43,793,000

TORONTO

TSE 300: 1991.6 Chang. net: -38.6
Volume: 6,818,000

Valeurs industrielles les plus actives:

- Dome Petroleum à 16 1/4 Chang. net: -3/4
- Gulf Canada à 21 1/4 Chang. net: -7/8
- Hudson Bay Oil à 40 7/8 Chang. net: -7/8
- Noranda à 24 1/2 Chang. net: +1/8
- Cadillac Fairview à 12 1/8 Chang. net: -5/8

Valeurs d'intérêt local

- Alcan à 29 5/8 Chang. net: -1/8
- Campbell Res. à 9 Chang. net: -1/4
- Camchib Res. à 6 Chang. net: -1/4
- Bell Canada à 17 1/4 Chang. net: +1/8
- Consol. Bathurst à 22 Chang. net: -1/2
- Domtar à 24 Chang. net: -1/4
- Falcon Copper à 9 1/8 Chang. net: -1/4
- Provigo à 12 Chang. net: -7/8

Or

Offre: \$451 \$E.U. Demande: \$454 \$E.U.
Chang. net: -2 \$US

Dollar canadien

Clôture: 83.22\$ cents E.U.
En collaboration avec Lévesque, Beaubien Inc.

Greyhdn C	100	200	200	200	-
Greyhdn D	140	116	116	116	-
Gulf C	380245	221	20%	21%	-
Gulfstrm	11680	87	6%	6%	-
Gulfstrm w	900	165	150	150	-20
H&L					
HCI Hldg A	2275	112	11	11	-
HCI Hldg B	2000	111	11%	11%	-
HCI Hldg w	300	225	225	225	-25
Haley	6200	85	5%	5%	-
H Group A	1100	85	5%	5%	-
Hardee	3500	70	68	70	+15
Hard Crp C	3600	200	200	200	-5
Harris A	1500	87			

Assurance-automobile

Les assurés risquent d'écopier

OTTAWA (PC) — L'assurance-automobile pourrait coûter jusqu'à 35 pour cent de plus d'ici la fin de la présente année.

Jim McCalister, directeur d'une firme de courtage agissant à titre de conseiller dans cette industrie, estime que non seulement les compagnies d'assurances "semblent vouloir perdre de l'argent au niveau des souscriptions, cette année, mais qu'elles perdront cer-

tainement une partie de leurs investissements."

"Tout indique que les compagnies subiront des pertes réelles et qu'il faudra augmenter les primes".

En réalité, la situation financière de certaines compagnies est telle que le gouvernement surveille la situation de très près, craignant pour leur stabilité.

Selon M. McCalister, seule la "forte concurrence" de

cette industrie a permis de maintenir les primes à un taux aussi bas.

Cela ne signifie pas pour autant que tous les propriétaires de voiture subiront une hausse de 35 pour cent. Tout dépend de la catégorie dans laquelle se classe le conducteur et de son assureur.

Donnant un exemple des difficultés que rencontrent les compagnies d'assurances, M. McCalister a affirmé

que pour les polices émises entre le 30 juin 1979 et le 1er juillet 1980, les assureurs ont dû verser \$0.86 cents en indemnités pour chaque dollar versé en primes.

Par ailleurs, au niveau de l'assurance-collision, chaque réclamation a grimpé de \$927 à \$1,028 en un an.

Selon le spécialiste, les petites voitures sont responsables de la hausse du coût des réclamations, du fait qu'elles

sont plus nombreuses et qu'elles "coûtent plus cher à réparer".

Ainsi, la demande de voitures à plus faible consommation a incité les fabricants à remplacer les pare-chocs d'acier par des pare-chocs en aluminium très difficiles à réparer.

La différence, pour la réparation d'un pare-chocs, à la suite d'une collision, peut varier de \$75 à \$375 entre une pièce en acier et une autre en aluminium.



Michel Belzile

Pétroles

Face au nouvel accord pétrolier, des réactions sont neutres ou positives de la part des producteurs. On espère que les Royautés de l'Alberta seront baissées. Lors de la nouvelle vente de terrains, il devrait y avoir une augmentation du prix de ceux-ci.

Dans l'immédiat, Shell n'a pas l'intention de poursuivre le projet des sables bitumineux de Alsands.

On devrait acheter Westcoast Petroleum, le titre est solide.

Chieftain, à \$20.00-\$22.00, le titre se vend avec un escompte de 30% sur sa valeur d'actif nette. Chieftain a beaucoup de gaz naturel sous contrat et une bonne position de terrain dans la région de Elmworth, Alberta.

Montréal

MONTREAL (PC) — Pétroliers et papétières sont les grandes victimes de l'effritement des cours, mercredi, à la Bourse de Montréal, où l'indice lâche 6.18 points à 316.93, dix de ses onze composantes ayant perdu du terrain. Les pertes l'emportent sur les gains par 4 à 1.

Au total, 709,602 actions sont traitées, contre 616,683 mardi.

A l'indice, les pétroliers perdent 21.46 points à 585.53. Imperial Oil A cède 1-3-8 à \$29, Gulf 1-8 à \$21, Texaco 1-1-8 à \$30-1-2, Shell 1-2 à \$21, Husky 1-2 à \$12-7-8 et Hud-

son's Bay Oil and Gas 3-8 à \$41. BP Canada gagne 1-4 à 44.

Les papétières chutent de 13.71 à 210.46, les industrielles 7.23 à 339.87, les bancaires 4.17 à 342.92 et les services publics 3.88 à 227.83.

La Banque de Montréal perd 3-4 à \$25-5-8, Moore 3-4 à \$37, Hiram Walker 3-4 à \$23-5-8, Bow Valley Industries 1-2 à \$18, CP Ltd. 3-8 à \$43-1-4, Grandma Lee's 3-8 à \$9-5-8, Silver Stack 3-8 à \$13, Consolidated Bathurst A 3-8 à \$22 et Norcen Energy 1-4 à \$22-7-8.

Valeurs Vtes. Haut Bas Fer. Ch Net.	
Abtl Prc	100 820 20 20 -4 1/2
Alcan	11998 829 294 294 -4 1/2
Amca Int	300 222 22 22 -1/2
Aquitaine	54900 873 73 73 -1/2
BP Can	3920 444 42 44 + 1/4
Bque Mtl	3212 226 25 25 -3/4
BMO A	1840 827 26 26 -1/2
Bank NS	1000 824 24 24 -1/4
Bque Nat	7713 811 11 11 -1/4
Bq Nat A	100 825 25 25 -1/4
Bq Royale	2061 826 26 26 -1/4

Bell Canad	16537 17 17 17 1/4
Bomb A	600 112 11 11 1/2
Bomb B	200 111 11 11 1/2
Bow Val	8200 118 17 18 -1/2
Bralorne	100 114 14 14 -1/4
Brcan A	825 228 27 27 -2
CAE Int	1100 88 8 8 1/2
Cda Cem	1596 112 12 12 -1/4
Cda CemA	200 110 10 10 1/4
C Perm M	200 335 35 35
C Imp Bank	1515 228 28 28 1/4
Cmlmp Pr	1900 224 22 22 1/4
Cd Imp Wt	300 35 5 5 1/4

CP Ltd	6122 84 1/2 84 1/2 84 1/2
Canron A	300 16 1/2 16 1/2 16 1/2
Capital Dyn	300 325 325 325
Carl Ok	900 85 1/2 85 1/2 85 1/2
Celanese	1000 104 1/2 104 1/2 104 1/2
Cent Dyn	4000 110 103 103 -12
Comterm	10300 410 390 390 -20
C Bath A	11300 22 22 22 -1/4
Denison	100 834 1/4 834 1/4 -4
Dome	8925 27 6 1/2 6 1/2 -1/4
Dome Pete	82825 116 1/2 116 1/2 116 1/2
Domtar	1426 224 23 23 -1/4
Donobue	300 225 25 25 -1/4
Min est M	3000 410 410 410 -15
Echo wts C	1200 450 450 450
Entrep CP	1299 220 1/2 29 20 -1/2
Falcon Cop	11450 89 8 1/2 8 1/2 -1/4
Fiscal Inv	1075 86 1/2 86 1/2 86 1/2
Gaz Metr	1650 85 1/2 85 1/2 85 1/2
Gma Lee	4100 89 1/2 89 1/2 89 1/2
Gulf Can	78450 22 1/2 20 1/2 -1/4
Hir Wkr	12762 224 1/2 23 1/2 -1/4
HB Oil Gas	3209 442 41 41 -1/4
Husky Oil	7200 813 1/2 12 1/2 -1/2
IAC	3100 88 1/2 8 1/2 -1/4
IU Int	100 115 1/2 15 1/2 -1/4
Imasco	20100 83 1/2 33 1/2 -1/4
Imp O A	19735 830 1/2 28 1/2 -1/4
Inco	12848 819 1/2 18 1/2 -1/4
Inter Pipe	1900 113 1/2 13 1/2 -1/4
Ivaco	300 823 1/2 23 1/2 -1/4
Kiena	2950 202 1/2 20 1/2 -1/4
L'Ampr	4000 111 1/2 11 1/2 -1/4
McM Bld	150 830 30 30 -1/4
Mass Fer	2742 275 275 275
Merland	300 108 1/2 10 1/2 -1/4
Merland A	300 222 1/2 22 1/2 -1/4
Mit Corp	200 299 1/2 29 1/2 -1/4
Molson A	400 223 1/2 23 1/2 -1/4
Monenco A	600 117 1/2 17 1/2 -1/4
Moore	7400 337 1/2 37 1/2 -1/4
Nat Cble p	100 85 1/2 5 1/2 -1/4

NB Tel	140 116 1/2 16 1/2 16 1/2
Nfl L 514	2100 375 375 375 -25
Newfld E	100 86 1/2 6 1/2 6 1/2
Newfld F	19300 87 1/2 7 1/2 7 1/2
Noranda	12773 824 1/2 23 1/2 23 1/2
Norcen	3213 111 1/2 9 1/2 10 1/2 -1/4
Normick	1000 83 1/2 8 1/2 8 1/2
Nova Alta	10844 89 1/2 9 1/2 9 1/2
Nova 638	500 83 1/2 8 1/2 8 1/2
Nova 638	100 824 1/2 14 1/2 14 1/2
Nu-West A	200 88 1/2 7 1/2 7 1/2
Placer	100 117 1/2 17 1/2 17 1/2
Powr Crp	500 817 1/2 17 1/2 17 1/2
Provigo	700 112 1/2 12 1/2 12 1/2
Pub Strge	100 814 14 14
Seagram	296 861 60 60 1/2
Shell Can	3021 821 1/2 20 1/2 21 -1/2
Sil Stack	700 813 1/2 12 1/2 13 -1/4
Southern	100 831 31 31
Steing A	305 828 28 28
Stelco A	972 833 1/2 33 1/2 33 1/2
Steel PrC	100 825 1/2 25 1/2 25 1/2
Systemh	1500 89 1/2 9 1/2 9 1/2
Tele Met B	600 816 1/2 16 1/2 16 1/2
Texaco	4714 832 1/2 30 1/2 30 1/2
Tor Dm Bk	889 828 1/2 27 1/2 27 1/2
Total Pete	250 819 1/2 19 1/2 19 1/2
Tot Pet pr	300 832 32 32 1/2
TrAlta A	263 816 16 16
TrCda Pl	500 820 1/2 19 1/2 19 1/2
Tr Cda rs	1000 380 380 380 -120
Turbo	1000 86 1/2 6 1/2 6 1/2
Unigas A	7104 245 200 225 +25
Unigas B	5500 160 120 150 +50
Union Gas	10000 89 1/2 9 1/2 9 1/2
Unit Canso	440 819 19 19 -6
Veleco	2500 813 1/2 13 1/2 13 1/2
Wjax A	100 810 10 10 -1/4
Warton	14600 114 11 11 1/2
Webb Knp	500 85 5 5 -1/4
Westburne	500 825 1/2 25 1/2 25 1/2
West Trn	1050 811 1/2 11 1/2 11 1/2

UNITES DE FIDUCIE	
BM - rt un	3843 88 1/2 8 1/2 8 1/2
Total des ventes: 3,843	
MINES ET PETROLES	
Abcoart	900 215 110 110 -5
Aigue Inc	1000 365 260 265 +5
Aigue Wts	11900 55 15 15 -5
Americ	4500 50 13 13 +2
Bachelor	2100 495 490 490 -45
Bakertalc	1000 55 15 15 -7
Bateman	1400 18 17 17 +1
Baxter Rs	1300 215 115 115
Belchax	2000 48 48 48 +2
Borealis Ex	405 816 1/2 16 1/2 16 1/2
Bronson	3500 85 20 13 -5
Bruneau	3000 38 37 37 -2
Cadillac Ex	2750 86 1/2 5 1/2 5 1/2
Coniagas	500 210 210 210
Cons I Res	19400 130 120 125 -1
C Sum	3500 58 58 58 -3
Dumngmi	8300 85 1/2 5 1/2 5 1/2
Dumont	7500 54 51 51 -4
Dyn Mn	4500 56 56 56 +8
E Sul M	3000 253 153 153 -2
Goldex	3500 65 60 65 +5
Jtown	6400 120 115 115
Kew Gold	1600 201 200 200 -10
Laduboro	7100 80 60 70 -20
Laurier rs	2000 90 15 15 -15
Lynx Exp	1500 140 140 140
Massval	3000 52 51 51
Midessa	5000 35 15 15 +5
Muscocho	5400 120 115 115 -5
N Ungava	750 75 75 75 -5
Explo Que	1500 88 87 87
Queenstn	2600 345 325 325 -25
Stanford	8100 86 5 5 1/2 -5 1/2
Sul Min	200 325 325 325 -5
Talisman	2000 57 50 50 -5
Wrightbr	1000 130 130 130 -5

Obligations d'épargne du Canada

Le gouvernement fédéral a déjà annoncé les modalités de l'émission 1981-1982 des obligations d'épargne du Canada. Elles rapporteront un intérêt de 19 1/2% la première année et un taux minimum de 10 1/2% a été fixé pour les six années suivantes. Elles seront disponibles à partir du 13 octobre 1981.

Les obligations d'épargne constituent un placement très intéressant parce qu'elles sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur et sans aucune pénalité d'intérêt. De plus, leur rendement est toujours indexé avec la hausse des taux d'intérêt.

Ce véhicule de placement convient sur mesure aux investisseurs qui recherchent la sécurité, un rendement élevé et une grande liquidité pour leur capital.

MacLaren Power and Paper, une filiale de Noranda, entend faire une offre sur les parquets des bourses de Toronto et Montréal pour acquérir \$1,190,000 actions de Normick Perron Inc., à \$16.50 l'action.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Prix payés au Marché central métropolitain tels que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec:

Fruits
 Bleuets: \$14.00 à \$20.00 le panier de 11 pintes.
 Pommes: (Prix minimum net vendues et livrées aux détaillants à compter du 30 juillet 1981: Melba et autres variétés hâtives: \$16.00 les 12 cellos de 3 livres; \$10.00 en 4x4 pintes; \$13.50 le minot en vrac. A compter du 1er septembre 1981: Lobo, \$16.00 les 12 cellos de 3 livres; \$10.00 en 4x4 pintes; \$13.50 le minot en vrac.
 Régions à plus de 180 milles de Montréal: ajoutez \$0.50. Ces prix sont fournis par le Plan conjoint des producteurs de pommes du Québec.

Légumes
 Ail en tresse: \$2.50 à \$6.00 pour 12 unités.
 Aneth en branche: \$1.75 à \$2.00 la botte de 12 paquets.
 Aubergines: \$4.00 à \$8.00 le boisseau.
 Bettes à cardes: \$5.50 à \$6.00 pour 12 paquets.
 Betteraves: petites, \$4.00 le sac de 25 lb; moyennes, \$2.50 à \$3.00 le sac de 25 lb; grosses, \$3.00 à \$3.50 le sac de 50 lb; \$3.50 à \$4.00 pour 12 sachets de 2 lb; \$1.00 à \$1.25 la botte de 6 paquets.
 Brocoli: \$8.00 à \$10.00 la caisse de 12 ou 14 unités; glacé, \$8.00 à \$10.00 la caisse de 14 unités.
 Carottes: \$4.50 à \$5.25 le sac de 24 sachets de 2 lb ou de 10 sachets de 5 lb; \$5.00 à \$5.50 la caisse de 30 paquets; \$2.00 à \$2.75 le 25 lbs;

grosses, \$4.50 à \$5.50 le sac de 50 lbs; mini-carottes: \$5.00 à \$5.50 la caisse de 20 sachets de 12 onces.
 Céleri: \$7.00 à \$8.00 la caisse de 24 unités.
 Chicorée: \$3.50 à \$4.50 la caisse de 12 à 16 unités.
 Choux de Bruxelles: \$6.50 à \$7.00 la caisse de 12 x 10 oz.
 Choux chinois: \$4.25 à \$4.50 la caisse de 12 unités.
 Choux rouges: \$4.00 à \$4.50 les 12 unités.
 Choux-fleurs: \$4.50 à \$6.00 la caisse de 12 unités; en vrac: de \$8.00 à \$10.00 la douzaine.
 Choux de Savoie: \$6.50 à \$8.00 la caisse de 12 unités.
 Choux verts: \$3.50 à \$4.25 le sac de 50 lb; \$3.75 à \$4.50 la caisse de 50 lb; gros: \$3.50 à \$4.25 le sac de 50 lb.
 Ciboulette: \$3.00 à \$3.50 pour 12 paquets.
 Navets blancs: \$5.00 à \$6.00 le sac de 25 lb.
 Citrouille: \$7.00 à \$10.00 la douzaine.
 Concombres: sans pépin, petits: \$3.50 à \$4.00 la caisse de 12; moyens: \$4.50 à \$5.00 pour 12; gros: \$5.50 à \$6.00 pour 12; de champ, \$5.50 à \$6.50 la caisse de 6 dz; de champ à mariner: petits, \$15.00 à \$20.00; moyens, \$10.00 à \$12.00; gros, \$7.00 à \$8.00 le boisseau.
 Courgettes zucchini: \$6.00 à \$8.00 la caisse de 20 lb.
 Echallottes françaises: \$9.00 à \$9.50 la caisse de 12 sachets de 250 gr; de \$13.00 la boîte de 10 lbs.
 Epinards: \$5.50 à \$7.50 pour 12 sachets de 10 oz.
 Germe de luzerne: \$4.00 la caisse de 1 dz de 1 chopine (568 mil).

Haricots jaunes: \$9.00 à \$11.00 le sac de 20 lb; haricots verts: \$10.00 à \$11.00 le sac de 20 lb.
Laitue iceberg: ordinaire, \$6.00 à \$7.50 la caisse de 18 unités; pré-refroidie, \$7.00 à \$8.50 la caisse de 18 unités; Boston: \$4.75 à \$5.75 la caisse de 16 unités; Romaine: \$5.00 à \$6.50 la caisse de 16 unités; frisée: \$5.00 à \$6.50 la caisse de 24 unités.
Menthe verte: \$4.00 à \$5.00 pour 12 paquets.
Mais: \$3.50 à \$4.50 le sac de 6 dz.

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:
Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, No 92, \$3.93 le kg; No 93, \$3.95 le kg; prix de vente, \$3.95 le kg; prix de gros moyen aux détaillants, \$1.78 - \$1.89 la lb.
Fromage cheddar: blanc, \$1.83; coloré, \$1.84.
Poudre de lait écrémé: No 1, sacs de 25 kg, \$2.37 le kg; pour nourrissage, \$1.40 à \$1.45 le kg; lait de beurre en poudre: \$1.80 à \$1.90 le kg; pour nourrissage: \$1.25 à \$1.30 le kg; petit lait en poudre: \$0.37 à \$0.44 le kg; petit lait de nourrissage: \$0.30 à \$0.32 le kg.
Oeufs: prix moyens des grossistes aux détaillants, boîte d'une douzaine, A-extra-gros, \$1.31-9-10; A-gros, \$1.24-7-10; A-moyens, \$1.13-6-10; A-petits, \$0.88-2-10.
Prix de gros aux distribu-

Oignons: verts jeunes: \$9.00 à \$10.00 la caisse de 3 dz; verts jeunes (lacés): \$10.00 à \$11.50 la caisse de 4 dz; rouges: \$4.50 à \$6.00 le sac de 50 lbs; \$1.00 le sac de 10 lbs.; rouges: \$0.90 à \$1.25 le sac de 10 lb.
Panais: \$5.00 à \$6.00 pour 12 sachets de 2 lb; \$4.50 à \$5.50 le sac de 20 lb.
Persil: \$7.50 à \$9.50 le 12 paquets.
Piment vert: \$5.50 à \$6.50 le boisseau; rouge: \$9.00 à \$13.00 le boisseau.
Poireaux: \$2.25 à \$3.00 la botte de 12 unités.

Radis: \$4.50 à \$6.50 la caisse de 3 dz de paquets; \$3.25 à \$3.50 pour 50 sachets de 6 oz; \$3.25 à \$3.50 pour 12 sachets de 16 oz.
Rubataga: ordinaire, \$3.25 à \$4.00 le sac de 50 lb; \$2.00 à \$2.50 le sac de 25 lb; gros, \$2.25 à \$2.50 le sac de 50 lb.
Scarole: \$4.00 à \$5.00 la caisse de 12 à 16 unités.
Tomates: de champ rouges: \$4.00 à \$5.00 la caisse de 20 lbs; de champ roses: \$5.00 à \$7.00 le 20 lb; de serre, \$4.00 à \$5.50 la caisse de 8 lb.
Pommes de terre: en vente: 275,000 lb.

teurs, établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra-gros, \$1.28; A-gros, \$1.21; A-moyen, \$1.10; A-petit, \$0.85; A-peewee, \$0.44.
Pommes de terre, prix de gros: Québec brossées, \$1.00 à \$1.10 les 10 lb; \$2.00 à \$2.10 les 20 lb; \$4.00 à \$4.50 les 50 lb; lavées: \$1.10 à \$1.15 les 10 lb; \$2.10 à \$2.20 les 20 lb; \$5.50 à \$6.00 les 50 lb en boîtes; I.P.E., \$1.10 à \$1.20 les 10 lb; \$2.30 à \$2.40 les 20 lb; \$4.75 à \$4.90 les 50 lb; N.B., \$1.10 à \$1.20 les 10 lb; \$3.60 à \$3.75 les 50 lb.

Titres au comptoir

Off. Dem.	Leisure World	8.00	9.00
Abstainers 10 pfd	Levy Ind	15.50	-
Action Traders	London Life	600.00	450.00

Annonces classées

Chicoutimi
545-4895

Aima et les environs
668-4506

St-Félicien et les environs
679-3832

Pour Lac-St-Jean, aucun Interurbain n'est nécessaire

**Votre annonce
remise avant 11h30,
du lundi au vendredi,
sera publiée le lendemain.**

Annonces classées du Quotidien

3 jours \$3.00
Pour \$1.00 de plus, 6 jours: \$4.00
1 jour \$2.75
2 jours \$2.75
3 jours \$3.00 ★

Pour 15 mots: .10

DU MOT ADDITIONNEL

4 jours \$3.50
5 jours \$3.75

\$1.00 encadrement (s'il y a lieu)

6 jours \$4.00 ★

Annance avec photo.

(Annonce placard) \$5.00

de plus pour photo.

Annance avec travail artistique \$5.00

de plus.

Annance en capital \$1.50

de plus.

Renverser

MINIMUM \$25.00

Numéro de téléphone (PLUS

GROS) \$25

de plus que la facture.

Numéro de département:

Courrier à envoyer \$7.00

de plus.

Client passe le chercher \$5.00

de plus.

Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR

\$1.65 par semaine

Dans les dépôts: \$0.30 la copie

PAR LA POSTE: Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 30.00

6 mois \$ 50.00

1 an \$100.00

Autres régions du Canada:

6 mois \$ 60.00

1 an \$115.00

Pays étrangers:

6 mois \$ 80.00

1 an \$150.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

Locaux

à louer (1)

CHICOUTIMI: rue Bossé, local idéal pour commerce ou bureau. Tél.: 543-6653. F-126643-1-2

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

(avec ou non franchise de pièces d'autos)

Approximativement 3,000 pi. car. avec sous-sol, salle de montre, espaces à bureaux, partie en béton, entrée de service. Très bien situé au centre-ville, disponible en octobre.

POUR INFORMATIONS:

M. L. Gagnon

549-5617

549-1257

Commerces à vendre (2)

COMMERCE DE TAXI, clientèle établie depuis 35 ans. Pour plus amples informations, tél.: 545-0121. F-126878-2-1

HOTEL reconditionné tout à neuf, licence, ainsi qu'un phonographe. Tél.: 1-343-3045. F-126219-2-1

Locaux à louer (1)

CHICOUTIMI: local commercial au 629 rue Montcalm, environ 1,050 pieds carrés, rénové à neuf, conviendrait pour bureau, compagnie ou dépanneur. Tél.: 543-2336. F-126477-1-8

Appartements à louer (4)

Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, 3 1/2 pièces, neuf, non chauffé, non éclairé, \$200.00 par mois, libre 1er octobre. Tél.: 545-2375 ou bur.: 543-4934. F-126177-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 414, Lévis, app. 2, libre immédiatement, \$175.00 par mois. Tél.: 545-9775. F-126189-4-2

BAGOTVILLE: 5 1/2 pièces, premier plancher, chauffé, éclairé, situé sur John Kane, libre immédiatement, \$340.00 par mois, tél.: 677-2616. F-126746-4-8

Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, très grand, meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, \$325.00. Tél.: 673-7388 ou 549-6076 ou 549-9983. F-125787-4-1

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$270.00 par mois. Tél.: 543-1259. F-126525-4-2

ALMA: garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, \$150.00 par mois, pour informations tél.: 668-3814 ou 662-6169, laissez message et numéro de téléphone je vais rappeler. F-126440-4-1

CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, situé au 766, Georges-Vanier, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle fournie, \$348.00 par mois. Libre 1er novembre ou avant. Tél.: 545-6094. F-126224-4-1

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, \$180.00, 3 1/2 pièces, \$235.00, meublés ou non, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 549-6418. F-126110-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, très grand, meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, \$325.00. Tél.: 673-7388 ou 549-6076 ou 549-9983. F-125787-4-1

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, meublé, \$235.00 par mois, au 58, boulevard de l'Université ouest, aussi: 2 1/2 pièces, meublé, \$235.00 par mois, au 267, Latondal, 1 1/2 pièce, non meublé, au 267, Latondal. Tél.: 545-4020 ou 543-4568. F-125837-4-2

CHICOUTIMI: 1090-1094, Radisson, derrière McDonald et St-Hubert, 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, laveuse, sècheuse, libres immédiatement, \$325.00. Tél.: 545-5277, le jour. F-125708-4-1

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièces, pour personne seule, meublé, chauffé, téléphone compris, possédant son auto à 5 milles de la ville. Aussi: cheval trotteur, fait de la selle. Tél.: 543-7492. F-126435-4-1

VILLE DE LA BAIE: 225, des Tourneurs, 3 1/2 pièces, meublé, neuf, chauffé, éclairé, \$290.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 544-3341 ou 544-3373. F-126699-5-1

VILLE DE LA BAIE: 4 1/2 pièces, libre 1er octobre. Tél.: 544-8404. F-126711-5-1

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, demi sous-sol, entrées laveuse sècheuse, tél.: 545-7026. F-126586-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 107 Panet, 5 1/2 pièces, chauffé, tapis mur à mur, libre pour le 20 septembre. Tél.: 549-4526. F-126575-5

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-4784. F-126593-5-2

CHICOUTIMI: 1430, boulevard Saguenay, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, avec laveuse, sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 549-1849 ou 545-8673. F-126286-5-1

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$160.00 par mois. Tél.: 548-4457. F-126531-5-2

JONQUIERE: 296, de la Loire, libre immédiatement, 3 1/2 pièces, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement. Tél.: 542-8023 ou 547-0965. F-126421-5-2

ARVIDA: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, situé près du Marché Racine, conviendrait pour personne seule, tél.: 548-8808 à partir de lundi. F-126361-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: appartements 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés ou chauffés, suivant le loyer, situés dans les quartiers ouest, centre et est, prix \$225.00 à \$255.00, Habitat Saguenay Enr., tél.: 549-4322 de 17h00 à 19h00. F-125173-4-8

APPARTEMENTS LE GITE: appartements 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, neufs, situés arrière Place du Royaume, \$325.00 par mois. Tél.: 549-4803, 543-2593, 549-9644. F-125288-4-2

Logements à louer (5)

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, situé boulevard Ste-Geneviève, libre le 1er novembre. Pour informations, tél.: 543-0986. F-126652-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, hors-sol. Tél.: 545-8187 ou 544-6341. F-126660-5-2

CHICOUTIMI: 1863, Laviole, boulevard St-Jean-Baptiste, 4 1/2 pièces, demi-sous-sol, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, \$250.00 par mois. Libre 1er novembre. Sans enfant. Tél.: 543-9870. F-126656-5-2

ALMA: 4 1/2 pièces, meublé, rénové à neuf, demi-sous-sol, très clair, situé au 1385, avenue Dupont sud. Tél.: 662-7471. F-126666-5-2

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tél.: 542-9108, après 5h00. F-126696-5-1

VILLE DE LA BAIE: 225, des Tourneurs, 3 1/2 pièces, meublé, neuf, chauffé, éclairé, \$290.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 544-3341 ou 544-3373. F-126699-5-1

VILLE DE LA BAIE: 4 1/2 pièces, libre 1er octobre. Tél.: 544-8404. F-126711-5-1

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, demi sous-sol, entrées laveuse sècheuse, tél.: 545-7026. F-126586-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 107 Panet, 5 1/2 pièces, chauffé, tapis mur à mur, libre pour le 20 septembre. Tél.: 549-4526. F-126575-5

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-4784. F-126593-5-2

CHICOUTIMI: 1430, boulevard Saguenay, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, avec laveuse, sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 549-1849 ou 545-8673. F-126286-5-1

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$160.00 par mois. Tél.: 548-4457. F-126531-5-2

JONQUIERE: 296, de la Loire, libre immédiatement, 3 1/2 pièces, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement. Tél.: 542-8023 ou 547-0965. F-126421-5-2

ARVIDA: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, situé près du Marché Racine, conviendrait pour personne seule, tél.: 548-8808 à partir de lundi. F-126361-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, premier plancher, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 autos, situé sur la rue Marie-France, libre immédiatement, \$375.00 par mois, tél.: 543-9337. F-126153-5-8

Logements à louer (5)

KENOGAMI: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tél.: 547-0920. F-126782-5-8

CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, \$350.00 par mois, tél.: 548-1633 ou 672-2332. F-126839-5-8

ST-JEAN EUDES: 5 1/2 pièces, libre 1er octobre, bas de maison, \$275.00 par mois. Tél.: 549-2622. F-126874-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, à sous-louer, non chauffé, non éclairé, non meublé, \$200.00 par mois, libre 1er octobre. Tél.: 545-2375 ou bur.: 543-4934. F-126818-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 2691, rue Roussel, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$215.00 par mois, libre immédiatement. 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$225.00 par mois, libre 1er octobre. Tél.: 545-1446. F-126922-5-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 grandes pièces, meublé, \$160.00 par mois, situé coin Route 170 et boulevard St-Paul. Libre immédiatement. Tél.: 549-7159. F-126919-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, meublé, non éclairé, non chauffé, très bien isolé, \$290.00 par mois. Tél.: 543-8825. F-126289-5-2

CHICOUTIMI: logements 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés, chauffés, suivant le loyer, situés dans les quartiers ouest, centre et est, prix \$225.00 à \$255.00, Habitat Saguenay Enr., tél.: 549-4322 de 17h00 à 19h00. F-125172-5-8

CHICOUTIMI: situé entre Place du Saguenay et le boulevard Université, 4 1/2 pièces, \$350.00, semi-meublé, \$370.00 et \$400.00, aménagement spécial avec piscine creusée, entrée double asphaltée, balance hypothécaire 14% échéance en juillet 1982, aubaine \$39,900.00. Tél.: 543-0309. F-126759-7-1

JONQUIERE: maison semi-détachée, de style canadien, en brique, grandeur: 25 X 40. Bien située. Tél.: 547-2507. F-126833-7-2

CHICOUTIMI: 416 rue Laurier, directement du propriétaire, opportunité exceptionnelle, financement avantageux, propriété un étage et demi, 4 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, comptant minimum requis, tél.: 549-8338. F-124551-7-8

OCCASION UNIQUE: maison 3 chambres, quartier Murdoch, 970, Provencher, bien décorée, terrain clôturé avec haie de cèdre. A VOIR: \$56,000.00. Toute offre raisonnable sera considérée. Peut-être aussi louée \$500.00 par mois, non chauffée, non éclairée. ACHETEUR SÉRIEUX SEULEMENT. APPELÉZ FRAIS VIRE (Québec) 659-5411. F-125650-7-1

ARVIDA: pour vente rapide, bungalow avec garage chauffé, terrain bien aménagé, hypothèque 10 3/4%, prix intéressant. Tél.: 548-4134. F-126422-7-2

CHICOUTIMI-NORD: A VOIR au 1933, Fautoux, unifamiliale 24 x 36', sœurs vitrée 12 x 12, avec foyer, porte patio, terrain 70 x 100, aménagement spécial avec piscine creusée, entrée double asphaltée, balance hypothécaire 14% échéance en juillet 1982, aubaine \$39,900.00. Tél.: 543-0309. F-126759-7-1

JONQUIERE: maison semi-détachée, de style canadien, en brique, grandeur: 25 X 40. Bien située. Tél.: 547-2507. F-126833-7-2

CHICOUTIMI: 416 rue Laurier, directement du propriétaire, opportunité exceptionnelle, financement avantageux, propriété un étage et demi, 4 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, comptant minimum requis, tél.: 549-8338. F-124551-7-8

OCCASION UNIQUE: maison 3 chambres, quartier Murdoch, 970, Provencher, bien décorée, terrain clôturé avec haie de cèdre. A VOIR: \$56,000.00. Toute offre raisonnable sera considérée. Peut-être aussi louée \$500.00 par mois, non chauffée, non éclairée. ACHETEUR SÉRIEUX SEULEMENT. APPELÉZ FRAIS VIRE (Québec) 659-5411. F-125650-7-1

ARVIDA: pour vente rapide, bungalow avec garage chauffé, terrain bien aménagé, hypothèque 10 3/4%, prix intéressant. Tél.: 548-4134. F-126422-7-2

CHICOUTIMI-NORD: A VOIR au 1933, Fautoux, unifamiliale 24 x 36

Terrains à vendre (18)

TERRAIN 19,000 pi. car., vue panoramique sur le Saguenay, tél.: 674-2288.
F-126527-18-1

A vendre ou à louer (20)

CHICOUTIMI-NORD: maison 5 1/2 pièces, sous-sol fini avec un chambre à coucher, salle avec bar, garage 15 x 25, foyer extérieur pour informations le jour 543-3737, le soir 543-0340 et le jour.
F-126835-20-8

CHICOUTIMI: maison, hypothèque de \$44,000.00 à 15 1/2%, échéant 1983, revenus mensuels de \$250.00. QUARTIER PLACE DU ROYAUME: 1508, des Martinets, 27' x 42', très propre, 4 chambres, patio, extérieur briqué, toit normal. LIBRE IMMEDIATEMENT. LOCATION: \$700.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-2111, Norbec Inc.
F-126639-20-2

Autos à vendre (21)

DODGE ASPEN 1980, édition spéciale, 28,000 kilomètres tél.: 548-2785.
F-126778-21-8

PONTIAC VENTURA 1974, 73,000 milles, mécanique et carrosserie en bon état, avec 2 pneus d'hiver sur jantes, \$950.00. Tél.: 547-0055.
F-126836-21-8

FIREBIRD 1973, en très bon état, tél.: 548-6338.
F-126843-21-8

FORD MAVERICK 1976, 6 cylindres, 45,000 milles, très propre \$1,700.00, à voir au 92 Racine, Kenogami tél.: 547-3453.
F-126861-21-8

FORD GRAN TORINO 1975, 4 portes, 65,000 milles, prix à discuter, tél.: 548-8012.
F-126916-21-8

MAZDA GLC 1981, 4 portes, 5 vitesses. Tél.: 548-5991.
F-126875-21-1

FORD ZEPHIR, familiale, \$5,500.00. Tél.: 549-6090 ou 549-6965, après 6h00.
F-126676-21-2

HONDA CIVIC 1978, beige, 55,000 kilomètres, prix \$3,000.00. Tél.: 549-9701 ou 548-1929.
F-126675-21-2

RENAULT 5 TL, 1978, très bon état, 45,000 milles, \$3,500.00. Tél.: 547-5838.
F-126809-21-2

ACADIAN BEAUMONT 1967, peinture métallique, moteur 396-350 h.p., prix à discuter. Tél.: 547-7851.
F-126685-21-1

CONTINENTAL 1973, mécanique A-1, propre, tout équipé, air climatisé, prix en bas de la cotation. Tél.: 676-2266.
F-126687-21-1

DODGE DIPLOMAT 1980, 2 tons, 6 cylindres, servofreins, servodirection, équipement sport, \$6,500.00. Tél.: 543-8514, jour ou 543-0916, soir demandez Sylvain.
F-126682-21-1

BUICK LE SABRE LIMITED 1980, équipement complet, deux sets de roues, 23,000 milles, \$9,500.00. Tél.: 543-2319.
F-126606-21-8

FORD TORINO 1974, mécanique 40,000 milles, très propre, en très bonne condition, \$950.00. Tél.: 545-1069.
F-126585-21

TRIUMPH TR-7, 1980, achetée en 1981, n'ayant de 9,000 kilomètres, moteur 4 cylindres, 5 vitesses manuelles, convertible, radio-cassettes, radio AM-FM, pneus Michelin, roues spéciales, voiture exceptionnelle, un vrai bijou, tél.: heures de bureau 549-7526, le soir 545-3087 ou 678-9836. Accepterait peut être échange et demander Jacques.
F-126734-21-8

FORD L.T.D. 1974, 4 pneus d'hiver, prix de débarras, raison: deuxième auto. Tél.: 543-0606.
F-126611-21-2

CAMARO Z28, 1981, tout équipée, moteur 350 po. cu, couleur noir, automatique, prix à discuter. Tél.: 548-5066 ou 678-9321.
F-126719-21-1

IMPALA 1975, bonne condition, pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.: 543-2016.
F-126712-21-1

CHEVROLET MALIBU CALSSIC 1979, tout équipé, cause deuxième voiture, bon prix, tél.: 543-2324.
F-126510-21-8

PLYMOUTH CARAVELLE 1978, rouge, moteur 318, 4 portes, toit vinyle, en bonne condition. Tél.: 544-1069, après 5h00.
F-126664-21-2

Autos à vendre (21)

PONTIAC PARISIENNE 1979, rouge intérieur en velours, excellente condition. Tél.: 549-9695.
F-126698-21-1

FORD THUNDERBIRD 1976, très bon état, réparations récentes, stéréo-cassettes, radio, climatisation, \$1,500.00. Tél.: 542-8157, après 6h00.
F-126636-21-2

MONTE CARLO 1978, 62,000 kilomètres, mécanique A-1, peinture neuve. Tél.: 549-3630.
F-126208-21-2

GALAXIE 500, 1973, 63,000 milles, \$400.00. Tél.: 542-8157, après 6h00.
F-126633-21-2

CHEVROLET BELAIR 1973, très propre, \$600.00. Tél.: 544-8656, après 6h30.
F-126665-21-2

FAMILIALE 1977, Mercury Marquis, équipement de luxe complet, bon état, très propre, à sacrifier, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 1-349-8373.
F-126658-21-2

DODGE DIPLOMATE 1980, moteur 308 po. cu., 17,000 kilomètres, (11,000 milles). Tél.: 543-3351 ou 545-1652, demandez Claire.
F-126537-21-2

LADA 1980, 20,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 543-3351 ou 545-1652, demandez Claire Fortin.
F-126538-21-2

FORD THUNDERBIRD 1979, 22,000 milles, prix à discuter. Tél.: 547-1200.
F-126576-21-1

DODGE DART 1974, 40,000 milles, prix à discuter. Tél.: 696-1180, demandez Jacques.
F-126569-21-1

THUNDERBIRD 1979, 302 po. cu., 50,000 milles, très bon état. Tél.: 545-0456.
F-126601-21-2

FORD FIESTA 1981, transmission manuelle, 4 cylindres, 2 portes, régulier: \$7,500.00, spécial: \$5,500.00. Tél.: 547-9044.
F-126597-21-2

CHEVY VAN 1976, en très bon état, finition intérieur, \$1,800.00. Tél.: 347-4314, après 5h00.
F-126594-21-2

FORD L.T.D. 1974, 46,000 milles, \$800.00. 382, rue des Dubois, Chicoutimi, tél.: 543-9930.
F-125819-21-2

Voiture sport AUSTIN HEALY 3000, 1967. Demandez Robert Gauthier, tél.: 543-6514.
F-126291-21-2

OLDSMOBILE CUTLASS 1973, en très bonne condition, \$300.00. Tél.: 543-1059.
F-126204-21-2

CELLICA 1980, 14,000 kilomètres, moteur 2.2 litres, 5 vitesses, couleur: beige. Tél.: 548-8157.
F-126501-21-2

MONZA 1980, parfaite condition, 17,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 668-4288.
F-126493-21-1

OLDSMOBILE 442, 1975, excellente condition. A voir. Tél.: 543-1262.
F-126482-21-2

CORVETTE 1972, peinture neuve, moteur et pneus neufs, prix à discuter. A voir au 1081, Joliet. Tél.: 549-7799, après 5h00.
F-126426-21-2

FORD GRANADA 1976, 2 portes, très propre, avec 4 pneus d'été neufs, plus 4 Michelin d'hiver, prix: \$1,850.00. A voir. Tél.: 542-7731.
F-126394-21-1

OMNI 1980, transmission manuelle, 4 portes, régulier: \$5,200.00, spécial: \$4,200.00, aussi: CONCORDE 1979, 4 portes, spécial: \$3,900.00. Tél.: 549-0432.
F-126053-21-2

AUBAINE, LINCOLN 1972, en bon état de marche, 4 Pirelli, \$650.00. Tél.: 548-3461, après 17h00.
F-126196-21-2

DODGE MAGNUM MX 1978, 49,000 kilomètres, très propre. Tél.: 548-4457.
F-126532-21-2

DODGE ASPEN 1976, 8 cylindres, bonne mécanique, 4 pneus d'hiver et d'été, prix à discuter, tél.: 543-1969.
F-126132-21-8

MONTE CARLO 1977, 50,000 milles, en très bonne condition, tél.: 542-9794 ou 547-0408.
F-126360-21-8

RENAULT 30 TS, 1977, 26,000 milles, très bonne condition, prix \$4,000.00. Tél.: 545-2704.
F-125504-21-8

FORD CUSTOM 1972, 302 po. cu., bon état, prix à discuter, tél.: après 17h00 à 548-3801.
F-126164-21-8

OLDSMOBILE CUTLASS 1974, coupé sport, très bonne condition, prix \$300.00, tél.: 696-1176.
F-126347-21-8

OLDSMOBILE TORONADO 1977, 40,000 milles, au prix de cotation. Tél.: 543-4372 ou 547-9159.
F-126528-21-2

Autos à vendre (21)

FORD TORINO 1973, à vendre ou à échanger, tél.: 674-9177.
F-126173-21-8

Camions à vendre (22)

JEEP J-10 pick-up, 4 X 4, 1977, à vendre ou à échanger, automatique, servodirection, servofreins, 4 pneus 10-15-LT, avec mags blancs, boîte en fibre de verre, mécanique en bon état, carrosserie très propre. Demandez Jacques, 547-6517.
F-126827-22-2

Panel GMC GAUCHO, 1977, intérieur fini au complet, 65,000 milles, prix à discuter, excellent état, tél.: 543-2154.
F-126867-22-8

FORD ECONOLINE 1974, bon état, prix \$550.00, appelé après 17h00 à 545-3470.
F-126785-22-8

DATSUN 1981 pick-up, King Cab, 4 X 4, 4,000 kilomètres, 5 vitesses, manuelle, radio, pare-choc. Tél.: 548-3101 ou 545-0820.
F-126625-22-2

JEEP CHEROKEE 4 X 4, 1975, mécanique en bon état, réparations récentes, carrosserie rouillée, \$750.00. Tél.: 549-2427.
F-126635-22-2

FORD 10 roues, 1973, 38,000 livres arrière et 20,000 livres avant, chaudière en pneus 22" neufs, camion remonté à neuf, avec permis VR, fait partie du poste d'affectation région 02. Tél.: 543-7460 ou 673-7137.
F-126715-22-1

PANEL DODGE 1972, fini à l'intérieur, moteur 318, mécanique refaite à neuf, prix à discuter. Tél.: 547-3528.
F-126693-22-1

Pick-up G.M.C. 1/2 tonne, 1980, 20,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 545-7580.
F-126535-22-2

FORD ECONOLINE 100, 1979, fini intérieur en cuir, jantes blanches avec pneus Pirelli adrie 70, moteur 302 po. cu., garanti jusqu'en juin 1982. Très propre. A VOIR. Tél.: 545-1367.
F-126490-22-1

Pick-up GMC, 1978, 72,000 kilomètres, très bonne condition, tél.: 548-1795.
F-126365-22-8

CAMIONNETTE J-10, 1981, état de neuf, pneus radiaux, très équipé, pour vente rapide, valeur: \$12,500.00, prix demandé: \$9,800.00. Tél.: 545-8044.
F-126385-22-2

FORD E-100, 1978, bas millage, finition pratique, tél.: après 17h00 à 678-9468.
F-126406-22-8

BLAZER 4 x 4 1976, 38,000 milles en parfaite condition, peinture neuve avec ou sans grappe, prix à discuter, tél.: 543-8340.
F-126169-22-8

FORD BRONCO 4 x 4, 1978, excellente condition, tél.: 545-2231.
F-126160-22-8

VAN DODGE 1973, 8 cylindres, vitré, \$1,000.00. Tél.: 549-3605.
F-126046-22-2

FORD (panel) F-250, 1976, très propre, à vendre ou à échanger pour auto 4 ou 6 cylindres de même valeur. Tél.: 678-2694.
F-126517-22-1

CHEVY VAN GMC RALLY W25, 400, 4 barils, 1977, intérieur fini et isolé, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 542-5640 ou 548-1828.
F-126564-22-1

GMC VANDURA 1980, 23,000 kilomètres, aubaine, état neuf. Tél.: 673-4081.
F-126565-22-1

Nous avons en main des moteurs, transmissions, différentiels, pièces de carrosserie de tous les modèles d'autos et de camions légers. Pour vous débarrasser de vos vieilles voitures et camions légers, sans frais de remorquage, nous payons le prix qu'elle vaut. Tél.: 549-3912.
F-125118-22-8

Pick-up FORD 1973, parfaite condition, vente pour cause de départ. Tél.: 543-2610.
F-126074-22-2

SCOUT II INTERNATIONAL 1975, carrosserie et peinture entièrement refaits à neuf, radio CB, treuil (Warm), 8,000 livres, neuf, mécanique A-1, faut voir, prix spécial tél.: 545-6324.
F-125960-22-8

JEEP CJ-5, RENEGADE 1981, moteur 258 po. cu., 4 vitesses, servodirection, servofreins, pneus Armstrong 10-15, treuil électrique 9,000 livres, bas kilométrage, parfait état, prix à discuter. Tél.: 545-3000 ou 543-7534.
F-126203-22-2

YAMAHA 1974, très bon état, \$475.00. Tél.: 674-2260.
F-126758-23-1

Motos à vendre (23)

YAMAHA 1974, très bon état, \$475.00. Tél.: 674-2260.
F-126758-23-1

Motos à vendre (23)

YAMAHA SECA, 1981, balance de garantie, prix négociable, tél.: 662-3902.
F-126774-23-8

SUZUKI RM 100, 1976, très bonne condition, appelé sur heures de repas, tél.: 549-1722.
F-126741-23-8

HONDA 750 K, 1979, barres de protection, dossier, bas millage, bonne condition, prix: \$2,000.00. Tél.: 542-2862.
F-126703-23

SUZUKI 125RV, 1976, \$450.00. Tél.: 543-4719.
F-126697-23-1

YAMAHA YZ 250, 1978, remonté à neuf, suspension, pneus et moteur, à voir, \$700.00. Tél.: 543-6514, jour ou 543-0916, soir demandez Sylvain.
F-126683-23-1

Moto KAWASAKI 1300cc, 1980, 9,000 kilomètres, avec pare-brise et dossier, \$4,400.00, téléphonez sur l'heure du souper à 548-2032 et demander Lucien.
F-126736-23-8

HONDA GOLD-WING 1979, 18,000 kilomètres, tout équipé, \$4,900.00. Tél.: 677-2382, après 4h00.
F-126727-23-1

SUZUKI DS 100, 1978, n'a pratiquement jamais fonctionné, comme neuve, c'est à voir, \$675.00. Tél.: 545-0385.
F-126663-23-2

YAMAHA XS 360, 1976, bonne condition. Tél.: 548-6689.
F-126572-23-1

HONDA CB360, 1974, moteur et carrosserie refaite à neuf, avec causes, prix: \$600.00. Tél.: 543-9420, cause: départ.
F-126459-23-1

Moto XL 500, HONDA 1981, cause accident, tél.: 543-4617.
F-126339-23-8

SUZUKI RV 125, 4 vitesses de route, 4 vitesses de trail, 1976, excellente condition. Tél.: 545-7182 demandez Hélène.
F-126232-23-1

HONDA CT-70, 1974, très bonne condition, prix à discuter, tél.: 545-1254.
F-126152-23-8

KAWASAKI 100, 1980, 1400 kilomètres, semi-trail, semi-route, état de neuf, prix d'aubaine. Demandez Louise, tél.: 543-9610.
F-126045-23-2

HONDA 350 cc, 1973, parfaite condition, moteur remonté à neuf. Tél.: 547-5879.
F-126871-23-1

HONDA 175 XL, parfaite condition, un an d'usage, 2,400 kilomètres, vendue avec casque, prix d'aubaine, \$850.00. Tél.: 1-348-9387 ou 1-348-6855.
F-126799-23-2

Si vous voulez vous débarrasser de vos vieilles voitures de motoneige, nous allons les chercher sans aucun frais de remorquage, tél.: 549-6672.
F-124566-33-8

Tout de toile pour CJ-7, couleur tan, 2 sièges, couleur tan, 4 roues x 15, 5 trous, tél.: 543-0238.
F-126864-33-8

Motoneiges à vendre (25)

BOMBARDIER EVEREST 440, 1978, parfaite condition, plus toile. Tél.: 547-5879.
F-126872-25-1

ARTIC CAT EL TIGREE 1980-81, état de neuf, prix à discuter. Tél.: 672-2185.
F-126463-25-2

Motoneige BOMBARDIER SNO PRO 440, 1978, très propre, prêt pour la course, avec quelques pièces de rechange, tél.: 679-3770 ou 679-4077 demander Mario.
F-126166-25-8

BATEAU de 27 pieds, avec moteur 4 cylindres, à gaz, prix: \$800.00. Moteur hors-bord, 10 forces, \$250.00. Tél.: 548-8486 ou 548-5569.
F-126713-27-1

Canot fibre de verre, avec deux rames et deux flottes, \$400.00. Tél.: 547-5436.
F-126641-27-2

MISTRAL 404, 1980, \$1,800.00, Mistral 4.7, avec remorque, prix à discuter. Tél.: 678-9902.
F-126815-27-2

Chaloupe avec remorque, tél.: 672-4869.
F-126784-27-8

Roulottes à vendre (29)

Roulotte de voyage démonstrateur UNIK, 24 pieds de longueur, tél.: 542-7702.
F-126747-29-8

Machinerie (31)

TRACTEUR Jardin John Deere modèle 140, 14 hp, 1974, avec tondeuse 50", grappe avant 54", souffluse 45", bonne condition, \$1,500.00. Tél.: 545-2259, soir.
F-126686-31-1

Machinerie (31)

HOUSING de Timjacker 1969, avec le différentiel no 5-39, plus les plateaux et essieux. Prix: \$800.00. Tél.: 347-5253.
F-126218-31-1

Lift international, élévation jusqu'à 23 pieds, en très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 549-9983, 543-1435, 545-8737.
F-125450-31-2

Machine pour fabriquer sable à band-bias (sable à jet sous pression) comprenant convoyeur, tourneau, tamis et onacheuse, possibilité de fabriquer silice, grosseur: 16-24-40. Aussi tracteur John Deere avec chargeur, camion 1 tonne GMC, un lift, vendus en bloc ou séparément. Tél.: 543-1681 ou 674-2362.
F-126574-31

Remorques (32)

REMRORQUE double pour chevaux d'équitation, de fabrication de compagnie, en grand spécial. Tél.: 543-8671.
F-126460-32-1

Remorque idéale pour petite voiture, utile pour camping, bols de chauffage, moto, grandeur 6 pieds 10 pouces x 3 pieds 5 pouces, hauteur 2 pieds 2 pouces, couvercle amovible, roue de secours, aussi 2 pneus d'hiver, radiaux montés sur jantes, 14 pouces, tél.: 548-7079.
F-126851-32-8

Remorque pour petite voiture, utile pour camping, bols de chauffage, moto, grandeur 6 pieds 10 pouces x 3 pieds 5 pouces, hauteur 2 pieds 2 pouces, couvercle amovible, roue de secours, aussi 2 pneus d'hiver, radiaux montés sur jantes, 14 pouces, tél.: 548-7079.
F-126851-32-8

Pièces et accessoires d'autos et camions (33)

SET de roues pour 4 x 4, 6 trous, \$250.00. Tél.: 543-7279.
F-126714-33-1

Quatre mags GM 14" à drum, un pneu GM 1971, \$200.00, Volkswagen 1974 idéale pour dune-buggy, moto, pour neuf, transmission et clutch neuves, \$500.00. Tél.: 548-4477.
F-126630-33-2

Pièces d'automobile CHEVROLET Biscaine, 1974. Tél.: 673-4133.
F-126556-33-2

Recherche pignon et couronne

Offres de services (37)

Nous décapons, nous réparons les meubles anciens, tél.: 543-9141, F-124916-37-8

Occasions d'affaires (38)

AGENCE SPECIALISEE dans le marketing recherche personnes ambitieuses, leader, désirant posséder sa propre affaire, investissement minime et garanti. Ouverture internationale, disponible, équipe de conseillers d'expérience à votre service. Envoyer C.V. à Agence GROUP, 2887 rue Alfred, C.P. 17, Chicoutimi, G7H 5B1. F-126363-38-8

\$500.00
\$700.00
\$900.00

PAR SEMAINE

MEDICO recherche distributeurs à plein temps ou partiel, selon le secteur. Pour informations, tél.: (514) 341-4300 et sans frais 1-800-361-9041.

F-125174-38-8

Camping (44)

Semi-caravane (FEETH WHEEL), 1977, PINTO DE BONANZA, très propre, 7 places, 28 pieds, comprenant: attaches, antenne de T.V., équipement complet, tél.: après 17h00 662-7098. F-126849-44-8

Vêtements (45)

Robe de mariée, grandeur 10 ans, prix à discuter, tél.: 673-7836. F-126561-45-8

Manteaux de fourrure neufs, faillite, moitié prix, vision, chat, renard, 8 à 14 ans. Tél.: 547-4149. F-126287-45-2

Marchandises diverses (46)

Deux commodes anciennes décapées, une base de lit en bois franc avec matelas orthopédique 60", Simmons, deux petites tables modernes avec dessus de verre, aussi: TOYOTA CROWN 1972, le tout en bonne condition. Tél.: 549-9365. F-126613-46-2

Deux petites tables en vitre, \$25.00, une table de cuisine et 4 chaises en chêne, prix à discuter, style futuriste, lampe moderne, \$20.00. Vêtements pour fillette, 4 ans, \$25.00. Tél.: 543-4098. F-126608-46-2

Moteur de chaloupe de 12 h.p., machine à écrire Smith-Corona, 18 pouces de chariot, électrique avec correcteur, à vendre. Tél.: 543-2111. F-126638-46-2

Marchandises diverses (46)

Machine à écrire électrique, de marque Facit, machine à impression de plans, Lue-ray 126, classeur à dessin. Tél.: 548-3101 ou 545-0820. F-126626-46-2

Bar à boisson de maison, avec deux bancs, \$75.00. Tél.: 347-5227. F-126524-46-2

Beau poêle à bois antique, 2 ponts, en fonte pure du Québec, longueur: 30", 2 mois de service, cuit la pâtisserie. Tél.: 543-6370. F-126089-46-2

J'ai un choix d'aspirateurs avec balaies électriques, ainsi que laveuses à tapis, reconditionnées avec garantie, tél.: 549-6641. F-125153-46-8

2 moteurs électriques, un GE et l'autre WESTINGHOUSE, 40 forces chacun, 1.750 tours minute, fonctionnement sur 600 volts DC. Incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241. F-68818-46-4

Demandes (47)

TU ES SEUL (E)? Je cherche quelqu'un qui a une grande maison et qui serait intéressé (e) à la partager. Demandez Cécile à 549-9365. F-126589-47-1

Couple sans enfant désirerait louer maison de campagne ou chalet habitable à l'année. Tél.: 549-3755 ou 548-8651. F-126620-47-2

Concession Disponible

MR. SUBMARINE

Une importante entreprise de repas-minute possédant plus de 200 emplacements à travers le Canada accepte présentement des demandes de concessions pour la région de

Pour plus de renseignements prière d'écrire à Mr. Submarine Limited, 720 Spadina Avenue, Suite 300, Toronto, Ontario M5S 2T9, à l'attention de (416)962-6232.

Ameublement (40)

Poêle et frigidaire électriques, à vendre pour chalet, à prix d'au-baine. Tél.: 548-3283. F-126704-40

Mobilier de salon à vendre, \$250.00. Tél.: 545-8088. F-126612-40-2

Mobilier de cuisine, bois franc, \$150.00, bahut, \$125.00, bien propre, tél.: 548-8089, heures de bureau. F-126631-40-2

2 mobiliers de salon, style colonial, avec 2 tables, prix: \$500.00 chacun. Tél.: 545-6713. F-126091-40-1

2 CAUSEUSES, couleur neutre, chaises de style espagnol. Tél.: 549-4537, après 5h00. F-126881-40-1

Animaux à vendre (42)

TRES BEAUX LAPINS, 2 femelles, 1 mâle, toutes \$2.00 chacune. Petites chats (2 mois), \$5.00 chacun. Tél.: 674-2792. F-126722-42-1

3 DANOIS vermifugés, prix à discuter. Tél.: 542-4797. F-126571-42-1

SPECIAL: 5 tourterelles, 2 cages, pour \$75.00. Tél.: 543-5378. F-126595-42-2

CHIOTS BERGER ALLEMAND 2 mois, \$350.00, avec enregistrement. Tél.: 674-2303. F-125973-42-2

CHIENS HUSKY, pure race, 2 1/2 mois, vermifugés. Tél.: 543-7578. F-126020-42-1

Chiens berger allemand enregistrés âgés de 2 mois, à vendre \$250.00, tél.: 547-3154. F-126781-42-8

Camping (44)

A vendre ou à échanger, campur motorisé, 21 pieds, Aquarius, Chevrolet, 22,000 miles, à prix d'au-baine. Tél.: 548-4457. F-126533-44-2

CAMPEUR de marque Tour Home, 1974, très bonne condition, tout équipé, fait seulement pour camion Datsun ou Toyota, prix à discuter. Tél.: 545-6171. F-126494-44-1

Campur COMPAGNON, toit surélevé, bas millage, tout équipé au propane, évier, table, etc... FORD 1977 moitié de sa valeur tél: entre 17h00 et 19h00 à 549-4322. F-126139-44-8

Marchandises diverses (46)

Poêle combiné bois et électricité, prix: \$125.00. Tél.: 673-7494. F-126650-46-2

Vraie aubaine, deux télévisions couleur, refaites à neuf, de marque Admiral et RCA, \$175.00. Tél.: 548-1752. F-126803-46-2

Base de CB Cobra, 23 canaux, \$80.00. Antenne de base, 25' de haut, 5' de large, \$60.00. Tél.: 545-1025. F-126817-46-2

Garage d'hiver en toile et fibre de verre. Hôte pour cuisinière. Un poêle 220, couleur or. Etat de neuf. Tél.: 547-0457. F-126628-46-2

Auvent télescopique. Blazer 4 X 4, 1973, prix à discuter. Tél.: 544-2355, après 5h00. F-126548-46-2

SPECIAL: métiers québécois neufs, 45", \$350.00, 60", \$550.00, 100" \$750.00. Tous avec équipement régulier. Quantité limitée. Tél.: 342-8647. F-126551-46-2

Lave-vaisselle encastré, de marque Roy, en très bon état, 3 ans d'usage. Tél.: 666-3159, après 18h00. F-126555-46-2

A vendre: air climatisé, style espagnol, de marque Moffat, 6,000 BTU, ayant servi 3 saisons, prix à discuter. Tél.: 545-9486 ou 543-9896. F-126590-46-2

Franklin avec gros tuyau noir et cheminée pré-fabriquée. Tél.: 545-8653. F-126465-46-2

Couvre-lit, rideaux, douillette, tons de rose, état de neuf. Tél.: 542-2588. F-126425-46-2

Deux (2) moteurs électriques, un GE et l'autre Westinghouse, 40 forces chacun, 1.750 tours minute, fonctionnement sur 600 volts DC. Incluant également deux (2) redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, ext. 241. F-68747-46-4

BOIS DE POELE, \$30.00 LA CORDE, LIVRE. Tél.: 548-2690. F-126330-46-2

MIEL. En cette période de l'année vous pouvez faire votre provision de miel. Nous remplissons vos contenants, à prix avantageux, à même nos réservoirs. Renseignez-vous en nous téléphonant à: 674-2770. F-126804-46-2

Demandes (47)

RECHERCHE logement 4 1/2 pièces, entre Chicoutimi et La Baie, avec terrain boisé. Tél.: 668-4288. F-126492-47-1

NOUS achetons vos autos et camionnettes usagées, (rebuts), et toutes sortes de métaux, nous payons le meilleur prix. S'adresser au 779, A boulevard Harvey à Jonquière, tél.: 542-8938. F-125116-47-8

Divers (48)

Ramassons à l'année ce que vous jetez dans le domaine suivant: métaux de toutes sortes, sauf la tôle, fils électriques, meubles de bois, petits objets, vieilleries, livres, N.B. allons chercher gratuitement, ne payons pas par ces choses, RECU-PERATION CLAUDE, tél.: 547-8733. F-126832-48-2

CONGELATEUR ADMIRAL Custom, modèle 18.0 pi. cu., 54 1/4 x 29 1/4 x 35 1/4 h., parfaite condition, \$250.00. Tél.: 547-5879. F-126873-48-1

OREILLERS en duvet, très propres, valeur neuve \$26.00 laissés à \$6.50. Matelas à ressorts, 36" de bonne qualité, \$20.00. Grosse quantité de pneus 950, 16 1/2 d'hiver, très peu d'usure, \$25.00 du pneu. Tél.: 677-2361, demandez Daniel. F-126786-48-1

FOURNAISE à l'huile, prix de débarras. Tél.: 543-4838. F-126679-48-1

STORE VENITIEN MINI-HORIZONTAL ET VERTICAL POUR ESTIMATION

FERNAND TREMBLAY
TEL.: 543-0432

F-126252-48-1

Divers (48)

CANAPE LIT (edybad), humidificateur, 2 tables de salon, ventilateur 20". Tél.: 545-0913. F-126691-48-1

Très beaux madriers de pin idéal pour bricoleur, tél.: 542-9153 après 18h00. F-126911-48-8

Madriers et planches de marisier sec, de très bonne qualité, tél.: 542-9153. F-126910-48-8

Fenêtre thermos 5 pieds x 5 pieds, prix à discuter, tél.: 543-6945. F-126858-48-8

2 pneus d'hiver 14 pouces avec ou sans jantes, bon prix, tél.: 543-1363. F-126845-48-8

Lustres extérieurs (3), \$50.00, tél.: 545-7230. F-126841-48-8

Frigidaire et poêle jaune, \$500.00 l'ensemble, tél.: 545-7012. F-126787-48-8

Petit set de salon, divan, 2 chaises, une table, \$200.00 tél.: 549-8699. F-126788-48-8

Cuisinière électrique et réfrigérateur à très bon prix, tél.: 549-2613. F-126780-48-8

DIVAN 4 places et 2 gros fauteuils. Aussi: tondeuse électrique. Tél.: 549-0909. F-126023-48-1

VOYAGE d'organiser pour aller aux pommes à Québec, le 15 septembre, départ de Chicoutimi, Arvida, Jonquière, \$20.00 pour la journée. VOYAGE à MIAMI cette hiver, 3 semaines, en autobus et en avion, du 22 février au 5 mars 1982, départ de Jonquière, Arvida, Chicoutimi, 3 voyages par mois pour aller à Télé-métropole voir l'émission L'ARTISAN, BOU-BOU, et le THEATRE DES VARIETES, sur demande pour groupe, pour réservations, tél.: 542-5877, demandez Lise ou Alma à 343-2161, demandez Colette. F-126256-48-1

Foyer FRANKLIN avec cheminée isolée au complet \$325.00, tél.: 543-4617. F-126338-48-8

ASPIRATEURS usagés, marque très connue, reconditionnés avec garantie, tél.: 543-9375. F-126341-48-8

STORES VENITIENS

Nous fabriquons et nous vendons des draperies vénitienes verticales et horizontales. Nous fabriquons aussi des stores vénitienes en bois laminé verticaux et horizontaux.

S'adresser directement à la manufacture à:

543-0524

F-119118-48-2

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces x 36 pouces, épaisseur: 9 millimètres de pouce. EN SPECIAL à \$0.25 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser au: PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 1051, Boulevard Talbot, Chicoutimi. Tél.: 545-4474. F-106882-48-4

TUILES DE PATERRE 24 X 24 à \$3.50 chaque, 24 X 30, à \$4.75 chaque, bordure à \$1.35 le pied. Tél.: 547-8862, résidence ou 678-2781, travail. F-125865-48-2

EXPOSITION dans le mail des Galeries VILLE DE LA BAIE. Collection de tableaux des artistes: Rhéaume, Tru, Leclair, Bessard, du 23 au 28 septembre inclus. Vente à 50% de peintures, ex: 8" X 10" à \$11.00, 12" X 16" à \$29.00, 16" X 20" à \$39.00, 20" X 24" à \$48.00, 24" X 36" à \$57.00, 24" X 48" à \$89.00, cadres exclus. F-126844-48-2

MARCHANDISES DIVERSES: compresseur de bricoleur, moteur électrique, pompe à eau ou à l'huile pour chalet, jack-drill, (paving), poulies et bearings usagés, réducteurs de vitesses, sproquets, chaînes usagées, 9 bancs extérieurs pour restaurant, 48" de hauteur dessus en bois, tél.: 543-1728. F-126728-48-8

Cèdres pour planter et arbres à feuilles, 963 boulevard Tadoussac St-Fulgence, tél.: 674-2433. F-126370-48-8

Divers (48)

Ridelles en bois franc pour pick-up. Chauffe-eau de 4,800 watts, 220 volts. Lit 54". Tél.: 547-2577. F-126655-48-2

Remorque double pour motoneige, très bon état, une saison d'usage, bon prix. Tél.: 673-4762. F-126615-48-2

REMISE en tôle d'acier, 9 x 12 x 6 de haut. Tél.: 548-2376. F-126709-48-1

SECHEUSE en très bon état, \$75.00. Tél.: 543-1880. F-126725-48-1

PATINS de garçon, à lames noires, 13 points, \$15.00. Patins de fillette, 11 points, bon état. Skis fond pour jeune (4-5 ans), très bon état, \$20.00. Tél.: 674-2792. F-126723-48-1

Une commode blanche 4 tiroirs \$50.00 tél.: 543-7579. F-126744-48-8

Puncho tissé prix à discuter, tél.: 543-2709. F-126743-48-8

Encyclopédies GROlier 15 volumes, dernière édition, Jules Verne 20 volumes reliés, édition Hachette, tél.: 548-7390 après 18h00. F-126740-48-8

Foyer FRANKLIN à vendre prix \$100.00 tél.: 548-8688. F-126730-48-8

DIVERS ARTICLES utiles au travail du cuir: peaux, boucles, rivets, plaques pour porte-clés, porte-monnaie, etc... 1 contrôle manuel d'automobile pour parapluie. Tél.: 344-1259. F-126583-48-1

PORTE extérieure avec mouat-queue, linges pour dame, antenne de télévision, épandeur d'engrais. Tél.: 545-4537. F-126262-48-1

Air climatisé 6,000 BTU, pupitre d'école avec chaise, une plinthe électrique, 72 pouces, tél.: jour 543-0574 ou soir 549-5658. F-126559-48-8

SOUDEUSE électrique, 220 volts, poêle électrique, 220 volts. Tél.: 678-2664. F-126120-48-1

SECHEUSE blanche, bonne condition, \$75.00. Patin pour garçon 4 points, épauettes, casque et coudes, 10 ans, parfaite condition. Tél.: 549-6418. F-126111-48-1

Equipe de hockey adulte professionnel, un an d'usage, \$275.00, tél.: 544-1489. F-125962-48-8

GROSSES quantités de bottines d'armée avec cap d'acier, bottes de combat 4 points à 12 points. SUPPLUS D'ARMEE 2116 Route 170 Chicoutimi, tél.: 545-0419. F-125115-48-8

Machine à imprimer les plans, (BLUE PRINT), copies au ozalide, pour architecte, ingénieur ou dessinateur, prix spécial, tél.: 543-5252 ou 543-6363. F-125967-48-8

ATTENTION SUPER MARCHÉ AUX PUCES: tous les jeudis de 13h00 à 20h00, situé au sous-sol de la Coopérative Agricole, 401 boulevard Saguenay, Chicoutimi. Egalement boutique d'antiquités ouverte tous les jours au 2299 chemin des Villars, rang St-Martin, Chicoutimi, tél.: 549-0723. F-125126-48-8

FAIRE-PART: Futurs mariés, faire-part de mariage, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Tél.: 545-4474. F-68821-48-4

Musique et accessoires (50)

SYSTEME de son disco-mobile, équipement complet. Tél.: 544-1221 ou 544-8473. F-126717-50-1

VIOLON 1/4 Suzuki, parfait état. Tél.: 542-7417. F-126718-50-1

Magnétophone Sony et 55 rubans. Tél.: 545-2453. F-126659-50-2

Synthétiseur ROLAND, modèle SH-2, valeur de \$1,100.00 toute offre raisonnable acceptée, tél.: 549-2481. F-126557-50-8

Amplificateur de guitare Fender Twin Reverb, 100 watts R.M.S., avec 2 haut-parleurs JBL K 120, tél.: 548-4445, demandez Richard. F-125036-50-2

2 guitares, GIBSON LES PAUL, prix à discuter, très bonne condition. Tél.: 543-2252. F-126846-50-8

Amplificateur Toshiba, 60 watts R.M.S. par canal et caisses Bic Venturi, 100 watts, \$500.00. Tél.: 545-0344, demandez Dany. F-126824-50-2

Orgue électrique, 6 mois d'usage, à prix raisonnable, demander Hélène à 543-9022. F-126865-50-8

USA

Les contrôleurs veulent négocier

WASHINGTON (Reuter) — Le syndicat des contrôleurs du trafic aérien (PATCO) en grève a proposé mercredi à l'administration Reagan d'entamer de nouvelles négociations sur les contrats de travail, mais le gouvernement s'y est opposé.

Le syndicat a soumis sa proposition lors d'une réunion du Bureau fédéral des relations de travail (FLRA) qui traite de celles-ci à l'échelon gouvernemental. Le FLRA envisage, à la demande des au-

torités politiques, de priver la PATCO de son statut syndical officiel en raison de la grève entamée illégalement le 3 août dernier.

Le syndicat a demandé au FLRA d'ordonner la reprise des pourparlers avant le 23 septembre et a fait savoir que si aucun accord n'était conclu d'ici au 23 octobre, il conviendrait de soumettre l'affaire à un arbitrage.

Toutefois, l'Administration de l'aviation civile (FAA) a annoncé que le gouvernement américain n'était pas intéressé par de nouvelles négociations et attendait seulement du FLRA qu'il supprime le statut syndical de la PATCO.

Musique et accessoires (50)

Guitare de marque ARIA électrique, tél.: 678-9468 après 17h00. F-126407-50-8

CORRECTIONS

Dans la circulaire "Vente 59e Anniversaire" PAGE 6: Scie à chaîne électrique 12" McCulloch, à prix très coupé.

\$69.95

N'est pas disponible.

Nous nous excusons des inconvénients qu'a pu causer cette erreur.



(3) — OPERATEURS —

- Disponibilité sur horaire rotatif.
- Aptitude à manipuler équipement électronique.
- Entregent et diplomatique.
- Dactylo un atout.

(1) — COMPTABLE/CHEF DE BUREAU

- Disponibilité 1er octobre.
 - Expérience des affaires.
 - Connaissance du COMTAB 100 ou autre.
- Les postes ci-haut sont ouverts aux candidatures par sélection sur entrevue.

TELEPHONER A:

M. Jean Campagna,
directeur général
AU 543-4568, 9H00 A.M. A 15H30 P.M.
DU LUNDI AU VENDREDI.

Système d'alarme protective, tél.: 543-9022. F-126865-50-8

Une importante entreprise québécoise d'envergure nord-américaine œuvrant dans le domaine de la distribution est à la recherche d'un

GÉRANT DE LA COMPTABILITÉ

Sous l'autorité du contrôleur divisionnaire, le titulaire sera entièrement responsable de la comptabilité générale. Cette personne sera aussi appelée à participer avec le contrôleur à divers dossiers touchant la gestion financière.

Le candidat recherché est détenteur d'un diplôme comptable professionnel, ou est sur le point de l'obtenir, et possède de deux à cinq années d'expérience pertinente. La personne sélectionnée assumera la direction et la formation technique d'une équipe de neuf personnes. Ce poste offre une rémunération intéressante et une possibilité d'avancement rapide.

Si ce poste correspond à vos objectifs professionnels, veuillez communiquer avec Christine Fiani-Salloum au numéro 875-5835 en vous référant au dossier 2214, ou faites lui parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel, à l'adresse suivante: 630, boulevard Dorchester ouest, 19e étage, Montréal, Québec, H3B 1T9.

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

Woods Gordon

ON DEMANDE

JEUNES FILLES
JEUNES HOMMES
POUR TRAVAIL FACILE
PAR TELEPHONE

TEMPS PLEIN: 40 heures.

TEMPS PARTIEL: 20 heures.

QUALIFICATIONS:

Facilité d'expression au téléphone.
Apparence soignée.
Personnes sérieuses.
Esprit d'initiative.

Travail de 9h00 à 13h00, de 17h00 à 21h00.

DEMANDEZ:

Paul Prévost

Tél.: **545-7361**

Bell Canada

Plus loin que les postiers

OTTAWA (PC) — Les 23.000 salariés de Bell Canada ont décidé d'aller encore plus loin que les postiers et de réclamer, dans leur prochaine convention collective de travail, des congés de maternité payés de 20 semaines après trois mois d'emploi.

C'est ce qu'a fait savoir mercredi, dans une interview téléphonique de Toronto, le représentant national du Syndicat des travailleurs en communication du Canada, M. Bill Howes.

M. Howes a fait remarquer que les négociations sont commencées et que téléphonistes et techniciens négocient ensemble pour la première fois de leur histoire.

Les syndiqués demandent la parité salariale avec les employés de la compagnie B.C. Telephone, qui ont fait la grève plus tôt cette année.

Hausse

Pour les techniciens, cela signifie une hausse de 19.3 pour cent au haut de l'échelle, qui est actuellement à \$483.85 par semaine.

Pour les téléphonistes, c'est une augmentation de 30.6 pour cent. Le salaire maximal est actuellement \$291.40 par semaine.

Les autres points en litige sont les heures de travail, la sécurité et la santé au travail, la sécurité d'emploi et la sécurité syndicale.

Le contrat des téléphonistes expire le 24 novembre et celui des techniciens le 30 novembre.

Patrons...

Une poupée à l'ancienne

Elle est une beauté de la tête aux pieds. Votre fillette imaginera toutes sortes d'histoires avec son héroïne. Elle fera un

cadeau très apprécié.
Patron: 411.

Comprend décalques pour poupée d'environ 17 1/2 pouces et vêtements. Instructions complètes.

- 2.00\$ pour chaque patron. Ajoutez 50¢ pour chaque patron commandé à Laura Wheeler Needlecraft, Le Quotidien, 109, boul. Crockford, Scarborough, Ontario, M1R 5B4. Ecrivez en lettres moulées votre nom, adresse et le numéro du patron.
 - Commandez le nouveau catalogue "Needlecraft 1981" — 172 nouveaux modèles, trois (3) patrons gratuits à l'intérieur. 1\$
 - Chaque patron artisanal 1.75\$
 - 132- Courtepointes originales.
 - 131- Ajouter un applique à la courtepointe.
 - 130- Gilets, grandeurs 38-56.
 - 129- Appliques faciles et rapides.
 - 128- Courtepointe mosaïque.
 - 127- Algans et centres.
 - 126- Fleurs artisanales.
 - 125- Courtepointe soulève.
 - 124- Cadeaux et ornements.
 - 123- Courtepointe avec pièces et piqûres.
 - 122- Courtepointes à patron soulève.
 - 121- Appliques pour taies d'oreillers.
 - 120- Une garde-robe faite au crochet.
 - 119- Une fleur faite au crochet.
 - 118- Crochetez avec des carrés.
 - 117- Point d'aiguilles facile.
 - 116- Cinquante couvre-lits pimpants.
 - 115- Crochet ondule.
 - 114- Algans complets.
 - 113- Cadeaux rapides.
 - 112- Des algans de prix.
 - 110- 16 tapis rapides.
 - 109- Cousez et tricotez.
 - 108- Macramé instantané.
 - 107- Couture instantanée.
 - 106- Mode instantanée.
 - 105- Crochet instantané.
 - 103- 15 courtepointes d'aujourd'hui.
 - 102- Courtepointes de musée.
 - 101- Collection de courtepointes.
- CES PATRONS SONT EN ANGLAIS MAIS UN LEXIQUE EN FRANÇAIS EST INCLUS.



411

Laura Wheeler

Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN

109, Crockford Blvd.
Scarborough,
Ontario, M1R 5B4

Numéro:

Taille:

Nom

Adresse

Décès...



TREMBLAY (M. Gilbert) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 16 septembre 1981, à l'âge de 63 ans et 9 mois. M. Gilbert Tremblay, époux de Dame Germaine Houde, demeurant au 409, route 381, Ferland.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 1031, rue Gagnon, Ville de La Baie.

Les funérailles auront lieu le samedi 19 septembre 1981 à 10h00 en l'église de Ferland et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Direction funéraire: Nault & Caron. (8).

LAPOINTE (M. J.-Adolphe) — Est décédé à Québec, le 16 septembre 1981, à l'âge de 59 ans et 11 mois. M. J.-Adolphe Lapointe, époux de Dame Jeanne Plourde, demeurant au 2130, rue Lamontain, Alma. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Coop, 486, avenue du Pont nord, Alma. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 septembre 1981 à 16h30 en l'église Sainte-Marie d'Isle-Maligne et l'inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire: Coopérative funéraire Lac-Saint-Jean.



GAGNON (Mme Léopold) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 15 septembre 1981, à l'âge de 59 ans et 5 mois. Mme Léopold Gagnon, née Gertrude Marquis, demeurant au 23630, chemin de la Batture, Ville de La Baie.

La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boulevard de La Baie, Ville de La Baie.

Les funérailles auront lieu le samedi 19 septembre 1981 à 10h00 en l'église Saint-Alexis et l'inhumation aura lieu au cimetière de Port-Alfred.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Maurice (Gastone Larouche), Thérèse (Ghislain Mercier), Claire (Florian Bérubé), Jean-Paul (Francine Mercier), Gilles (Louise Mazlade), Marcel; ses petits-enfants Stéphanie, Sylvain, Isabelle; sa mère: Dame Alberta Girard (feu M. Joseph Marquis); ses frères et sœurs: Barthélémy (Janine Lamy), Charles-Eugène (Lorette Morin), Roland (Fleurette Dallaire), Jeanne (Guy Audet), Julien, Alice (Eugène Bergeron), feu Soeur Sainte-Louise (Marguerite), Suzanne (Paul Tremblay), Joseph-Marie (Ginette Ostigny), Hélène (Denis Tremblay). Elle était membre du Tiers-Ordre et fille d'Isabelle de Notre-Dame-de-la-Baie, ex-régente du Cercle 618 et ex-régente du Cercle d'Etat. Direction funéraire: Gravel & Fils. (8).

Contrôleurs non coupables

OTTAWA (PC) — Un juge de la Cour fédérale du Canada n'a pas trouvé, mercredi, que les contrôleurs aériens avaient violé une injonction leur interdisant de faire la grève, le mois dernier, en refusant d'arrêter deux jours de diriger les vols en provenance ou en destination des Etats-Unis.

Le juge James Jerome a donc rejeté la demande du gouvernement fédéral de citer une centaine de contrôleurs devant la cour, afin qu'ils expliquent pourquoi ils ne devraient pas être tenus coupables d'outrage au tribunal.

Le président du tribunal reconnaît cependant que "le geste des contrôleurs aériens canadiens de refuser de s'occuper de la circulation aérienne des Etats-Unis pour des considérations de sécurité peut avoir dépassé leur autorité et peut très bien les avoir rendus passibles de mesures disciplinaires internes".

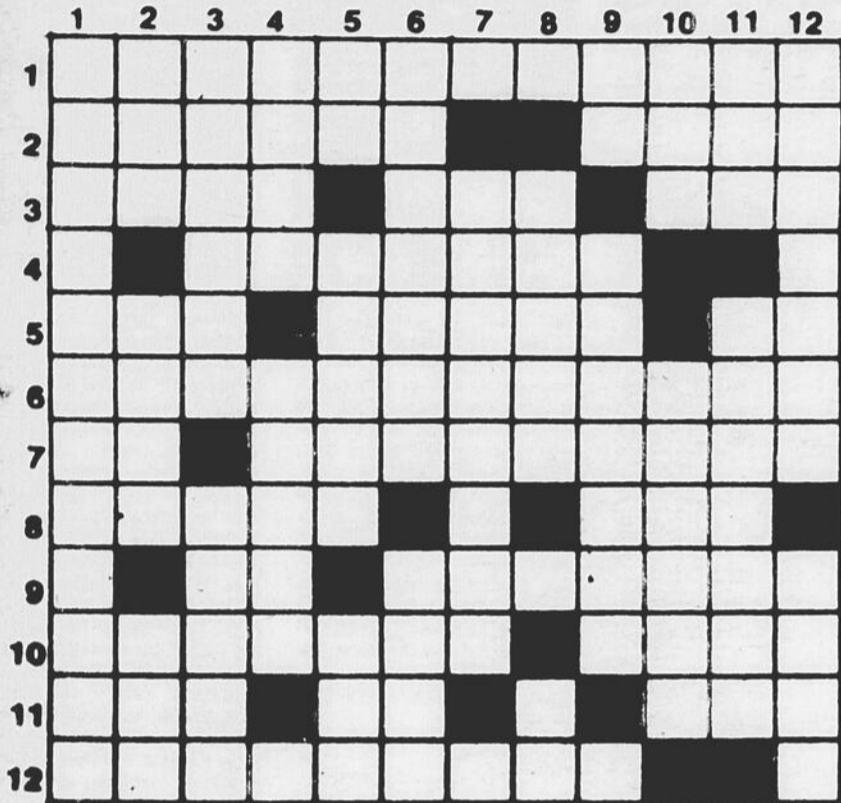
Hausse des importations

OTTAWA (PC) — Les importations de voitures japonaises ont continué de croître, en juillet, à un rythme plus rapide que celui de la compétition nord-américaine, a annoncé mercredi Statistique Canada, qui précise qu'elles ont occupé 26.6 p.c. du marché des voitures neuves, contre 22.9 p.c. en juin.

Par contre, le marché des voitures locales est tombé, en juillet, à 68.1 p.c. contre 71.6 p.c. en juin.

Mots croisés

Problème no (1)



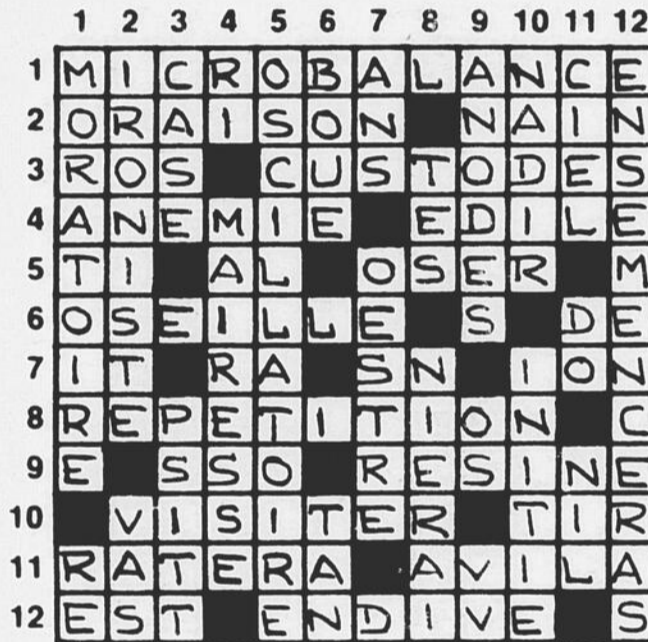
HORIZONTALEMENT:

- 1- Ablation d'un rein.
- 2- Arriver par hasard - Mammifère de l'ordre des carnassiers.
- 3- Aménagement hydroélectrique du Vénézuéla - Mammifère rongeur nuisible - Homme avare.
- 4- Vaisseaux qui conduisent le sang du coeur aux organes.
- 5- Ce qui arrive - Principe de la pensée qui désigne le divers, l'hétérogène - Symb. chim.
- 6- Indicible.
- 7- Unité de poids chez les anc. Romains - Cavités qui se trouvent au-dessous des épaules.
- 8- Donnes à ses cheveux une couleur artificielle - Une des Cyclades.
- 9- Ancien de - Réciter avec peine et en hésitant.
- 10- Ch.-l. de la Région Centre et du dép. du Loiret - V. du Cameroun.
- 11- Dit qu'une chose n'existe pas - Symb. chim. - Point cardinal.
- 12- Ch.-l. de c. de l'Isère.

VERTICALEMENT

- 1- Pourparlers en vue d'un accord.
- 2- Bouclier des hommes d'armes au Moyen-Age - Ch.-l. de c. du Rhône - Partie aval d'une vallée envahie par la mer.
- 3- Suite de notes offrant un sens musical achevé - Mille-pattes.
- 4- Héritier direct - V. de Grèce.
- 5- D'un verbe gai - Pièce d'étoffe dont on recouvre un meuble - Terme de tennis.
- 6- Actions de se tromper - Petit de l'âne.
- 7- Auteurs, responsables d'une chose.
- 8- Fin, limite fixée par le temps - Symb. chim.
- 9- Lac des Pyrénées - Canalisation immergée (2 mots).
- 10- Terrain en dessous de l'exploitation - D'une couleur entre le jaune et le châtain clair, fem.
- 11- Armée républicaine irlandaise - Se disent des pièces dont les extrémités ne touchent pas le bord des écus.
- 12- Appréciations favorables d'une chose - Fonctionnement défectueux de qqch.

Solution du problème no 60



Bridge

PREFERENCE DE L'ENTAME

Donneur: Nord
Vulnérables: Tous

Nord
Pi- 9-4
Co- R-V-8
Ca- R-D-9-5-4-2
Tr- D-V

Ouest
Pi- 8-3-2
Co- 10-4-2
Ca- ---
Tr- 10-9-8-6-4-3-2

Est
Pi- A-6
Co- D-9-6-5
Ca- V-10-8-7-3
Tr- A-R

Sud
Pi- R-D-V-10-7-5
Co- A-7-3
Ca- A-6
Tr- 7-5

Ouest	Nord	Est	Sud
—	P	1 Ca	1 Pi
P	2 S.-A.	P	4 Pi

Tous passent

Entame: 2 de trèfle.

Voici un autre exploit défensif signé par le couple Helen et Robert Blakey en route vers la victoire lors du Grand national par paires en 1981. La main ressemble étrangement à une autre que j'ai rapportée dernièrement concernant les signaux défensifs.

Heien Blakey en Ouest qui voulait désespérément montrer à son partenaire qu'elle avait une absence à carreau entama du 2 de trèfle, plutôt que du 10 ou de la quatrième meilleure.

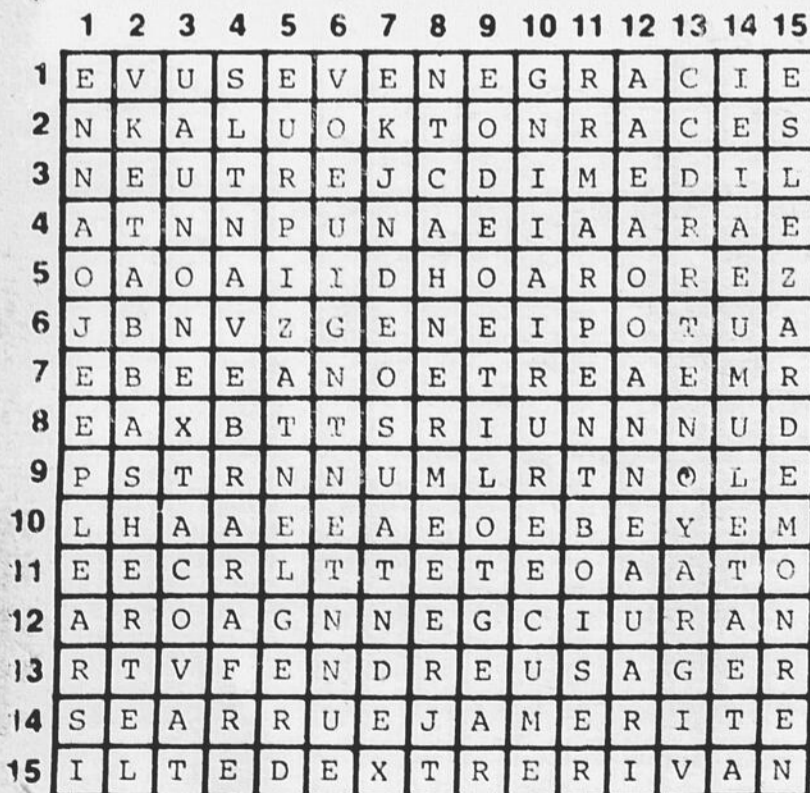
Transportons-nous maintenant en Est où Robert vient d'apercevoir le Mort après l'entame du 2 de trèfle. La première question qu'il se pose est pourquoi le partenaire fait une entame ouverte à trèfle, plutôt qu'à carreau, la suite gagée par lui. Par ailleurs, si le 2 est la quatrième meilleure c'est que Sud a une suite trèfle au moins cinquième. Cela semblait peu vraisemblable si l'on se réfère aux enchères.

Message compris: Est gagne du roi de trèfle, revient avec le 3 de carreau qui est coupé, après quoi Ouest joue un deuxième trèfle pour l'as qui est suivi d'un autre carreau qui est encore une fois coupé.

L'as de pique est la cerise sur le gâteau!

Maurice Laroche

Mot mystère



SOLUTION DU
NO PRECEDENT: F O L I A C E

ECONOMIE DANS LA DEPENSE.
7 LETTRES LE MOT CLEF

A	Entêté	L	Sabbat
Airure	F	Lézard	Sirop
Anneau	Fendre	M	T
Arpent	G	Majeur	Tirade
Avocat	Géante	Mérite	Tolite
B	Genève	Muleta	Trente
Bagdad	Gracié	N	U
Bevan	H	Navire	Usager
Boiser	Hertel	Neutre	Utopie
C	I	O	V
Camion	Israel	Orense	Valeur
Canton	J	P	Vésuve
Carnot	Jeep	Primat	X
D	Joanne	R	Xénon
Démon	Juive	Rayon	Z
Dextre	K	Riehen	Zéro
E	Koulak	S	Zinc
Ecume			

Les dirigeants des ZEC...

Prennent leurs responsabilités

La récente décision des gestionnaires de ZEC de notre région de maintenir leurs opérations durant la saison de la chasse, démontre leur souci de respecter à la fois leur mandat ainsi que leurs membres. On a donc convenu d'accueillir les chasseurs en leur fournissant l'accès à leur territoire respectif sur des chemins qui seront entretenus selon les budgets disponibles.

et qui force le gouvernement à couper les budgets dans tous les ministères, il n'est pas surprenant que le MLCP manque de fonds pour dépanner les ZEC; mais il devrait au moins avoir la décence et la franchise de le dire.

Il ne faut donc pas se leurrer. A l'avenir, sur les territoires contrôlés, il faudra que les usagers acceptent d'en payer les coûts véritables, tout comme il est prévu qu'il



Benoît Dugal

Certains "rapaces" avaient espéré que les administrateurs lâcheraient tout, et qu'il leur serait alors facile d'aller se "charger" de gibier sur les ZEC. Mais les préposés à l'accueil continueront comme d'habitude à faire le contrôle du gibier abattu, même si les records ainsi recueillis ne serviront qu'à l'usage interne seulement, car ils ne seront pas communiqués aux biologistes du MLCP.

Les dirigeants des ZEC ont ainsi décidé de couper les ponts avec le ministère, puisque ce dernier ne répond plus aux appels; donc c'est à leur tour de l'ignorer car on est tanné de s'adresser à des sourds.

De plus, en cette longue période d'austérité qui débute

en coûtera également plus cher l'an prochain pour fréquenter les parcs et les réserves.

Pour ceux qui ne veulent rien payer, il restera encore beaucoup de territoires libres, mais où la pêche est encore bonne ou passable que dans les endroits éloignés ou difficiles d'accès. Il reste aussi la formule de confier l'administration de territoires restreints à des groupes, mais là encore il faudra payer; c'est cependant le seul moyen de protéger la faune, là où il en reste encore.

Bipèderies

Les chasseurs sérieux ont compris le message de l'Asso-



CONSEILS — L'instructeur en chef, Daniel Côté, donne des conseils sur la façon d'utiliser la lunette d'approche après avoir ajusté la

carabine. On aperçoit les cibles distancées de 50 à 340 verges.

(Photo Benoît Dugal)

ciation de chasse et pêche de Chicoutimi, en accourant nombreux en fin de semaine dernière et les jours suivants, pour faire ajuster leur arme et pratiquer au champ de tir situé dans le rang 6 de St-Honoré (un mille et demi plus haut que l'entrée de la plage Margot). Les spécialistes qui accueillent les memrods font presque un travail de missionnaire, tant ils s'appliquent à aider et à conseiller les chasseurs. Bravo pour ces bénévoles patients.

X X X

Je profite de l'occasion pour rappeler qu'il est inutile d'appeler au local de l'association de Chicoutimi pour s'informer au sujet des cours de maniement des armes à feu, car il n'y en aura pas avant l'hiver prochain. Il est trop tard maintenant que la saison de chasse débute, il fallait y penser avant.

X X X

Le président de la ZEC Bré-

beuf, le coloré Yoland Claveau, était fier de m'apprendre que le MER offrira bientôt 24 lots pour la villégiature en bordure du merveilleux lac Brébeuf entouré de cèdres géants. Mais monsieur Claveau tient à préciser qu'il a fallu faire modifier les plans du MER qui voulait encore une fois offrir des lots en profondeur (un en arrière de l'autre), alors que l'on a réussi à faire accepter que des lots en bordure du lac pour des gens civilisés.

Elite en natation

Le mécanisme est en place pour le regroupement

par Pierre Fellice

LA BAIE — Lentement mais sûrement, le projet de regroupement de l'élite régionale en natation fait son petit bonhomme de chemin, et tout porte à croire que d'ici la fin de septembre, le mécanisme de ce regroupement pourra fonctionner normalement.

C'est du moins ce qui ressort de la réunion générale mensuelle de l'Association régionale de natation, tenue plus tôt cette semaine à La Baie, réunion au cours de laquelle on a confié le dossier administratif au coordonnateur technique, Gilles Le-

majre, qui lui verra à établir certaines modalités de fonctionnement de concert avec les entraîneurs. D'ailleurs ces derniers doivent se réunir dans les prochains jours afin de finaliser les dernières technicalités.

Ce projet de regroupement de l'élite a pris naissance, rappelons-le, en novembre 1980, suite au colloque régional en natation. Depuis lors, l'exécutif régional s'est penché longuement sur le sujet pour finalement en arriver à un consensus. Puis l'obtention récente d'une subvention de \$2,000, dans le cadre de

l'aide à l'élite sportive, devait accélérer le processus de mise en place.

"Il ne s'agit pas seulement d'un départage d'argent mais d'une action commune pour mener à bien le projet. Ce programme d'élite sera établi en fonction du calendrier provincial de compétitions et il sera uniforme pour tous les nageurs participants", confiait notamment le nouveau président de l'Association régionale de natation, Marc Fortin.

Le programme comme tel devrait débiter fin de septembre pour se poursuivre

jusqu'au 20 juin 1982, à raison de douze heures par semaine pour les 11-12 ans, et de quinze heures pour les 13-14, les 15-17 et les seniors. Il s'adressera aux athlètes des clubs détenant un standard "A" provincial, et chacun des entraîneurs devra se conformer et respecter le programme conçu à cet effet.

Somme toute, la mise en place de ce projet de regroupement de l'élite devrait déboucher inévitablement sur de meilleures performances des nôtres au plan provincial. Un dossier à surveiller de près...



CONFIAINT — Le nouveau président de l'Association régionale de natation, Marc Fortin, est confiant de voir le regroupement de l'élite régionale.

(Photo: Le Quotidien)



FAILLITE — Plusieurs équipes de la LNAS sont au bord de la faillite, dont les Boomers de Calgary.

Encore des ennuis pour Skalbania

NEW YORK (PC) — Cinq équipes de la ligue Nord-américaine de soccer n'ont pas été en mesure de garantir hier un bond de \$150,000 aux dirigeants du circuit Woosnam. Il s'agit des Chiefs d'Atlanta, du Surf de la Californie, des Boomers de Calgary, du Tornado de Dallas et des Diplomats de Washington.

Cependant, le commissaire Phil Woosnam était par contre heureux d'annoncer que les 16 autres organisations avaient rencontré leurs obligations envers la ligue. Jusqu'à maintenant, Les Chiefs, le Surf, les Boomers et le Tornado ont officiellement abandonné leur concession n'ayant, semble-t-il, aucun moyen adéquat de sauver leur sort.

Pour ce qui est des Diplomats, leurs propriétaires tentent de bâcler un marché qui leur permettrait de vendre cette concession.

Une sixième concession est venue bien près d'abandonner la ligue, alors que les propriétaires des Tea Men de Jacksonville se sont entendus mardi pour fournir les montants d'argent requis pour rester dans la ligue.

Un communiqué en provenance des bureaux de la LNAS a toutefois fait savoir que les cinq équipes auront l'occasion de trouver un acheteur avant la réunion importante du 27 septembre à Toronto.

Problèmes de Skalbania

Comme s'il ne possédait pas suffisamment d'ennuis avec les Alouettes de Montréal de la ligue Canadienne de football, le propriétaire des Boomers de Calgary, Nelson Skalbania, a déclaré qu'il ne pouvait plus absorber les contrecoups des déficits enregistrés par cette équipe au

cours de la dernière saison.

On se souviendra qu'il avait l'an dernier acheté la concession de Memphis pour la démanteler à Calgary où la popularité du soccer n'a jamais atteint le minimum de succès espéré: "De toutes les équipes de la LNAS, nous sommes celle qui a accusé les pires pertes financières", a-t-il expliqué au cours d'une conférence de presse.

"Nous avons investi une somme globale de \$350,000 dans notre campagne de publicité en vue de la vente de billets de saison et elle nous a rapporté seulement \$200,000," a-t-il conclu. "Cela signifie donc que si nous n'avions pas vendu un seul billet de saison, nous aurions démarré l'année avec \$150,000 en poche."

"Je crois donc qu'un gars de Vancouver n'a pas à préparer un gros chèque chaque fois qu'il se rend à Calgary."

Entraîneur des Argos

Dans la fosse aux lions

Par La Presse Canadienne
Est-ce que la vie des Argos de Toronto va changer maintenant que le directeur-général Tom Hudspeth a remplacé le pilote Willie Wood?

Par ailleurs, est-ce que les Alouettes de Montréal vont retrouver la joie et la sécurité financière avec Jim Eddy, qui a succédé au pilote Joe Scannella?

La LCF a déjà prouvé une fois de plus que l'argent ne pouvait acheter les succès sur le terrain.

Toronto (0-10)
à C.-B. (7-3)

Hudspeth et les Argos entrent samedi dans la fausse aux Lions qui voudront se rassasier après deux défaites.

Les Lions alignent une menace offensive en Tyron Gray qui a déjà marqué deux longs touchés contre les Argos plus tôt cette saison.

Hudspeth devra choisir le bon quart pour appuyer une défensive qui s'est améliorée au cours des derniers matches.

Edmonton (8-1-1)
à Calgary (5-4)

Les Eskimos peuvent être battus cette saison avec la longue passe, mais Calgary n'aligne pas le quart pour ce faire.

Edmonton a été victime de ces longs jeux depuis la blessure à Joe Lavarato qui a été obligé de demeurer sur le banc.

Les Stampeders ne pourront s'en remettre uniquement au botteur J.T. Hay pour vaincre Edmonton samedi.

Winnipeg (5-4)
à Hamilton (7-2-1)

Les Tiger-Cats sont sur une bonne lancée et les Blue Bombers ne possèdent pas la bonne défensive pour les arrêter.

Tom Clements dispose de bons receveurs chez les Cats tandis que Winnipeg est vulnérable sur les longs jeux depuis quelque temps.

Ottawa (4-6)
à Saskatchewan (7-2-1)
Les Roughriders de Regina

s'affirment de plus en plus depuis le début de la deuxième moitié du calendrier avec le quart John Hufnagel à l'offensive et une solide défensive.

Toutefois, Ottawa ne sera pas facile à supplanter après ses deux derniers gains.

Foxx à Montréal

OTTAWA (PC) — Dans le but de renforcer leur défensive, les Alouettes de Montréal, de la Ligue canadienne de football, ont fait l'acquisition du second de ligne Ron Foxx, des Rough Riders d'Ottawa, contre des considérations futures.

Le départ de Foxx a été rendu possible par l'arrivée à Ottawa de Bill Mitchell, un ancien porte-couleur des Falcons d'Atlanta, de la Ligue nationale de football.

Avec ce départ, les Rough Riders ne comptent plus que sept joueurs de leur alignement de l'an dernier.

Ce sont le centre Larry Tittle, le bloqueur offensif Val Belcher, le quart-arrière Joardan Case, l'ailier rapproché Tony Gabriel, le botteur Gerry Organ, le bloqueur défensif Mike Raines et le second de ligne Rick Sowieta.

Joueurs de la semaine

La Ligue canadienne de football a décerné le titre de joueur offensif de la semaine écopée au receveur de passes des Eskimos d'Edmonton, Brian Kelly.

Les deux autres étoiles de la semaine sont allées à des joueurs des Roughriders de la Saskatchewan.

Il s'agit du demi Billy McBride, choisi comme meilleur joueur défensif, et de Neil McQuilter, choisi comme meilleur joueur de ligne.

Haltérophilie: Rusev sur le podium

LILLE, France (AFP) — Il n'y a pas eu lutte, mercredi soir, aux championnats du monde d'haltérophilie, qui ont lieu à Lille (nord de la France).

Le Bulgare Yanko Rusev, après avoir régné sans partage pendant plusieurs saisons dans la catégorie inférieure (champion olympique à Moscou des 67,5 kg), s'est imposé très facilement chez les

75 kg.

Rusev a égalé, pour sa première grade confrontation internationale, le record du monde de son compatriote Assen Zlatev (360 kg au total) mais surtout se permettant de battre, hors concours, celui de l'épaulé-jeté avec 206 kg, contre 205,5 à Zlatev, passé de la catégorie supérieure.

Alexander Pervii, le Sovié-

tique de service, déjà médaille d'argent à Moscou en 1980, a dû s'incliner, non sans avoir vaillamment lutté (357,5 kg), le bronze revenant au courageux Cubain Julio Echenique (340 kg), devançant l'Allemand de l'Ouest Juergen Negwer, seulement au poids de corps.

Un prélude à un long règne
Déjà en avance à l'arraché

(157,5 kg contre 155 à Pervii), Rusev réussissait successivement 197,5 et 202,5 à l'épaule-jeté. A 207,5 kg, il jetait bien la barre, mais ne pouvait la stabiliser complètement. Pervii, parti plus prudemment à 190 kg, passait à 202,5 mais échouait également à 207,5.

Rusev, avec 2,5 kg de plus que son adversaire soviétique, remportait le concours

haut la main.

Les deux hommes, très fiers, demandaient hors concours une barre à 206 kg, soit une livre de plus que le record du monde. Le Soviétique échouait nettement, mais le Bulgare, impérial, réussissait. Un prélude, peut-être, à un règne de nombreuses saisons sur sa nouvelle catégorie, tant sa suprématie paraît évidente.

Courir un marathon peut être dangereux pour votre enfant

MONTREAL (PC) — Le dimanche du marathon international de Montréal, un homme s'est écroulé au 31e kilomètre. Relevé par sa femme, il s'effondrait à nouveau au 38e kilomètre et sombra dans le coma. Redevenu conscient, il ne se rappelait plus d'avoir quitté le pont Jacques-Cartier.

Le cas est rapporté par le docteur François Croteau, responsable des services médicaux du marathon, qui a également remarqué un garçon de 11 ans qui a couru au côté de son père.

"D'un strict point de vue physique, on ne s'entend pas encore à savoir si oui ou non les jeunes enfants peuvent courir un marathon. En tout cas, il n'existe aucune preuve formelle que pareil exercice soit nocif", a expliqué le docteur Croteau lors d'une entrevue accordée à la Presse Ca-

nadienne.

"Par contre, poursuit-il, c'est le point de vue psychologique qui nous intéresse le plus. Si un enfant participe à une telle épreuve, c'est qu'il a un problème, quelque chose à prouver ou à compenser. Et ce n'est pas normal qu'il prenne une telle décision seul. Rares d'ailleurs sont ceux qui le font. On peut penser aux films "Les Vrais Perdants", à une sorte de violence psychologique imposée par les parents.

"Même physiquement, poursuit le docteur Croteau, il n'est pas prouvé non plus qu'il n'y a pas de risque et il existe certes un doute raisonnable. Ce n'est pas tant le système cardio-vasculaire qui m'inquiète que le niveau osseux dans les zones de croissance".

Dans le futur, l'organisation du marathon montréalais

compte imiter celui de New York et limiter la participation aux 16 ans et plus". Mais il est impossible de vérifier toutes les inscriptions et tout le monde a le droit de courir dans les rues reconnaît le docteur Croteau, qui mise plutôt sur une campagne d'éducation populaire et le sens de responsabilité des parents.

Mais les adultes ne sont pas toujours eux-mêmes responsables, comme l'indique le cas rapporté plus haut. "C'est certain que plusieurs devraient s'abstenir de courir un marathon, admet le docteur Croteau. Il n'y aurait une preuve médicale que tous les inscrits sont en mesure de participer à pareille épreuve. On demande aux gens de bien lire toutes les indications, de suivre les conseils qui leur sont donnés. Et je ne connais pas une organisation au monde



ADULTES — Certains adultes devraient s'abstenir de courir un marathon, selon le docteur Croteau.

(Photolaser PC)

qui se donne autant de peine à renseigner les participants. Mais il y aura toujours quelques farfelus qui n'écouteront pas les recommandations. Cette année, il y a eu 30 cas graves sur 10,000 inscrits. C'est une excellente moyenne, mais il aurait pu y avoir des morts. Cela ferait une très mauvaise publicité à un événement pourtant si positif.

"Ce ne sont pas des infractus ou des engines que nous avons soignés, mais des fièvres élevées, résultats de coureurs insuffisamment entraînés ou qui n'ont pas écouté les symptômes pour lesquels ils avaient pourtant été prévenus. Pourquoi? On ne le saura sans doute jamais.

Mais j'aimerais bien pouvoir interroger ces 30 personnes".



AUTRE CHANCE? — L'Australien Alan Jones pourra reporter le GP de Montréal pour la deuxième fois puisqu'il avait devancé Gilles Villeneuve en 1979.

(Photo Le Quotidien)

Dans le plus grand secret

Lauda s'entraîne

PARIS (AFP) — L'ancien champion du monde de formule un, l'Autrichien Niki Lauda, a commencé secrètement des essais mercredi sur la piste de Donnington, en Grande-Bretagne, pour voir s'il lui serait possible d'effectuer un retour en compétition après deux ans d'absence des circuits, a-t-on appris à Paris dans les

milieux sportifs.

Cependant, contrairement à ce qu'indiquaient les premières informations, Lauda pilote une McLaren et non une Brabham, sa dernière écurie en 1978 et 1979. Il avait déjà fait un essai au début de l'année au volant d'une McLaren, mais avait à l'époque démenti vouloir re-

nouer avec la course.

Selon ces mêmes sources, il s'agit cette fois d'une séance sérieuse de deux jours qui devrait permettre de déterminer s'il pourra s'aligner au départ des Grands Prix en 1982.

Le premier pilote de McLaren est actuellement le Britannique John Watson, ancien coéquipier de

Lauda chez Brabham. Le second pilote, l'Italien Andrea de Cesaris, devrait bientôt quitter l'écurie faute de résultats.

Après 40 tours, Lauda s'est déclaré très satisfait de cette première expérience au volant d'une voiture à effet de sol. Chez McLaren, on a trouvé les temps de l'Autrichien très compétitifs.

Sport auto... Plus de 300 voitures en piste

Grand Prix du Canada: ça ronronne d'activités

MONTREAL (PC) — Les organisateurs du quatrième Grand Prix du Canada à Montréal ont dévoilé mercredi midi l'horaire des événements et festivités précédant les compétitions. Deux événements auront lieu dès samedi le 19 septembre à 10 heures. Réservé aux jeunes pilotes en herbe de 8 à 15 ans, le Grand Prix Michelin de boîtes à savon se déroulera dans la côte de la rue Saint-Denis. La plupart des voitures inscrites auront été construites par les fu-

turs Villeneuve eux-mêmes.

Au même moment, le circuit de 4,41 kilomètres de l'île Notre-Dame sera le théâtre du premier marathon de patins à roulettes organisé au profit de la Fondation canadienne des maladies du rein, sous la présidence d'honneur du chanteur René Simard.

Un premier type de participation prendra la forme de patinage libre, tandis que le second sera essentiellement constitué d'épreuves de vitesse.

Le Grand Prix de karting de Montréal, cinquième étape du championnat québécois de la discipline, sera disputé le lendemain dans un stationnement de l'île Sainte-Hélène. Dimanche soir, et jusqu'au 27 septembre, le Centre culturel de Berthier présentera l'exposition Berthier-Villeneuve, alors que les visiteurs pourront revivre par le biais de photos, de souvenirs, de trophées et même de voitures et de motoneiges, les étapes importantes qui ont marqué la carrière de

Gilles et Jacques Villeneuve.

Après les frères Ian et Jody Scheckter, Emerson et Wilson Fittipaldi et Ricardo et Pedro Rodriguez, le monde des courses de formule Un accueillera un nouveau duo, celui des frères Gilles et Jacques Villeneuve à l'occasion du Grand Prix du Canada.

Si la présence de Gilles Villeneuve et de sa Ferrari-Turbo est assurée au Grand Prix du Canada, il faudra que Jacques Villeneuve passe par les essais de qualification avec la voiture Arrows qui n'avait guère connu de succès avec Sigfried Stohr.

Enfin, les amateurs de course automobile en auront plein les

yeux les 25-26-27 septembre prochain, puisqu'il y aura plus de 300 voitures et motocyclettes sur l'île Notre-Dame pour prendre part aux différentes compétitions.

Les inscriptions en formule Ford et en catégorie voitures sports/production sont déjà complétées avec 45 voitures chacune.

Il faut ajouter 24 Honda et environ 25 formules atlantique pour compléter le tableau pour les courses préliminaires.

Mais il ne faut pas non plus oublier ceux qui rouleront sur deux roues, au nombre de 24. Le grand total, y compris les formules Un, se chiffre à 303.



AGL inc.
CHICOUTIMI.

• PEINTURE • TAPISSERIE INDUSTRIELLE ET RESIDENTIELLE
• PLAFOND • TEXTURE

Alain Bouchard Rés.: 678-9977	Gilles Truchon Bur.: 543-1207	Laval Tremblay Rés.: 543-6937
----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

Voyage au Grand Prix

Encore cette année, Gilles Paradis organise un voyage par autobus pour les gens de la région désireux de visionner le Grand Prix du Canada à Montréal, le dimanche 27 septembre. Un premier autobus quittera Chicoutimi le samedi matin 26 septembre et les passagers pourront alors assister à la course de formule Atlantique de l'après-midi ainsi qu'au Grand Prix du lendemain. Par contre, un deuxième autobus partira le dimanche matin 27 septembre, pour le Grand Prix de l'après-midi et le retour est prévu immédiatement après. En marge de ces deux possibilités, les intéressés peuvent obtenir plus d'informations (coût, etc) en communiquant avec 549-6880.

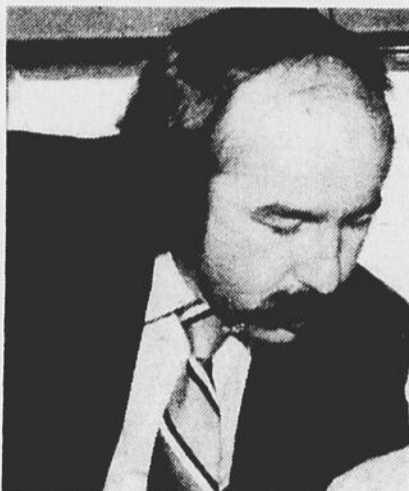
Trophée Heismann collégial

La Fédération des associations sportives collégiales du Québec (FASCQ) en collaboration avec la brasserie Molson, mettra cette année à l'enjeu le trophée Heismann, lequel sera décerné au joueur par excellence du football collégial dans les divisions nord-est et sud-ouest. Un comité a été nommé à cet effet et la compilation individuelle s'effectue après chacun des matchs de saison régulière. Notons que lors du match de dimanche dernier entre les Jeannois du cégep d'Alma et les Inouk du cégep de Granby, c'est un porte-couleurs almatois, Renato Tecca, bloqueur à la défensive, qui a été sélectionné comme joueur par excellence de la rencontre.

Championnat de quillards

Un premier championnat régional de voile sur quillards avait lieu dimanche dernier à Saint-Gédéon, et pour l'occasion, le secteur Saguenay, représenté par l'équipe du capi-

taine Yvon Bergeron, du club du Fjord de La Baie, a triomphé de celle du secteur Lac-Saint-Jean, dirigée par Antoine Tremblay. Cette dernière a remporté la première manche du triangle artistique avec une avance de 15 secondes, mais devait s'incliner dans les deux autres, l'équipe du Fjord l'emportant avec une avance de plus d'une minute pour chacun des deux parcours. L'équipe championne était composée de Guy Simard, Serge Lavoie et Jean-Guy Fortin, alors les représentants du Lac-Saint-Jean pouvaient compter sur les frères Tremblay, Antoine, Paul et Roger.



Léonce Gilbert

Ca mord à l'étang

Après une certaine léthargie, les truites de l'étang de pêche de la ZEC Martin-Valin ont recommencé à mordre de plus bel, particulièrement par ciel couvert. Comme il reste encore plusieurs centaines de truites dans cet étang, on invite toute la population à en profiter durant le mois de septembre, ou ce qui en reste, car c'est le seul endroit où il est encore permis de pêcher la mouchetée franche.

Gain de l'usine Vaudreuil

C'était la fête en fin de semaine au club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière alors que les représentants de l'usine Vaudreuil, dirigés (sic) par Robert Lottinville, triomp-

haient de ceux de l'usine de la coulée d'Arvida et régional par la marque de 253 à 170, selon un système de pointage bien particulier. Ce qui faisait dire à Lottinville que les meilleurs joueurs de tennis de l'Alcan étaient tous regroupés à l'usine Vaudreuil. En passant toutefois, celui qui parle ainsi est entré à deux reprises en collision... avec le filet, au cours des différentes rencontres. Sans commentaire...

National pee wee

Le National pee wee de La Baie fera sa rentrée sur la scène régionale à compter de samedi alors qu'il recevra les Optimistes d'Alma dans un match hors-concours. Ce match aura lieu à 14h45 au Palais municipal. Le lendemain, le National rendra la politesse en visitant les Almatois à compter de 14h00. Les instructeurs du National pee wee sont Paulo Simard et André Michaud.

Nouvel exécutif

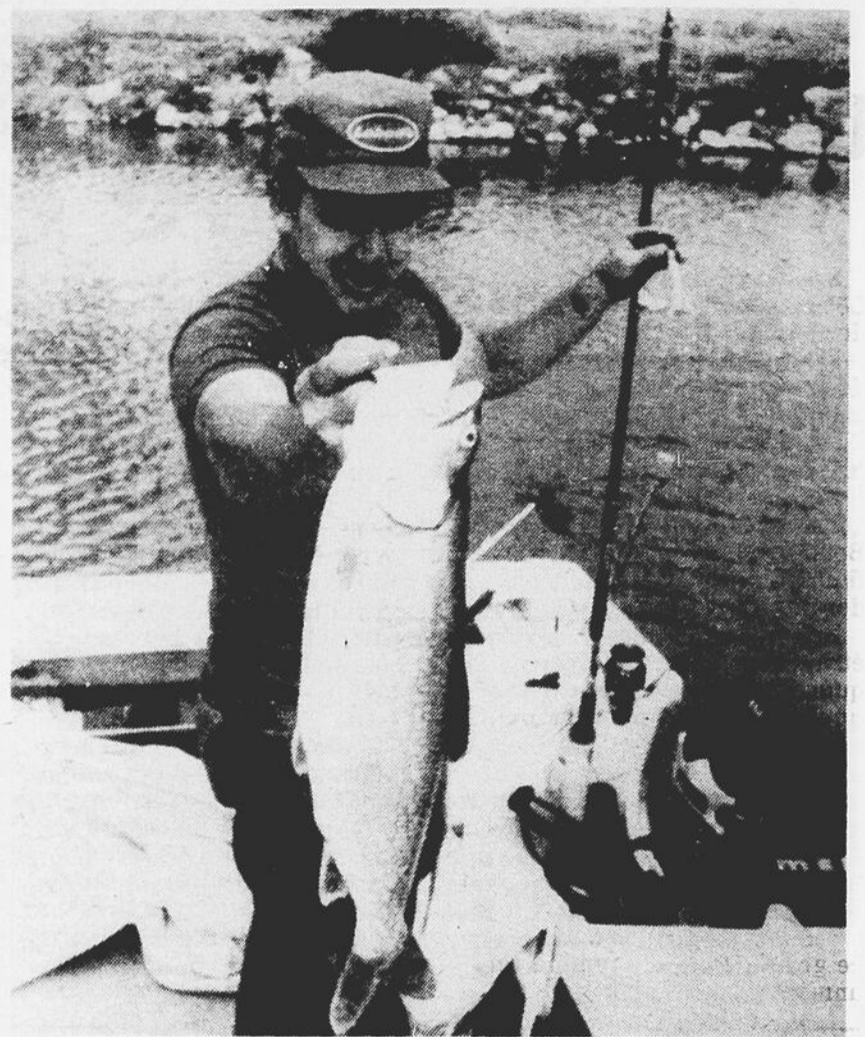
La FQHG régionale, zone 4 a procédé dernièrement à l'élection de son exécutif en vue de la prochaine saison de hockey mineur. Léonce Gilbert a été élu à la présidence et sera secondé de Marc Boivin (vice-président), Conrad Boucher (trésorier), Claude Lavallée (registraire), Hélène Pilote (secrétaire), Michel De Champlain (chef-arbitre), Raynald Boutin (instructeur-chef) et Pierre-André Simard (entraîneur-chef).

Billets en vente

Petite note de la part des Saguenéens de Chicoutimi. Les billets pour les quatre premiers matches réguliers de cette formation sont maintenant en vente au centre Vézina. Par ailleurs, les personnes qui ont fait l'achat de billets de saison au cours des dernières semaines peuvent maintenant en prendre livraison.

Recherchés

La Ligue de hockey Sans-Pression Molson de Chicoutimi est à la recherche de joueurs pour compléter les cadres du circuit. Les intéressés doivent avoir 30 ans et plus et peuvent communiquer dès maintenant avec Benoît Blackburn à 678-9687 ou Léopold Desbiens à 543-6236. Il en coûtera \$250, aux joueurs des quatre équipes pour disputer un calendrier de 46 matchs présentés le mardi et le jeudi, alternativement au Plateau du Parc à Chicoutimi secteur Nord et au Centre sportif Johnny Gagnon. Les séances d'entraînement débuteront le 29 septembre et la saison régulière se mettra en branle le 13 octobre.



UNE BELLE PRISE — Voici une photographie qui fera rêver bien des amateurs de pêche. John Near, de St. Marys, en Ontario, pose fièrement avec sa plus belle prise, un superbe saumon de plus de dix livres. (Laserphoto PC)

Giguère s'annonce

Curieux, hier midi, la nouvelle sur la ligue de baseball régionale annoncée à CJPM-TV par Daniel Giguère. Ce dernier s'est en effet présenté comme nouveau commissaire de la ligue. La plus simple décence aurait exigé qu'il laisse un autre que lui faire la lecture du bulletin ou de la nouvelle...



Renato Tecca

Rallye "bottine"

Pas moins de 80 personnes ont participé dimanche dernier au rallye "bottine" qui se déroulait au Cap Jaseux. Organisé pour éprouver les connaissances des choses de la nature ce rallye a attiré pas moins de 500 personnes en tout dont 300 ont participé au repas. Le gagnant du rallye a été Richard Boivin de Chicoutimi. Ce dernier a décroché une bourse de

\$100 tandis que Réjean Potvin et Caroline Côté, tous deux de St-Fulgence, gagnaient respectivement \$50 et \$25.

Soirée fin de saison

La Ligue de balle lente Bertrand Croft Saint-Jean-Baptiste présentera sa soirée de fin de saison, samedi, au centre des loisirs Saint-Jean-Baptiste. Le tout débutera vers 21h00 et on en profitera pour décerner les différents honneurs individuels reliés à la dernière saison. Tous les joueurs et commanditaires de la Ligue sont les bienvenus. On sait que les "Matelas Lion d'or" ont été couronnés champions chez les hommes pendant que le "St Lambert Drilling" enlevait le titre des pépés. Finalement, chez les femmes, la victoire finale appartient à la "Maison du trophée".

Chartrand pas déçu

Le gardien de but des Saguenéens, Guy Chartrand, ne s'est pas montré trop déçu de ne pas avoir été retenu sur la formation qui représentera le Canada au prochain championnat mondial de hockey junior. Chartrand avait participé au pré-camp d'entraînement de cette équipe, à la fin du mois d'août. On sait que trois joueurs québécois, dont un seul de la LJM. Jean-Marc Gaulin, ont été choisis sur cette formation. Chartrand n'a pas été déçu mais il aurait aimé apprendre la nouvelle sans avoir à lire les journaux.



Guy Chartrand

Pour Bob Berry Communiquer, une priorité

par Tom Lapointe

SAINTE-AGATHE — De Los Angeles à Sainte-Agathe, des Kings au Canadien, du soleil de plomb à la fraîcheur des Laurentides, d'une formation sans importance en Californie à une équipe cajolée et épiée partout en Amérique du Nord, voilà dans quelle galère s'est retrouvé Bob Berry en acceptant le défi d'Irving Grundman en juin dernier.

Berry est encore en terre étrangère. Ca saute à l'œil nu quand vous l'observez durant quelques minutes. Encore hier, il s'est assis dans un coin du salon de repos de l'hôtel Alpine Inn durant l'heure du dîner et il a tout enregistré et filmé. Entre deux courtes entrevues à des journalistes, il n'a rien fait d'autre que de poursuivre son adaptation à ce groupe réputé, comme un anniversaire québécois le fe-

rait s'il se retrouvait du jour au lendemain dans une classe de l'Université de Paris.

"C'est un autre monde, certifie-t-il sans avantages. Seulement avec les journalistes, c'est comme le jour et la nuit avec ce que j'avais à faire chez les Kings. Tiens pour vous donner une petite idée, la première fois qu'un journaliste s'est montré le bout du nez au camp des Kings l'an dernier, c'était à la dixième journée d'entraînement. Ici, vous les boys êtes au courant de tout ce qui se passe. On ne peut certes pas vous reprocher de ne pas accomplir votre travail à la lettre".

Berry respecte toutes les gens qu'il côtoie dans sa nouvelle mission, du moins jusqu'à preuve du contraire! Avec les journalistes, il s'est donné une ligne de conduite précise" après en avoir parlé longuement avec plusieurs joueurs de la direction".



Bob Berry

avoue-t-il franchement et ce sera encore plus vrai avec les joueurs.

Jusqu'à aujourd'hui, aucun joueur n'a eu l'audace de le contester malgré l'application de règlements quasi militaires "ses dix commandements" sauf que dans un avenir rapproché, il saura en temps et lieu leur donner quelques libertés.

Delorme et Hunter en forme

MONTREAL (PC) — L'instructeur Bob Berry fera son début jeudi soir derrière le banc du Canadien, contre les Black Hawks de Chicago, et même si le camp d'entraînement a été entamé il y a seulement quelques jours, les effets de sa philosophie à base de discipline sont déjà ressentis aussi bien par les vétérans que par les recrues.

Son prédécesseur, Claude Ruel, n'avait jamais été capable de conserver le contrôle de l'équipe, et la conséquence ultime avait été l'élimination gênante aux mains des Oilers d'Edmonton.

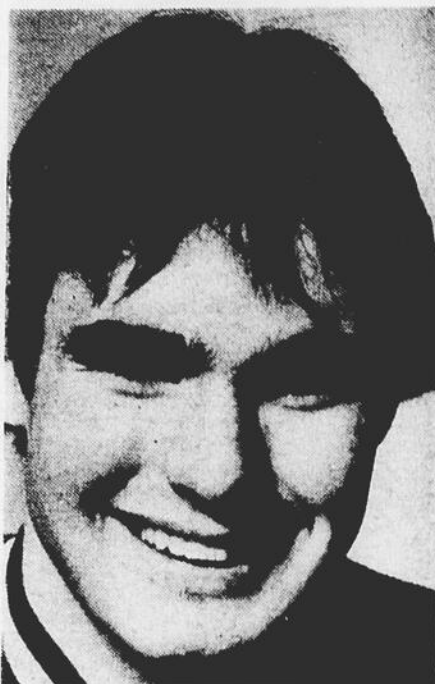
Le premier commandement de Berry concerne le couvre-feu à 23h.30. Le second demande de s'abstenir d'alcool en différents endroits. Les règlements trois, quatre et cinq traitent de la tenue vestimentaire (l'habit et la cravate ne sont plus obligatoires) et du vestiaire, qui ne doit plus être considéré comme un fumoir. Ce règlement pénalisera surtout des vétérans comme Gy Lafleur, Pierre Larouche et Yvon Lambert qui ne détestaient pas fumer une cigarette avant de rentrer à la maison.

Le sixième règlement prévoit que les joueurs devront se peser avant et après les exercices et le septième, qu'aucun équipement ne devra sortir du vestiaire sans permission. Les autres règlements sont moins d'intérêt public mais disent entre autres que le vestiaire des joueurs sera dorénavant interdit aux parents, amis, agents, célébrités, restaurateurs et autres personnages du genre. Sous le règne de Ruel, le vestiaire ressemblait souvent à la rue Saint-Denis un vendredi soir. Les joueurs devront également déboursier \$100 pour tout retard.

Les recrues Mark Hunter et Gilbert Delorme comptent parmi les joueurs qui ont impressionné jus-

qu'ici. Hunter, le frère de Dale, des Nordiques, et Dave, des Oilers, s'est permis de bousculer le gardien recrue Mark Holden quand celui-ci a quitté sa cage. Quant à Delorme, il s'est attiré les éloges de Guy Lapointe: "Il est facile de jouer à ses côtés, a déclaré Lapointe, car il a le sens du hockey. Il était un peu nerveux au début, mais il se sent de plus en plus à l'aise".

Larry Robinson, Rod Langway et Brian Engblom sont assurés de leur poste à la ligne bleue, de sorte que Lapointe, Delorme, Robert Picard et Gaston Gingras devront se disputer les trois dernières places régulières. "A l'attaque, a déclaré Berry, Hunter risque de mêler les cartes. Je pense que certains vétérans doivent se sentir menacés". Yvon Lambert, Pierre Larouche, Doug Risebrough et Doug Jarvis seraient les joueurs visés.



Gilbert Delorme

Patinage artistique

Compétition nouveau genre dans la région

par Pierre Fellice

JONQUIERE — Foi de Jean-Paul Boucher, le nouveau président, l'Association régionale Saguenay-Lac-Saint-Jean de patinage artistique connaîtra une autre saison fort active en 1981-82. Avec ce petit changement toutefois alors qu'une compétition nouveau genre verra le jour le 20 mars au Foyer des loisirs du secteur Arvida.

Il s'agira d'une compéti-

tion par équipe de trois patineurs, chacun d'eux devant compétitionner en figure et en style libre.

"Le patinage artistique se veut une discipline individuelle où l'athlète vit continuellement sur le stress. Nous pensons que cette nouvelle compétition contribuera à rendre le patineur plus à l'aise dans un premier temps. Dans un autre temps, nous pensons que ce sera là un excellent moyen de resserrer les liens entre pati-

neurs de notre grande région, tout en favorisant l'esprit de compétition", devait expliquer Jean-Paul Boucher, au cours d'une rencontre avec la presse régionale.

Le nouveau président prévoit accueillir plus de 300 patineurs à cette nouvelle compétition, les partenaires étant sélectionnés au hasard, à la veille des épreuves. C'est dire qu'un athlète de Chibougamau peut faire partie du même trio qu'un autre de Jonquière ou La Baie, etc.

La compétition portera par ailleurs le nom de Claude Boucher, qui au départ fut le concepteur de cette idée, et qui de plus oeuvre depuis dix ans au développement de cette discipline, tant au niveau régional que provincial. D'ailleurs ce dernier, maintenant avec la fédération provinciale, devait rappeler que cette dernière voyait d'un très bon œil cette nouvelle compétition, "parce qu'elle donne en quelque sorte la chance à" la masse de se faire valoir. Et rien ne dit que d'autres régions ne suivront pas l'exemple du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans ce domaine", mentionnait alors Claude Boucher.

Rappelons enfin que la première compétition régionale est prévue pour le 31 octobre prochain, et il s'agira d'une élimination régionale en vue du championnat provincial. Elle aura lieu à La Baie.



EMBLEME DISTINCTIF — Jean-Paul Boucher, président régional, Serge Plourde, du CRL, et Claude Boucher, ont dévoilé hier l'emblème distinctif de la nouvelle compétition régionale devant voir le jour en mars. C'est Nathalie Lessard, une patineuse du club Kénogami, qui a réalisé la conception de cet emblème.

(Photo Denis Riverin)

**SAVIEZ-VOUS QUE VOUS POUVEZ VOUS METTRE EN FORME
TOUT EN VOUS AMUSANT, EN JOUANT AU**

RACQUETBALL

POUR
\$ 4
PAR SEMAINE

Une activité physique hebdomadaire complète dans un encadrement idéal

Ce prix comprend: Carte de membre restrictive
PLUS 1 heure de réservation à temps fixe par semaine
(partenaire requis)
PLUS Bains saunas et douches
PLUS Salle de conditionnement physique
PLUS Salles de repos et vestiaires
PLUS Cliniques d'initiation
PLUS Supervision par des professionnels de l'activité physique

Pour renseignements additionnels, contactez:

GILLES GAGNÉ ou MICHEL ROBITAILLE

CLUB DE RACQUETBALL DE CHICOUTIMI LTÉE

1680, boul. Talbot, Chicoutimi, P.Q.

Tél.: 545-6622

Les chiffres

Baseball

Ligue nationale

Résultats — mercredi

1er match
St. Louis 003 000 040-7 12 0
Montréal 000 001 000-1 6 0
 Forsch (9-5), Bair (8) et Porter; Burris (7-7), Gorman (7), Bahnsen (8), Jackson (8), Sosa (9) et Carter. C: SL, Porter (3).

2ème match
Phila. 013 000 000-4 10 0
New York 200 010 02x-5 8 0
 Carlton (12-4) et Moreland; Harris, Puleo (3), Orosco (6), Marshall (3-2) (8), Allen (9) et Stearns. C: Phil., Matthews (6); NY, Stearns (1).

Le classement

(Deuxième saison)

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	20	14	.588	—
Montréal	18	17	.514	2½
Chicago	16	18	.471	4½
New York	16	19	.457	5
Pittsburgh	15	21	.417	6½
x-Philadelphie	14	20	.412	6½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Houston	22	13	.629	—
x-Los Angeles	20	15	.571	2
Cincinnati	19	15	.559	2½
San Francisco	19	15	.559	2½
Atlanta	18	16	.529	3½
San Diego	11	25	.306	11½

x-Champion de la première moitié de saison.

Mercredi

St. Louis 7 Montréal 1 (premier match)
 St. Louis 3 Montréal 4 (deuxième match)
 Philadelphie 3-4 New York 1-5
 Houston à San Diego
 Atlanta à Los Angeles
 Cincinnati à San Francisco
 Pittsburgh à Chicago, remis, pluie

Ligue nationale

Aujourd'hui - Lanceurs probables

St. Louis (Andujar 4-4) à Montréal (Rogers 7-6) 7:35 p.m.
 Philadelphie (Noles 0-2) à New York (Scott 4-8) 8:05 p.m.
 Houston (Niekro 8-7) à San Diego (Mura 5-12) 10:05 p.m.
 Atlanta (Mahler 5-5) à Los Angeles (Valenzuela 12-4) 10:35 p.m.
 Cincinnati (Seaver 11-2) à San Francisco (Whitson 5-8) 10:35 p.m.

Les frappeurs

	G	P	Moy.	Diff.
Madlock, Pitts	72	254	30 87	.343
Rose, Phi	87	336	57119	.334
Concepcion, Cin	88	347	52112	.323
Dawson, Mtl	84	320	60102	.319
Puckner, Chi	88	352	37112	.318
Durham, Chi	71	272	34 86	.316
Baker, LA	87	346	40109	.315
Schmidt, Phi	84	302	66 95	.315
Griffey, Cin	84	326	56102	.313
Kennedy, SD	85	327	30102	.312

Doubles:

Jones, San Diego, 31; Buckner, Chicago, 28.

Triples:

Richards, San Diego, 11; Reynolds, Houston, 10.

Circuits:

Schmidt, Philadelphie, 25; Dawson, Montréal, 22.

Points produits:

Foster, Cincinnati, 75; Schmidt, Philadelphie, 71.

Buts volés:

Raines, Montréal, 69; Moreno, Pittsburgh, 34.

Lanceurs (8 décisions)

Seaver, Cincinnati, 11-2, .846, 2.75; Carlton, Philadelphie, 12-3, .800, 2.31.

Retraits au bâton

Valenzuela, Los Angeles, 156; Carlton, Philadelphie, 131.

Ligue américaine

Résultats — mercredi

Minnesota 000 032 000-5 5 0
Toronto 000 000 002-2 12 2
 Williams (5-8), Corbett (9) et Wynegar; Berenguer (2-10), Murray (6), Todd (8), Bombard (9) et Martinez. C: Min., Castino (6).

1er match
Detroit 000 100 000 0-1 7 0
Boston 001 000 000 1-2 10 0
 Morris (12-5) et Parrish; Eckerley (8-6) et Gedman.

New York 010 000 100-2 7 1
Milwaukee 010 002 00x-3 5 1
 Righetti (6-3) et Cerone; Lerch (6-8), Fingers (8) et Simmons. C: NY: Jackson (11); Mil., Thomas (19).

Le classement

(Deuxième saison)

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	22	14	.611	—
Milwaukee	22	16	.579	1
Boston	20	15	.571	1½
Baltimore	19	15	.559	2
x-New York	20	16	.556	2
Toronto	16	18	.471	5
Cleveland	17	19	.472	5

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Kansas City	20	15	.571	—
x-Oakland	17	17	.500	2½
Minnesota	18	19	.486	3
Texas	15	19	.441	4½
Chicago	14	21	.400	6
Seattle	14	21	.400	6
Californie	12	21	.364	7

x-Champions de divisions de la première saison.

Football

Ligue canadienne

Dimanche 13 septembre

Ottawa 23 Toronto 6
 Edmonton 38 C.-B. 21

Samedi 12 septembre

Hamilton 26 Montréal 10
 Saskatchewan 32 Winnipeg 25

Samedi 19 septembre

Toronto à C.-B.
 Edmonton à Calgary

Dimanche 20 septembre

Winnipeg à Hamilton
 Ottawa à Saskatchewan

Le classement

Division Est

	M	G	P	N	P	C	P
Hamilton	10	7	2	1	289	207	15
Ottawa	10	4	6	0	201	273	8
Montréal	10	1	9	0	165	343	2
Toronto	10	0	10	0	148	296	0

Division Ouest

	M	G	P	N	P	C	P
Edmonton	10	8	1	1	345	202	17
C.-B.	10	7	3	0	302	234	14
Sask.	10	6	4	0	293	241	12
Winnipeg	9	5	4	0	245	187	10
Calgary	9	4	4	0	198	203	10

Marqueurs

	T	C	PI	S	Pts
Cutler, Edm.	0	35	23	11	115
Kennerd, Wpg.	0	24	23	7	100
Passaglia, BC	0	30	18	16	100
Watson, Sask.	0	32	17	14	97
Hay, Cal.	0	14	25	7	96
Ruoff, Ham.	0	29	15	19	93
Key, BC	13	0	0	0	78

Ligue nationale

Lundi

Oakland 36, Minnesota 10

Judi

Philadelphie à Buffalo

Dimanche

Cleveland à Cincinnati
 Detroit à Minnesota
 Miami à Houston
 NY Jets à Pittsburgh
 San Francisco à Atlanta

Mercredi

Minnesota 5 Toronto 2
 Boston 2-5 Detroit 1-4 (1er, 10 manches)

Milwaukee 3 New York 2
 Oakland 2 Texas 1
 Kansas City à Californie
 Chicago à Seattle
 Baltimore à Cleveland, remis, pluie

Aujourd'hui lanceurs probables

Detroit (Wilcox 10-7) à Boston (Ojeda 5-2) 7h30 P.M.

Les frappeurs:

	J.	Ab.	P.	Cs	Moy.
Zisk, Sea.	77	300	39	100	.33
Lawsford, Bos.	85	337	52	112	.332
Paciorek, Sea.	88	343	41	114	.332
Henderson, Oak.	92	363	77	120	.331
Hargrove, Cle.	78	269	37	88	.327
Remy, Bos.	71	292	45	95	.325
Oliver, Tex.	88	370	49	116	.314
Cooper, Mil.	90	355	60	111	.313
Mumphrey, Ny.	77	310	42	96	.310
Almon, Chi.	86	297	44	91	.306

Doubles:

Cooper, Milwaukee, 29; Oliver, Texas, 26.

Triples:

Baines, Chicago, 7; Castino, Minnesota, 7; Lemon, Chicago, 6.

Circuits:

Armas, Oakland, 21; Thomas, Milwaukee, 18; Grich, Californie, 18.

Points produits:

Armas, Oakland, 65; Oglivie, Milwaukee, 62.

Buts volés:

Henderson, Oakland, 46; Cruz, Seattle, 42.

Lanceurs (8 décisions):

Clear, Boston, 8-1, .889, 3.15; Torrez, Boston, 8-2, .800, 3.83.

Retraits au bâton:

Barker, Cleveland, 109; Blyleven, Cleveland, 105.

Ala barrière

Piste de Jonquière

(Résultats — mercredi)

COURSE NO 1 \$550

6 Bardot Populaire 8.60 3.10 2.90
 1 High Lenco 2.90 2.70
 3 Alfalfa Bill 7.60
 Ont aussi couru: Peanut Farmer, Chant de Mars, Ventail Rainbow.
 Temps: 2.08.4

COURSE NO 2 \$400

4 Lantana Blue Chip 6.40 2.80 2.90
 2 Gi Lus 3.60 3.00
 7 Tricia Baby 4.40
 Ont aussi couru: Mary American, Barbara Populaire, Allee Vert, Adore Populaire.
 Temps: 2.11.3
 Pari double: (6-4) \$26.60
 Quinella: (4-2) \$6.10

COURSE NO 3 \$425

6 Gaelic Lobell 4.60 3.10 2.30
 2 Avalon Bruce 6.90 3.10
 4 Count Record 8.90
 Ont aussi couru: Darnleys Delight, H T Noah, Marquis Desbi, Senga Bart, Y B Florence, Greenacres Halo.
 Temps: 2.09.3
 Exacta: (6-2) \$25.60

COURSE NO 4 \$450

4 Two Ten Boy 5.60 3.10 2.80
 1 Jaro Rum 3.20 2.60
 3 Ivan Angus 3.70
 Ont aussi couru: Hot Line Overtrack, Nico Boy, Champs Pride, Davids Discovery.
 Temps: 2.10.3
 Quinella: (4-1) \$7.60

COURSE NO 5 \$575

2 Man of Affairs 9.50 3.00 2.60
 5 Alex Desbi 2.20 2.10
 3 Jimmy Who 2.80
 Ont aussi couru: Wyncrest Leno, Mighty Shadow.
 Temps: 2.07.3
 Quinella: (2-5) \$5.00

COURSE NO 6 \$550

2 Colonel Re Mo 4.30 3.10 2.50
 7 Randy Herbert 4.00 2.80
 4 Alee Song 3.40
 Ont aussi couru: Bill Lus, Brigitte Populaire, The Grandfather, Spinners Variety.
 Temps: 2.08.2
 Exacta: (2-7) \$16.00

COURSE NO 7 \$450

3 Bengazi Bret 2.50 2.20 2.60
 2 Demon Ike 2.60 2.40 2.80
 7 Puck Noc 6.40
 Ont aussi couru: Bosco Dum, Baron Apollo, Devoir, Debbie D'Orleans.
 Temps: 2.08.1
 Quinella: (3-2) \$3.60

COURSE NO 8 \$750

2 Lil Lus 3.90 2.40 2.30
 3 Sory Lady 2.30 2.40 5.60
 1 Mars Coco 2.30 2.40 5.60
 Ont aussi couru: King Air, Robbis Bright Eyes.
 Temps: 2.05.5
 Quinella: (2-1) \$2.60
 Quinella: (2-3) \$6.30

COURSE NO 9 \$600

6 Carins Dream 4.00 2.80 2.10
 2 Eclair Grade 3.60 3.00
 3 Sweet Phiro 2.90
 Ont aussi couru: Megiddo, Ervin Down, Adam Flyer, Cabonga Marie, Sittler Drummond.
 Temps: 2.08.1
 Exacta: (6-2) \$12.20

COURSE NO 10 \$425

5 Carole Fontaine 19.50 5.30 2.50
 8 Y L Fantaisie 3.20 10.00
 3 Becot Populaire 3.10
 Ont aussi couru: Farm Stacy, Summertime Gal, Sylvie Wonder, Miracle Dorlean, Cais Alibi.
 EL: Y P Label, Natahsa Seelster.
 Temps: 2.11.2
 Exacta: (5-8) \$69.70

Piste de Québec

(inscrits - jeudi)

COURSE NO 1 \$1,300

1 Bold Bandit G. Beaudoin
 2 Boule Noire B. Perreault
 3 Special Yankee R. Moreau
 4 Boni Populaire G. Boily
 5 Best of Roy J.-C. Guenette
 6 Wil Nad P. Giguère

COURSE NO 2 \$950

Jennifer Jet G. Hébert
 2 Colette Steel G. Boily
 3 Rose Roy J.-G. Lepage
 4 Colonel Steel E. Hébert
 5 Pouvoir C. Savignac
 6 Mayerling R. Gendron
 7 Carolwood Dancer C. Chabot
 8 Alidoro P. Noël
 EL: Conductor Paul & Gamine B C

COURSE NO 3 \$950

1 Kayak Angus R. Moreau
 2 Reine Gibo C. Grenier
 3 River Bend A. Lahaye
 4 Eric Deb Pas nommé
 5 Starfire Spur A. Belleville
 6 Pegi O Direct C. Chabot
 7 Bien Venue J.-P. Theroux
 8 Rose Helene G.-S. Guay
 EL: Viva Roma & Jessad

COURSE NO 4 \$850

1 Meuseault Y. Giguère
 2 Stethoscope J.-C. Guenette
 3 Keystone Pastiche Pas nommé
 4 Courageous Dream M. Lépine
 5 Mister Key R. Bélanger
 6 J L D G.-S. Guay
 7 Chapeau Rond F. Nadeau
 8 Miss Dana Pat Pas nommé

COURSE NO 5 \$1,050

1 Stockwood G. Boily
 2 Meadowview Tory G. Hébert
 3 T G Lewis J.-C. Guenette
 4 Northwood Snappy P. Noël
 5 Deana Lus R. Boileau
 6 Gambler Candor R. Duclos
 7 Gypsenelli N R. Grimard
 8 Guadeloupe R. Blanchet
 9 Mar Con Duke Pas nommé
 EL: Lanie Mar Mic & Locust

COURSE NO 6 \$850

1 Dream Ga Du G. Dumont
 2 Estivale Grade F. Nadeau
 3 La Senatrice M. Birou
 4 Lady Roy G. Labonté
 5 Bravo Berarc C. Chabot
 6 A G Mirabelle G. Smith
 7 Joan Ric J.-M. Lavigne
 8 Jeany No Ma R. Violette

COURSE NO 7 \$1,300

1 Ready Pill P. Noël
 2 J T O

Ziegler procède au tirage au sort

Nouveau système en séries

TORONTO (PC) — Le président de la Ligue nationale de hockey, John Ziegler, a procédé au tirage au sort de l'ordre des rencontres des éliminatoires de la prochaine édition de la coupe Stanley, hier, à Toronto. C'est ainsi que les champions de la conférence Prince-de-

Galles auront l'avantage de la glace dans la finale 1982 contre les champions de la conférence Clarence-Campbell.

En outre, dans les finales des conférences, les champions de la division Patrick auront l'avantage de la glace sur ceux de la division Adams et ceux de la division Norris auront l'avantage de la glace sur ceux de la division Smythe.

L'avantage de la glace alternera ensuite chaque saison.

Par ailleurs, dans les demi-finales de chacune des divisions, le club de première place jouera contre celui de quatrième et celui de deuxième contre celui de troisième des séries trois de cinq.

Les vainqueurs se mesureront ensuite dans des séries quatre de sept, l'avantage de la glace allant à l'équipe ayant amassé le plus de points dans la saison régulière.

Les vainqueurs des quatre divisions se mesureront ensuite dans des séries quatre de sept pour le championnat de chacune des deux conférences.

Finalement, les deux champions s'affronteront dans une série quatre de sept pour la conquête de la coupe Stanley.

Championnat mondial

Le président de la Ligue nationale de hockey, John Ziegler, a déclaré à Toronto que son circuit n'avait pas l'intention de s'occuper de fournir des joueurs à l'équipe canadienne qui prendra part au prochain championnat mondial de hockey, en avril, à Helsinki. Il répondait ainsi indirecte-

ment à Alan Eagleson, qui avait demandé à la Ligue nationale d'aménager son calendrier des éliminatoires de la coupe Stanley afin de former une puissante équipe canadienne.



A L'ENTRAÎNEMENT — Le légendaire Bobby Hull, âgé de 42 ans, participe au camp d'entraînement des Rangers de New York qui se déroule actuellement à Helsinki en Finlande.

(AP Laserphoto)

ment à Alan Eagleson, qui avait demandé à la Ligue nationale d'aménager son calendrier des éliminatoires de la coupe Stanley afin de former une puissante équipe canadienne.

Il a ajouté que le rôle de la ligue était de mettre sur pied un calendrier de mille parties pour une saison afin de satisfaire plus de onze millions de spectateurs.

Trophées — gardiens de but

La Ligue nationale de hockey

vient de décider d'ajouter un nouveau trophée à la liste de ceux qu'elle décerne à la fin de chaque saison.

Le bureau des gouverneurs a décidé que le trophée Vézina redeviendra un trophée individuel qui sera attribué au meilleur gardien de but du circuit suivant un mode de sélection à déterminer.

Par ailleurs, un nouveau trophée, qui n'a pas encore été baptisé, sera décerné aux gardiens de l'équipe ayant accordé le moins de buts à l'adversaire, à condition qu'ils aient disputé un minimum de 25 matches.

Un bon philanthrope

WINNIPEG — Un homme d'affaires de Winnipeg a lancé une campagne de souscription afin de réunir les fonds nécessaires à la confection d'une réplique du trophée de la Coupe Canada que les Soviétiques ont dû laisser derrière eux.

George Smith a expliqué qu'il avait été choqué par l'attitude d'Alan Eagleson qui avait eu recours à la police pour empêcher les Soviétiques d'emporter ce trophée après leur victoire de 8-1 sur le Canada.

Il a ajouté que logiquement le trophée doit revenir au pays victorieux et non à celui qui a été battu.

Quant à Alan Eagleson, il prétend que ce trophée appartient au gouvernement fédéral et doit demeurer à Ottawa.

Revers des Rangers

HELSINKI — Le club finlandais IFK d'Helsinki a remporté une victoire de 4-1 sur les Rangers de New York dans un match international de hockey disputé à Helsinki, en Finlande.

Mike Allison avait ouvert le pointage pour les Rangers à 16 minutes et 10 secondes de la première période.

Les Finlandais ont riposté avec quatre buts sans réplique en deuxième période, deux par Harri Tuohimaa et un chacun par Matti Muato et Matti Fors.

Intérêt accru

Le président de la Ligue nationale de hockey, John Ziegler, a dit à Toronto que le nouveau calendrier et le réalignement des divisions allaient accroître l'intérêt des amateurs de hockey.

Il a ajouté que des séries de huit parties entre les Nordiques de Québec et les Canadiens de Montréal ou entre les Rangers de New York et les Flyers de Philadelphie allaient décupler l'intérêt.

Il a poursuivi en rejetant une suggestion de remplacer le match annuel des étoiles par un match entre les joueurs canadiens d'une part et les étrangers d'autre part.

Il a également indiqué que son circuit ne prévoyait aucune rencontre internationale avant la saison 1982-83 et précisé qu'il ne s'agira que de rencontres entre clubs.

Ziegler a déclaré aussi que la défaite de 8-1 subie par l'Équipe-Canada devant l'Union soviétique en finale Coupe Canada n'affectera en rien la crédibilité de son circuit.

Pas de pression pour Sévigny

par: Tom Lapointe

• Richard Sévigny ne peut que sursauter quand il voit dans les journaux une déclaration aussi flamboyante que celle de Serge Savard faite hier dans un journal montréalais: "Sévigny est le meilleur gardien de la ligue", claironne le sénateur. Sévigny, bien sûr, est flatté de la confiance que lui témoigne son ancien coéquipier sauf qu'il veut avant tout penser à la prochaine saison avant de se laisser bercer par les hommages. "Pour l'instant, je ne ressens aucune pression. Peut-être que si j'amorçais mal l'année, je filerais un mauvais coton. Mais là, tout va assez bien et je me fous de la superstition des gens qui disent qu'à une deuxième année complète, un athlète en arrache". Incidemment, Sévigny a ouvert une parenthèse pour dire que Vladislav Tretyak est le meilleur gardien de buts qu'il a vu à l'oeuvre sous la pression...

• Bob Berry a procédé à quelques coupures sans importance à Ste-Agathe hier. Il a retranché les gardiens de buts Danny Burrows et Greg Moffett, les envoyant respectivement à Concordia et Hali-

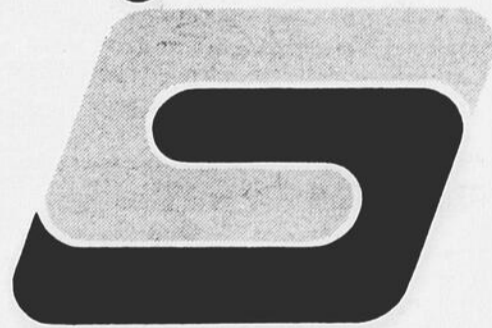
fax tandis qu'il a donné libre cours au jeune Alain Grenier, Joe Contini, un ancien des Rockies du Colorado et George Goulakis...

• Pour le match pré-saison de ce soir, le premier d'une série de 11 qui les opposera aux Black Hawks de Chicago, il est assuré que Guy Lafleur, Bob Gainey, Larry Robinson et Brian Engblom ne seront pas là, donc déjà le spectacle est terni. Pour le reste de sa troupe, Berry décidera après l'exercice de ce matin au Forum qui jouera contre les Hawks. Il faut toutefois s'attendre à voir l'équipe régulière de l'an dernier avec comme extra des Gilbert Delorme, Mark Hunter et Dough Wickenheiser. Je mentionne le nom de Wickenheiser parce que l'an dernier, de la façon dont on l'utilisait, c'était comme s'il était toujours chez les rangers junior...

• Il y a eu quelques combats de boxe hier à Ste-Agathe, notamment un mettant aux prises Rémi Gagné, ex-membre des Saguenéens de Chicoutimi contre Dwight Schofield, un défenseur qui évoluait à Milwaukee l'an dernier. Gagné a gagné, c'est le cas de le dire, mais ça ressemblait plus à un combat de lutte qu'à autre chose...



IL EST ENCORE TEMPS DE SE PROCURER UN BILLET DE SAISON DES Saguenéens



10 MARCHÉS D'ALIMENTATION de \$100 offerts par provigo

et attribués parmi tous les détenteurs de billets de saison

MODE DE PAIEMENT À TERME OU AVEC CARTE



OUVERTURE DE LA BILLETTERIE MARDI AU VENDREDI 13H00 À 17H00.

POUR INFORMATIONS: 549-9489 549-4540

(CALENDRIER 32 PARTIES)

Sections centrales 144\$

Autres sections 128\$

Six anciens Saguenéens à Chicoutimi en... Express

CHICOUTIMI (SE) — Les Nordiques de Québec ont fait connaître, hier, la composition de l'équipe qu'ils opposeront aux Saguenéens, vendredi, lors d'un match hors concours. Des hockeyeurs retenus pour défendre les couleurs de l'Express de Fredericton à cette occasion, on note six anciens membres de la formation junior chicoutimienne.

Les plus connus sont sans doute le gardien Yvan Charbonneau, le défenseur Michel Bolduc et l'ailier gauche Louis Sleighter.

L'Express aura également à son bord des joueurs comme Yves Pérusse, René Labbé et Pierre Giard. Labbé a disputé une partie de la dernière campagne dans l'uniforme des Saguenéens alors que Giard a passé un petit bout de temps à Chicoutimi, il y a quelques années.

Et les Saguenéens? Eh bien, précisons simplement qu'on ne sait pas encore vraiment quel visage présenteront les Saguenéens, vendredi. Hier, Michel Morin ne pouvait dire s'il pourra compter sur les services de quelques-uns des

joueurs présentement à l'entraînement avec les Bruins de Boston. Il doit être fixé à ce sujet aujourd'hui.

"J'attends un téléphone de Boston, a précisé le pilote chicoutimien. S'ils ne reviennent pas, il faudra aller puiser des joueurs ailleurs. C'est une situation embarrassante. J'ai l'impression que ça fait dix jours que nous tournons dans le vide."

"La mise en place des trios, des paires de défenseurs va se faire, je ne sais pas quand. J'avais prévu un début de sai-

son en flèche pour les Saguenéens mais maintenant le début pourrait être un peu plus difficile."

Si Michel Morin avait pu compter sur tout son petit monde, ce match contre l'Express aurait représenté un excellent test, à une semaine de l'ouverture de la saison régulière.

"Le sens réel de la partie, je pourrai le donner seulement demain soir (aujourd'hui), lorsque je saurai quelle équipe nous présenterons. Il nous reste quand même un noyau qui a de l'allure. Il ne

faut pas penser que les 16 joueurs qui restent sont des pas bons. Toutefois, nos locomotives manqueront à l'appel", a conclu Michel Morin.

POINTES DE PLUME — Le défenseur Richard Gagné est toujours tenu à l'écart du jeu par une épaule mal en point... Le gardien Michel Dufour fait maintenant partie des Drapeaux de Trois-Rivières. Ces derniers l'ont obtenu, hier, en retour notamment de Pierre Champigny, leur choix de première ronde au dernier repêchage...



EXIGENCES — Le cerbère Michel Voyer exige des gros sous pour jouer avec les Marquis au cours de la prochaine saison.

(Photo Le Quotidien)

Sans "mazumba" Voyer ne jouera pas

par Claude Malaison

JONQUIÈRE (CM) — Le gardien par excellence des Marquis et joueur de distinction de la ligue l'an dernier, Michel Voyer, a quitté le camp d'entraînement des Marquis de Jonquière. Hier, lors de la pratique régulière du club, Voyer brillait par son absence et selon Germain Munger, il risque de passer le reste de la saison chez lui s'il ne change pas d'attitude.

Voyer aurait en effet claqué la porte au nez de la direction et de ses coéquipiers parce que les dirigeants du club refusaient de lui verser un salaire (lire Mazumba). "Il s'était déjà essayé l'an dernier mais ça n'avait pas marché. Il a recommencé son petit jeu mais nous avons refusé catégoriquement", explique Munger.

Selon l'instructeur des Marquis, tous les joueurs des Mar-

quis seront traités sur le même pied cette saison. "Si je fais un passe-droit pour lui, il faudra en faire pour d'autres et ce n'est pas notre politique. Nous tenons mordicus à ce que tous les joueurs soient traités comme les règlements l'exigent."

Le chantage exercé par Voyer n'a donc que peu d'effet sur un vieux routier comme Munger. "Michel a toujours sa place avec le club. Toutefois, nous ne ferons pas le premier pas. Je pense toutefois qu'il va revenir. Il aime trop le hockey pour passer le reste de la saison dans les gradins."

Malgré cet optimisme, Munger ne cache pas que le coup de tête de son cerbère étoile risque d'avoir des effets nocifs sur l'esprit d'équipe. "Cette saison, nous avons une équipe moins talentueuse que par le passé mais par contre, elle se tient plus; les joueurs sont plus fiers. Si Michel revient, son geste risque d'affecter les autres bien plus que maintenant."

Palliatif

La perte de Voyer devant les filets pourrait s'avérer désastreuse pour un club qui éprouve déjà des difficultés en défensive. "Daniel Tremblay et Richard O'Leary vont se partager la tâche devant les filets. O'Leary n'est pas de la trempe de Michel mais se débrouille bien; quant à Daniel, c'est un très bon gardien."

A la défense, Alain Tremblay a aussi quitté le club, ce qui laisse Munger avec seulement Carol Gauthier et Dany Tremblay comme défenseurs d'expérience. "Je vais fonctionner avec cinq défenseurs, peut-être quatre. Avec mes deux vétérans, je pourrai utiliser Michel Martineau et Etienne

Blackburn. Il va falloir que je me contente de ce que j'ai."

Leach laisse le camp des Flyers

PORTLAND, Maine (AP) — Reggie Leach a quitté le camp d'entraînement des Flyers de Philadelphie hier, après des efforts futiles pour renégocier son contrat.

Leach, qui a marqué 34 buts la saison dernière, en est à son année d'option. Les tentatives de Leach et de son agent Frank Milne en vue de renégocier le contrat la saison dernière avaient été également futiles.

"Nous avons offert ce que nous pensions un contrat juste, mais je ne m'attendais pas à de telles tactiques, a dit le directeur-gérant Keith Allen. J'ignore s'il s'agit d'une idée de Leach ou de son agent."

En dépit de sa production de buts la saison dernière, Leach a été retiré de l'alignement dans deux matches des séries éliminatoires le printemps dernier.

Leach, 31, avait dominé les marqueurs de la LNH en 1975-76 avec 61 buts. Il avait ajouté 19 buts dans les séries de fin de saison, un record, et été choisi le joueur le plus utile des séries de la coupe Stanley.

Au filet...

- (CM) — Les Marquis de Jonquière formeront cette saison une équipe passablement jeune. Pour la première fois depuis bien longtemps, ils auront plus de cinq recrues dans leurs rangs. Pour l'instant, les heureux élus sont: Serge Gagnon, Michel Blackburn et Réjean Gagnon, trois avants de 17 ans ainsi qu'Etienne Blackburn, Sylvain Larouche, Michel Martin et Richard O'Leary.

- La découverte de Richard O'Leary est du au hasard. Ce dernier est natif de Hauterive et est arrivé dernièrement pour entreprendre un stage de trois ans au Cégep de Jonquière en communications...

- Le pilote Germain

Munger entreprendra la saison avec 17 joueurs seulement. Il emploiera 10 avants, cinq défenseurs et deux gardiens. Etant donné qu'il reste 19 joueurs au camp présentement, cela laisse donc deux autres joueurs à couper d'ici le début de saison...

- Question joueurs de 20 ans, Munger emploiera Carol Gauthier et Yves L'Espérance. Le départ de Michel Voyer a en effet ouvert un poste pour L'Espérance, comme quoi le malheur des uns fait le bonheur des autres...

- C'est le vétéran Carol Gauthier qui a été nommé capitaine des Marquis pour la prochaine saison en remplacement de Ghislain Cormier.

Gauthier sera assisté dans ses fonctions par Marc Boivin et Sylvain Girard...

- Le pilote des Marquis, Germain Munger s'est dit surpris de l'opposition créée par les Monarques de St-Ambroise. Selon lui, les Monarques seront à prendre au sérieux, surtout s'ils peuvent mettre la main sur des joueurs de calibre tels que Réjean Fradette et François Gravel...

- Les Marquis disputeront leur prochain match hors-concours demain soir alors qu'ils seront les visiteurs au CREPS d'Alma à compter de 21h00. Le premier match à domicile aura lieu dimanche alors que Métabetchouan visitera les Marquis à compter de 19h30...

John Stearns se réveille à temps

NEW YORK (AP) — Le premier circuit de John Stearns depuis le 18 août 1979, un coup de deux points dans la 8e manche hier soir, a permis aux Mets de New York de supplanter les Phillies de Philadelphie 5-4 et de partager ainsi les honneurs d'un programme double.

Les Phillies ont gagné le premier match 3-1 grâce à la tenue de cinq coups sûrs affichée par Dick Ruthven et au 26e circuit de Mike Schmidt.

Steve Carlton a retiré 15 rivaux au bâton pour un record d'équipe, mais a quand même perdu le 2e match contre Mike Marshall, 3-2.

A's 2 Rangers 1

ARLINGTON, Texas (AP) — Un circuit de deux points de Dwayne Murphy à la huitième manche a bien appuyé une performance de cinq coup sûrs de Mike Norris et les Athletics d'Oakland ont vaincu les Rangers du Texas 2-1.

Ce match a été marqué d'une mêlée générale alors que le frappeur désigné des A's, Cliff Johnson, a été atteint d'une balle rapide de l'artilleur Danny Darwin.

Ce dernier a encaissé un hui-

tième revers, il possède autant de victoires à sa fiche. Mike Norris a, de son côté, porté sa fiche à 11-7 et Mickey Rivers a réussi quatre des cinq coups sûrs des A's.

Twins 5 Blue Jays 2

TORONTO (PC) — Hosken Powell a frappé un double de trois points et John Castno a cogné un circuit de deux points hier en conduisant les Twins du Minnesota à un gain de 5-2 sur les Blue Jays de Toronto.

Al Williams, 5-8, a blanchi les Jays pendant huit manches, mais a dû céder sa place dans la 9e quand il a alloué deux coups sûrs résultant en autant de points. Williams a été aidé par trois doubles-jeux.

Powell a réussi son exploit aux dépens de Juan Berenguer dans la 5e, alors que les cousins étaient tous occupés après deux retraits.

Castino y est allé de son circuit dans la 6e.

C'était le 8e gain des Twins en neuf matches.

Double des Red Sox

BOSTON (AP) — Un simple



Peter Almassy... ce jeune Tchecoslovaque que les Nordiques croient être un bon jeune prospect (?) ne sera pas de l'alignement de l'Express de Fredericton lorsque cette équipe se mesurera



aux Saguenéens de Chicoutimi vendredi soir au Centre Vézina. Par contre, Jacques Demers pourra compter sur six anciennes vedettes des Saguenéens pour cette rencontre.

(Photolaser PC)

de deux points de Dave Stapleton à la septième manche a permis aux Red Sox de Boston de revenir de l'arrière pour l'emporter 5-4 dans le deuxième match contre les Tigers de Detroit. Les Red Sox balayaient ainsi les honneurs d'un double, l'ayant reporté 2-1 en dix manches dans la première rencontre.

Dans le premier match, c'est un simple de Carney Lansford qui s'est avéré le coup décisif. Dennis Eckersley (8-6) a lancé pendant les dix reprises pour hériter du gain, pendant que

Jack Morris (12-5) a accepté le revers.

Dans le second, Tom Burgmeier (4-5) a été le gagnant, pendant que Dave Rozema était débité de l'échec.

Brewers 3 Yankees 2

MILWAUKEE (AP) — Gorman Thomas a claqué son 19e circuit de la saison en deuxième manche et un double d'un point couronnant une sixième manche de deux points

et les Brewers de Milwaukee ont vaincu les Yankees de New York 3-2 hier soir.

Le perdant Dave Righetti (6-3) n'avait pourtant alloué que deux coups sûrs avant d'entreprendre la sixième manche mais a permis à Paul Molitor de compter sur le simple de Cecil Cooper.

Randy Lerch (6-8) a mérité la victoire et Rollie Fingers a acquis un 26e sauvetage.

Reggie Jackson avait procuré une avance de 1-0 aux Yankees avec son 11e circuit de la campagne.

Au losange...

Mumphrey au rancart

NEW YORK — Les Yankees de New York, de la Ligue américaine de baseball, ont annoncé que le voltigeur de centre Jerry Mumphrey sera absent du jeu pendant au moins deux semaines.

Le porte-parole du club a indiqué que Mumphrey avait été blessé à la cheville droite et devra porter un plâtre pendant quelques jours.

McGraw blessé

PHILADELPHIE — Les Phillies de Philadelphie ont indiqué que le lanceur de relève Tug McGraw souffrait

d'une blessure au coude.

Ils ont ajouté que McGraw ne sera pas utilisé au cours de la série de trois matches de fin de semaine contre les Mets de New York.

MOTEL

RESTAURANT

Richelieu

★★★★

954, ROUTE 170
JONQUIERE
548-8265
APPELS SANS FRAIS
1-800-463-5163

GOLF LE RICOCHET

CHAMP DE PRATIQUE ÉCLAIRÉ
OUVERT JUSQU'À MINUIT
9 TROUS — PAR 3
BATONS FOURNIS

COIN BOUL. UNIVERSITÉ
ET BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
CHICOUTIMI (545-2879)

Le QUOTIDIEN Concours L'abonnabilité

+ de \$10,000.00 en prix

Chaque semaine GAGNEZ un BON D'ACHAT de \$100

applicable sur votre marché d'épicerie au SUPERMARCHÉ DE VOTRE CHOIX
*ont les spéciaux sont annoncés dans le journal Le Quotidien

A LA FIN DU CONCOURS UNE AUTO DE MARQUE

OLDSMOBILE CUTLASS 1981, entièrement équipée

(V-8, servofreins, servodirection, vitres électriques, transmission automatique, couleur 2 tons)

SERA PRÊTÉE GRATUITEMENT PAR **ADLMCO** LOCATION POUR UNE PÉRIODE DE 24 MOIS.

Faire parvenir votre coupon de participation à: **JOURNAL LE QUOTIDIEN**,
1051, boul. Talbot,

COUPON DE PARTICIPATION

°° L'abonnabilité °°

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tél.: _____

LE DERNIER TIRAGE AURA LIEU LE 25 SEPTEMBRE 1981

Il est obligatoire d'être abonné au Quotidien pour être éligible au concours.



ADLMCO
LOCATION

543-6741
OU 549-9530
Quebec: 1-800-463-4826

LOCATION À
LONG TERME
AUTOS CAMIONS

Hearns perd au 14e assaut

Plus de doute, Sugar Ray prouve sa grande classe

LAS VEGAS, Nevada (AFP) - L'Américain Sugar Ray Leonard, magnifique d'aisance, de brio et surtout supérieur en puissance de frappe, est devenu l'incontesté champion du monde des mi-moyens (titres WBC et WBA confondus) en triomphant de son compatriote Thomas HEarns par arrêt de l'arbitre au 14e round, mercredi soir, à Las Vegas.

Le match, extrêmement animé, spectaculaire et fertile en rebondissements, a tenu toutes ses promesses. Au moment où l'arbitre Davey Pearl s'est très sagement interposé pour mettre fin au supplice d'Hearn (1:45 après le début de la 14e reprise), celui-ci, groggy, ne tenait plus debout que par miracle.

Hearn avait en effet subi deux "knock downs" de 9 secondes chacun dans la reprise précédente, à chaque fois sur des combinaisons en crochets et uppercuts des deux mains de son rival. Lorsque le combat fut arrêté, Leonard possédait un avantage



LEONARD JUBILE — Devant un Tommy Hearn qui n'en croit pas ses yeux, Sugar Ray Leonard lève les bras au ciel après avoir été déclaré vainqueur par mise hors de combat technique au 14e assaut. (Laserphoto AP)

de 8 reprises contre 5 à son adversaire.

Dans les deux premières reprises, remportées de peu par Hearn grâce à son style très agressif, Leonard se retrancha prudemment dans la défensive. Le boxeur de Palmer Park (Maryland), 25 ans, changeait toutefois de tactique dès le 4e round et commençait à prendre la direction du combat. Enchaînant superbement ses coups, Leonard se lançait alors à l'attaque et débordait Hearn qui semblait accuser les premiers signes de fatigue.

Dès les premières secondes du 6e round, Hearn "s'empalait" sur un fulgurant direct du droit au visage, doublé d'un uppercut du gauche au menton décochés par Leonard. Le boxeur de Detroit, 22 ans, sérieusement ébranlé, ne parvenait que très difficilement à terminer cette reprise.

Leonard enlevait ensuite aisément les trois rounds suivants, pendant lesquels

Hearn, touché constamment, ne boxait que par instinct. Mais soudainement, Hearn qui semblait avoir trouvé son second souffle, repartait courageusement à l'assaut et enlevait les 11e et 12e rounds. Mais ce n'était qu'un feu de paille, car Leonard se relançait à l'attaque, martelant férocement Hearn au corps et à la face, réussissant même le tour de force de l'expédier par deux fois au tapis. Il était compte jusqu'à 9.

Dans l'ensemble, Leonard a fait la preuve qu'il était bel et bien le meilleur boxeur du monde "poids pour poids". Hearn n'a pas déçu. Il démontra même des qualités techniques insoupçonnées.

En revanche, ses coups manquèrent trop souvent de précision, voire de puissance, au contraire de ceux de Leonard.

Leonard a signé sa 31e victoire contre une seule défaite. Quant à Hearn, il a subi le premier revers de sa carrière qui comporte 32 victoires.



Denis Doré

A Hartford, Doré apprend à garder la tête haute

par Serge Emond

HARTFORD — Lorsqu'il fait l'analyse de ses premiers jours au camp d'entraînement des Whalers de Hartford, Denis Doré s'enflamme rapidement. Il est tout simplement emballé par ce qui lui arrive en ce moment. Pour s'en convaincre, il suffit de prêter attention au ton de sa voix.

Contrairement à ce qui se produit chez des formations comme les Bruins de Boston et les Flyers de Philadelphie, les Whalers de Hartford ne présentent pas de pré-camp d'entraînement réservé aux recrues. Doré a donc rejoint l'équipe, au même moment que les vétérans.

"Le premier jour, c'est impressionnant de se retrouver avec tous les vétérans. C'est normal, je n'ai que 18 ans. Ces gars-là, tu les vois à la télévision. Mais, il ne faut pas que tu te laisses impressionner par cela. Ce sont des gars comme les autres", souligne Denis Doré au cours d'un entretien téléphonique.

Ce dernier se montre particulièrement impressionné par la robustesse qui marque le camp des Whalers.

"J'ai eu des petits problèmes lors de la première journée, il faut bien que je l'admette. Mais, maintenant je joue du bon hockey. Je progresse à tous les jours. Je ne connais pas un camp comparable à celui que j'avais à Chicoutimi, mais c'est normal".

"J'ai appris rapidement qu'il fallait garder la tête bien haute. Je me suis fait ramasser une couple de fois. Ça cogne dur, mais les gars ne sont pas cochons", ajoute le numéro 8 des Saguenéens qui souligne également la rapidité d'exécution des joueurs au camp des Whalers.

Ceux-ci ont principalement mis l'accent sur les rencontres inter-équipes depuis le début de la semaine. Ils ont divisé leurs 68 candidats en quatre formations qui se font face quotidiennement.

"Je n'ai pas changé d'avis à propos de ce camp, poursuit le joueur de centre de 18 ans. Je suis à Hartford pour cinq ou six jours et au cours de cette période je vais essayer

de montrer ce que je suis capable de faire. J'ai rencontré Larry Pleau et surtout Florent Potvin depuis mon arrivée. Ils ont été très honnêtes avec moi. Ils m'ont dit: "Tu es ici pour faire ton essai. Nous t'avons repêché parce que nous pensons que tu peux progresser".

Doré et d'autres joueurs des Whalers feront face aux recrues des Bruins de Boston, ce soir. Il aura donc l'occasion de se mesurer à ses quatre coéquipiers de Chicoutimi.

"Les premières coupures auront lieu après ce match, conclut Doré. Si je suis coupé à ce moment je ne pense pas être de retour à Chicoutimi avant dimanche soir ou lundi matin".

Index

Le Bipède
et les ZEC

Page 29

Faillite
au soccer

Page 30

Marathon
dangereux

Page 31

Berry
sévère

Page 33

L'Express
s'en vient

Page 36



Économies budgétaires

HÂTEZ-VOUS! 4 jours seulement

Prix de réclame en vigueur jusqu'au samedi 19 septembre
 Cette année, commencez la saison du bon pied en profitant des gros rabais sur cet équipement de qualité qui fera de vous un joueur de hockey gagnant.
 Les prix courants indiqués sont nos bas prix courants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Daoust **Rabais \$500**
4195
 Cour. \$46.95
 Garçon 1-5

Patins "Pacer" Daoust à support de lame Tuuk moulé, transparent. Chaussure en toile de nylon. Garniture extérieure et doublure en vinyle. Languette monopiece en nylon à envers en feutre. Lame en acier. 83-3252x
 Rabais de \$6.00 sur pointures d'homme 6-12. Courant \$52.95. 46.95



Rabais 15%
479
 Cour. \$5.69

① Bâton Sher-Wood 2 pièces
 Manche de taille junior. Modèles pour droitier ou gaucher. À ce bas prix, achetez-en plusieurs pour la saison. 83-4016x

Rabais 16%
749
 Cour. \$8.95

② Bâton Sher-Wood 3 pièces
 Modèle 55", de qualité, pour senior. Lame incurvée, manche en tons or et noir. Pour droitier ou gaucher. 83-4041x

SHER-WOOD

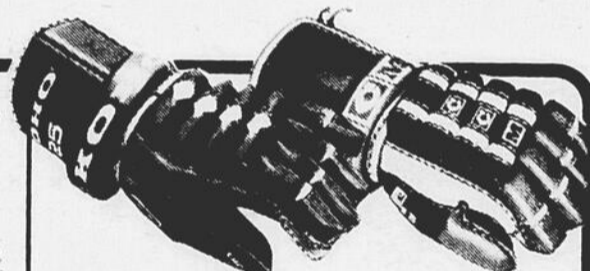


Rabais \$100
995
 Cour. \$10.95

Casque SK300 Cooper. Int. en mousse plastique. TP. P. M ou G. Blanc. 83-2525x

Rabais \$100
699
 Cour. \$7.99

Protège-visage en fil de métal Blanc, cert. ACNOR. Pour jr ou sr. 83-2616x



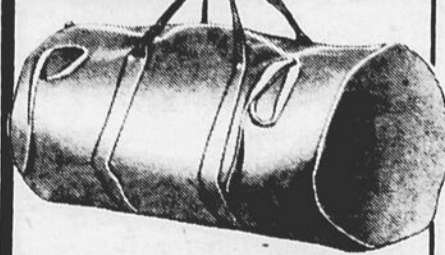
Rabais \$400
1895
 Cour. \$22.95

Gants Koho 12" pour junior. Paume en cuir, manchette rembourrée, durable. Pouce blindé 2 pièces. Profitez-en des maintenant. 83-1530

Rabais \$500
2795
 Cour. \$32.95

Gants CCM 14" pour jr 83-1535x
 Rabais \$6.00. Gants sr 15" Courant \$39.95. 33.95
 Rabais \$4.00. Gants jr 13" Courant \$28.95. 24.95

En bleu blanc rouge ou noir blanc.



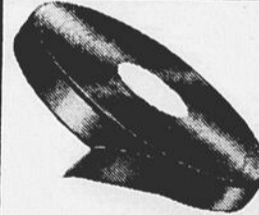
Rabais \$150
649
 Cour. \$7.99

Sac d'équipement en nylon durable. Poignées robustes. Mesure environ 24 x 19 x 12 pouces. Vous gagnerez à ce bas prix! 83-0007



Comparez **1688**

Casque SK600 Cooper en 2 pièces. Réglable par 4 vis. Noir, bleu, blanc ou rouge. Pointures junior ou senior. 83-2647x



Rabais 18%
299
 Cour. \$3.69

Protégez vos bâtons. Ruban de hockey. Env. 18mm x 50m. Noir ou blanc. 83-0048x



... une vraie bonne affaire



CRÉDIT ACCEPTÉ

CHICOUTIMI
 PLACE DU ROYAUME
549-5014

DENIS-R. CANTIN LTEE
 PROPRIÉTAIRE

JONQUIERE
 693, BOUL. SAINT-FRANCOIS
542-3501

J. W. LESSARD INC.
 PROPRIÉTAIRE

LA BAIE
 GALERIE LA BAIE
544-8291

DENIS R. CANTIN LTEE
 PROPRIÉTAIRE

ALMA
 COIN DU PONT SAINT-LUC
662-6618
 LES ENTREPRISES
 GÉNÉRALES
 PIERRE COUTURE INC.
 PROPRIÉTAIRE

DOLBEAU
 LES GALERIES DES ERABLES
276-2834
 LES ENTREPRISES
 JULIEN DUPUIS INC.
 PROPRIÉTAIRE